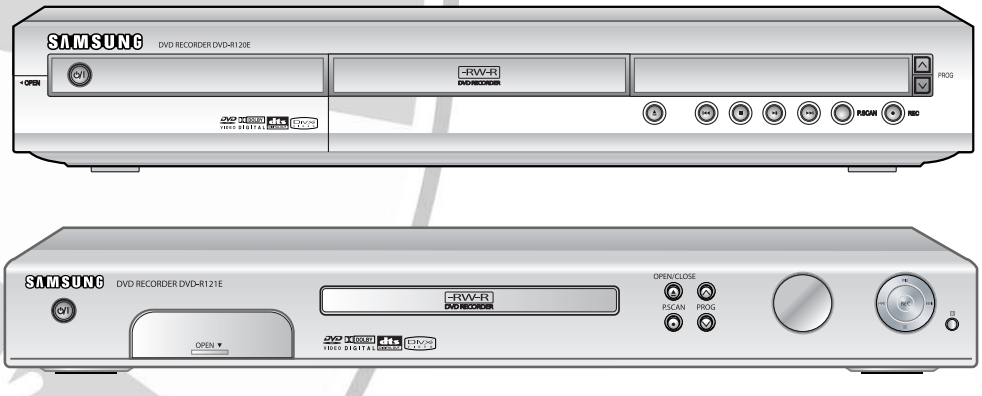
SAMSUNG

Manuale di istruzioni

DVD-R120E
DVD-R121E



DVD VIDEO RW DVD VIDEO COMPACT disc DIGITAL AUDIO

Italiano

www.samsung.com/it/

AK68-00905J-00

Avvertenza

PER RIDURRE IL RISCHIO DI FOLGORAZIONE, NON RIMUOVERE IL COPERCHIO (O LA PARTE POSTERIORE). L'UNITÀ NON CONTIENE AL SUO INTERNO PARTI SOSTITUIBILI DALL'UTENTE. PER LE RIPARAZIONI RIVOLGERSI A TECNICI DELL'ASSISTENZA QUALIFICATI.

Questo simbolo indica la presenza di "tensione pericolosa" all'interno del prodotto, con possibili rischi di folgorazione o lesioni personali.

Questo simbolo indica la presenza di importanti istruzioni allegate al prodotto.

Non installare l'apparecchio in spazi chiusi come librerie o simili.

AVVERTENZA: per evitare danni che possono provocare incendi o folgorazione, non esporre l'apparecchio a pioggia o umidità.

ATTENZIONE: I REGISTRATORI DVD UTILIZZANO UN FASCIO LASER INVISIBILE CHE PUÒ PROVOCARE L'ESPOSIZIONE A RADIAZIONI PERICOLOSE SE ORIENTATO IN MODO NON CORRETTO. ATTENERSI RIGOROSAMENTE ALLE ISTRUZIONI DURANTE L'AZIONAMENTO DEL REGISTRATORE.

ATTENZIONE

QUESTO PRODOTTO UTILIZZA UN RAGGIO LASER. L'UTILIZZO DI CONTROLLI O AGGIUSTAMENTI DIVERSI DA QUELLI SPECIFICATI PUÒ CAUSARE ESPOSIZIONE A PERICOLOSE RADIAZIONI.
NON APRIRE IL COPERCHIO E NON RIPARARELI DA SÈ. RIVOLGERSIA PERSONALE AUTORIZZATO.

AVVERTENZA IMPORTANTE

Il cavo principale di questo apparecchio è provvisto di una spina provvista di fusibile incorporato. Il valore del fusibile è indicato sul lato dei pin della spina. In caso di sostituzione, utilizzare un fusibile approvato per BS1362 della stessa potenza.

In caso di coperchi staccabili, non utilizzare mai la spina senza il coperchio del fusibile. Se è necessario sostituire il coperchio del fusibile, il nuovo coperchio deve essere dello stesso colore del lato dei pin della spina. I coperchi di ricambio sono acquistabili presso il rivenditore di fiducia.

Se la spina incorporata non è adatta alle prese elettriche dell'ambiente domestico, oppure se il cavo non è abbastanza lungo, procurarsi una prolunga adatta conforme alle norme di sicurezza oppure rivolgersi al rivenditore per assistenza.

Nel caso in cui sia necessario tagliare la spina, rimuovere il fusibile e smaltire la spina in conformità con le norme di sicurezza vigenti. Non collegare la spina a un attacco di rete, in quanto esiste il rischio di folgorazione dovuta al cavo flessibile scoperto.

L'unità allegata al presente manuale d'uso viene concessa in licenza nel rispetto dei diritti di proprietà intellettuale delle terze parti specificate. La licenza è circoscritta all'uso privato non commerciale da parte di utenti finali che utilizzano il contenuto concesso in licenza.
Non sono concessi diritti per l'utilizzo commerciale.
La licenza non copre altri prodotti diversi da questa unità e non si estende ad altri prodotti o processi conformi alle norme ISO/IEC 11172-3 o ISO/IEC 13818-3 utilizzati o venduti in combinazione con questo prodotto. La licenza copre esclusivamente l'uso di questo prodotto per la codifica e/o decodifica di file audio in conformità alla norma ISO/IEC 11172-3 o ISO/IEC 13818-3.
Nell'ambito della presente licenza non vengono concessi diritti per funzioni o caratteristiche del prodotto non conformi alla norma ISO/IEC 11172-3 oppure ISO/IEC 13818-3.

Precauzione

Importanti istruzioni di sicurezza

Prima di utilizzare l'unità leggere attentamente le istruzioni per l'uso. Attenersi a tutte le istruzioni di sicurezza riportate di seguito. Conservare le istruzioni per poterle consultare in futuro.

1) Leggere le istruzioni.
2) Conservare le istruzioni.
3) Rispettare tutte le avvertenze.
4) Seguire tutte le istruzioni.
5) Non usare l'apparecchio vicino all'acqua.
6) Per la pulizia utilizzare esclusivamente un panno asciutto.
7) Non bloccare le aperture di ventilazione. Installare in conformità alle istruzioni del fabbricante.
8) Non installare l'unità in prossimità di sorgenti di calore come radiatori, caloriferi, forni o altri apparecchi (ad esempio amplificatori) che producono calore.
9) Non danneggiare il dispositivo di sicurezza della spina polarizzata o del tipo con messa a terra. Una spina polarizzata è provvista di due spinotti, uno più grande dell'altro. Una spina con messa a terra è provvista di due spinotti e di un terzo polo per la messa a terra. Il terzo spinotto (o terzo polo) viene fornito per la sicurezza dell'utente; se la spina in dotazione non entra nella presa, rivolgersi a un elettricista per la sostituzione della presa obsoleta.
10) Proteggere il cavo di alimentazione evitando che venga calpestato o schiacciato soprattutto nelle spine, nelle prese di alimentazione integrate e nel punto in cui queste fuoriescono dall'apparecchio.
11) Utilizzare esclusivamente prolunghe e accessori specificati dalla casa produttrice.
12) Utilizzare l'unità esclusivamente con carrelli, supporti, treppiedi, staffe o piani d'appoggio specificati dalla casa produttrice o venduti insieme all'apparecchio. Quando si utilizza un carrello, procedere con cautela durante lo spostamento del carrello con l'apparecchio per evitare lesioni dovute a ribaltamenti.
13) Scollegare l'unità durante temporali con fulmini oppure in caso di prolungato inutilizzo.
14) Per qualsiasi tipo di riparazione rivolgersi a tecnici dell'assistenza qualificati. Il servizio di riparazioni è necessario quando l'apparecchio ha subito danni di qualsiasi tipo, ad esempio in caso di danni al cavo o alla spina di alimentazione, di schizzi di liquidi o di caduta di oggetti all'interno dell'unità, di esposizione a pioggia o umidità, oppure nel caso in cui il prodotto non funzioni normalmente o sia stato fatto cadere.

Precauzioni da adottare durante il maneggiamento del prodotto

- Prima di collegare al registratore altri componenti, verificare che siano tutti spenti.
- Non spostare il registratore mentre è in corso la riproduzione di un disco; il disco potrebbe graffiarsi o rompersi, oppure si potrebbero danneggiare le parti interne dell'unità.
- Non appoggiare vasi di fiori pieni d'acqua o piccoli oggetti metallici sul registratore.
- Non introdurre le dita nel cassetto del disco.
- Non inserire nel cassetto oggetti diversi da dischi.
- Interferenze esterne come fulmini o cariche elettrostatiche possono alterare il normale funzionamento del registratore. Se ciò dovesse accadere, spegnere e riaccendere il registratore servendosi del tasto **STANDBY/ON**, oppure scollegare e ricollegare il cavo di alimentazione CA all'apposita presa elettrica.
  Il registratore riprenderà a funzionare normalmente.
- Dopo l'uso, rimuovere il disco e spegnere il registratore.
- Scollegare il cavo di alimentazione CA dalla presa elettrica se si prevede di non usare il registratore per un periodo di tempo prolungato.
- Pulire il disco applicando un movimento rettilineo dall'interno all'esterno.

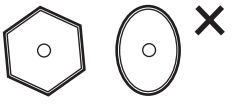
Manutenzione della cassa esterna

Per ragioni di sicurezza, verificare di aver scollegato il cavo di alimentazione CA dalla presa elettrica.

- Non usare benzene, diluenti o altri solventi per la pulizia.
- Pulire la cassa esterna con un panno morbido.

Maneggiamento dei dischi

- Utilizzare dischi di forma regolare. I dischi di forma irregolare possono danneggiare il registratore DVD.



Come tenere i dischi

- Evitare di toccare la superficie del disco durante la registrazione.

DVD-RW, DVD-R

- Per la pulizia utilizzare il detergente per dischi DVD-RAM/PD acquistabile separatamente (LF-K200DCA1 dove disponibile). Non utilizzare detergenti o panni per CD per pulire i dischi DVD-RW/DVD-R.

DVD-Video, Audio CD

- Rimuovere lo sporco o altre impurità presenti sul disco servendosi di un panno morbido.

Precauzioni da adottare per il maneggiamento dei dischi

- Non scrivere sul lato stampato con penne a sfera o matite.
- Non usare detergenti spray o liquidi antistatici. Non utilizzare prodotti chimici volatili come benzene o diluenti.
- Non applicare etichette o adesivi ai dischi (non usare dischi aggiustati con nastro adesivo o su cui siano presenti residui di adesivi.)
- Non usare copertine antigraffiatura o di altro tipo.
- Non usare dischi stampati con stampanti di etichette disponibili sul mercato.
- Non inserire dischi incurvati o rotti.

Conservazione dei dischi

Evitare di danneggiare il disco in quanto i dati contenuti in questo tipo di dischi sono estremamente sensibili all'ambiente.

- Non esporre il disco alla luce solare diretta.
- Conservare il disco in un'area fresca e ventilata.
- Conservare in posizione verticale.
- Conservare il disco in una custodia protettiva pulita.
- Se il registratore DVD viene spostato improvvisamente da un luogo freddo a uno caldo, si può formare una condensa sulle parti in funzione e sugli obiettivi che può causare una riproduzione anomala del disco. In questo caso, non collegare la spina alla presa elettrica e attendere almeno due ore. Inserire quindi il disco e provare nuovamente ad avviare la riproduzione.

Specifiche dei dischi

DVD-Video

- Un disco DVD (Digital Versatile Disc) può contenere fino a 135 minuti di immagini, un audio in 8 lingue e sottotitoli in 32 lingue. I dischi DVD utilizzano la tecnologia di compressione delle immagini MPEG-2 e l'audio surround Dolby 3D per offrire effetti di qualità pari a quelli delle sale cinematografiche durante la visione nel comfort dell'ambiente domestico.
- Quando si passa dal primo al secondo strato di un disco DVD-Video a doppio strato, si possono verificare momentanee distorsioni delle immagini e dell'audio. Non si tratta di un funzionamento difettoso dell'unità.
- Una volta finalizzato, un DVD-R/-RW registrato nella modalità Video diventa un DVD-Video.

CD audio

- Un disco audio su cui viene registrato l'audio PCM da 44,1 kHz.
- L'unità riproduce i dischi CD-R e CD-RW con audio in formato CD-DA. L'unità potrebbe non essere in grado di riprodurre determinati CD-R o CD-RW a causa delle condizioni in cui è avvenuta la registrazione.

CD-R/-RW

MP3 CD-R/-RW

- L'unità è in grado di riprodurre solo i dischi CD-R con file MP3 registrati nel formato ISO9660 o JOLIET.
- Possono essere utilizzati solo file MP3 con l'estensione ".mp3" o ".MP3".
- Per i file MP3 registrati con velocità in bit variabili (VBR), comprese fra 32 Kbps e 320 Kbps, l'audio potrebbe risultare tagliato.
- La gamma di velocità in bit riproducibili va da 56 Kbps a 320 Kbps.
- L'unità si può contenere al massimo di 500 file e 100 folder.

JPEG CD-R/-RW

- Possono essere utilizzati solo file JPEG con l'estensione ".jpg" o "JPG".
- L'unità si può contenere al massimo di 500 file e 100 folder.
- La dimensione massima delle immagini JPEG progressive è di 3 megapixel.
- Il formato MOTION JPEG non è supportato.

Uso dei dischi CD-R/RW

- Utilizzare dischi CD-R/-RW da 700 MB (80 minuti). Se possibile, non utilizzare dischi da 800 MB(90 minuti) o superiori, poiché potrebbe non essere possibile effettuare la riproduzione.
- Se il disco CD-R/-RW non è stato registrato in una sessione chiusa, può verificarsi un ritardo all'inizio del tempo di riproduzione e potrebbe non essere possibile riprodurre tutti i file registrati.
- A seconda del dispositivo utilizzato per la masterizzazione, alcuni dischi CD-R/-RW potrebbero non essere riproducibili con questa unità.
  Per il contenuto registrato su supporti CD-R/-RW provenienti da CD per uso personale, la riproducibilità varia a seconda del contenuto e del tipo di disco.

Uso dei dischi MPEG4

- Dischi: CD-R/-RW, DVD-R/-RW
- Possono essere riprodotti file MPEG4 con le seguenti estensioni : .avi, .divx, .AVI, .DIVX (Eccetto .MPG)
- Formato Codec MPEG4: DivX 3.11, DivX 4.x, DivX 5.x, (senza QPEL e GMC)
- Formato audio disponibile: “MP3”, “MPEG”, “WMA”, “LPCM”, “AC3”
- Formati dei file di sottotitoli supportati: .smi, .srt, .sub, .psb, .txt, .ass

Riproduzione e registrazione di dischi DVD-R

- Una volta finalizzato, un DVD-R registrato in modalità Video diventa DVD-Video.
- È possibile registrare nello spazio disponibile sul disco ed eseguire funzioni di modica come l'attribuzione di titoli a dischi e programmi o la cancellazione di programmi prima della finalizzazione.
- Quando si cancella un programma da un DVD-R, lo spazio corrispondente non diventa disponibile. Dopo la registrazione di un'area di un DVD-R, tale area non è più disponibile per la registrazione anche in caso di cancellazione.
- La registrazione delle informazioni di gestione al termine della registrazione richiede circa 30 secondi.
- Questo prodotto ottimizza il DVD-R per ogni registrazione. L'ottimizzazione viene effettuata quando si avvia la registrazione dopo l'inserimento del disco o l'accensione dell'unità. Se si effettua troppe volte l'ottimizzazione, la registrazione sul disco può diventare impossibile.
- La riproduzione può essere impossibile in alcuni casi a causa delle condizioni in cui è avvenuta la registrazione.
- Questa unità è in grado di riprodurre dischi DVD-R registrati e finalizzati con un videoregistratore DVD Samsung.
  A seconda del tipo di disco e delle condizioni della registrazione, potrebbe non essere possibile riprodurre alcuni dischi DVD-R.

Riproduzione e registrazione di dischi DVD-RW

- La riproduzione e la registrazione su dischi DVD-RW può essere effettuata nelle modalità Video e VR.
- Una volta finalizzato, un DVD-RW registrato nella modalità VR oppure Video non può essere sottoposto a ulteriori registrazioni.
- Una volta finalizzato, un DVD-RW registrato nella modalità Video diventa un DVD-Video.
- In entrambe le modalità, è possibile riprodurre il disco prima e dopo la finalizzazione, ma non è possibile eseguire ulteriori registrazioni né eliminazioni o modifiche.
- Se si desidera registrare il disco nella modalità VR e poi registrare nella modalità V, è necessario eseguire la formattazione. Procedere con cautela durante la formattazione in quanto tutti i dati registrati andranno perduti.
- Un disco DVD-RW vuoto viene formattato per la modalità Video durante la prima inizializzazione.

- **DVD-RW (modalità VR)**
  - Si tratta di un formato utilizzato per registrare i dati su dischi DVD-RW. E' possibile registrate titoli multipli, modificare, eliminare, eliminare parzialmente, creare un elenco brani, ecc.
  - Un disco registrato in questa modalità non sempre è riproducibile con un lettore DVD esistente.

- **DVD-RW (modalità Video)**
  - Questo formato viene utilizzato per la registrazione dei dati su dischi DVD-RW o DVD-R. Dopo la finalizzazione, il disco può essere riprodotto da un lettore DVD.
  - Se il disco è stato registrato nella modalità Video con un registratore di un'altra casa produttrice ma non è stato finalizzato, non sarà possibile riprodurlo con questo registratore né aggiungere ulteriori registrazioni.

PROTEZIONE DALLA COPIA

- Molti dischi DVD sono codificati per proteggerli dalle copie illegali. Per questo motivo, il registratore DVD va collegato direttamente solo all'apparecchio TV e non ad un videoregistratore. Il collegamento ad un videoregistratore provoca la distorsione delle immagini contenute nei dischi protetti dalla copia.
- Questo prodotto incorpora una tecnologia di protezione del copyright coperta da rivendicazioni di metodo previste da determinati brevetti statunitensi e da altri diritti di proprietà intellettuale detenuti da Macrovision Corporation o da altri proprietari. L'utilizzo della tecnologia di protezione del copyright deve essere autorizzato da Macrovision Corporation ed è riservato all'uso domestico o ad altri impieghi limitati, se non altrimenti autorizzato da Macrovision Corporation. È vietato retroingegnerizzare o smontare il prodotto.

Protection

Questo registratore DVD consente di proteggere il contenuto dei dischi, come descritto di seguito.

- Protezione tramite programma: vedere la sezione "Blocco (protezione) di un titolo" a pagina 70.
- Protezione del disco: vedere la sezione "Protezione disco" a pagina 82.

* I dischi DVD-RW/DVD-R incompatibili con il formato DVD-VIDEO non possono essere riprodotti con questa unità.
* Per maggiori informazioni sulla compatibilità delle registrazioni DVD, consultare il costruttore dei dischi DVD-RW/DVD-R.
* L'uso di dischi DVD-RW/DVD-R di scarsa qualità può provocare problemi inattesi come, a titolo esemplificativo, difetti di registrazione, perdita di materiali registrati o modificati oppure danni al registratore.

Non usare i seguenti tipi di dischi!

- Questo prodotto non è compatibile con i dischi LD, CD-G, CD-I, Video-CD, CD-ROM, DVD-ROM, DVD+R e DVD+RW.

[Nota]

I tipi di dischi che possono essere riprodotti sono: CD/CD-R/CD-RW/MP3/JPEG/DVD-Video/DVD-RW/ DVD-R. I dischi DVD-R/DVD-RW registrati nella modalità Video con un altro componente possono essere riprodotti solo dopo la finalizzazione.

- Alcuni dischi commerciali e dischi DVD acquistati in altre regioni potrebbero non essere riproducibili con questo prodotto. Quando si cerca di riprodurre questi dischi, viene visualizzato il messaggio "No disc." (Inserire disco) oppure "Please check the regional code." (Controllare il codice regionale).
- Se il disco DVD-RW è una copia illegale oppure è in un formato diverso da quello video DVD, non sarà riproducibile.

Compatibilità dei dischi

- Su questa unità possono essere usati dischi ad alta velocità di registrazione.
- Non tutte le marche di dischi sono compatibili con questa unità.

Sommario

Operazioni preliminari

Avvertenza **2**
Precauzione **3**
Importanti istruzioni di sicurezza 3
Precauzioni da adottare durante il maneggiamento del prodotto 3
Manutenzione della cassa esterna 3
Maneggiamento dei dischi 3
Conservazione dei dischi 4
Specifiche dei dischi 4
Caratteristiche generali **8**
Prima di leggere il manuale di istruzioni **9**
Uso del registratore DVD **9**
Disimballaggio **11**
Accessori 11
Preparazione del telecomando 11
Impostazione del telecomando 11
Descrizione **13**
Pannello anteriore (DVD-R120E) 13
Display del pannello anteriore (DVD-R120E) 13
Pannello anteriore (DVD-R121E) 14
Display del pannello anteriore (DVD-R121E) 14
Pannello posteriore 15
Panoramica del telecomando 16

Collegamento e Configurazione

Guida rapida **17**
Collegamento del registratore DVD **18**
Altri collegamenti **18**
Antenna + Registratore DVD + Decoder esterno + TV **19**
Altri tipi di collegamenti del cavo di uscita Video **19**
Caso 1 : Collegamento a un jack di uscita Video (Composite) 20
Caso 2: Collegamento a un jack di uscita S-Video 20
Caso 3: Jack di uscita Component Video 21
Altri tipi di collegamenti del cavo di uscita Audio **21**
Caso 1 : Collegamento al televisore 21
Caso 2: Collegamento a un amplificatore stereofonico con jack di uscita AV 22
Caso 3: Collegamento a un amplificatore AV con jack di uscita digitale 22
Collegamento al jack di ingresso DV, AV3 IN **23**
Caso 1: Collegamento di un videoregistratore, Set-Top Box (STB), lettore DVD o videocamera ai jack AV3 IN 23
Caso 2: Collegamento di una videocamera al jack DV IN 23

Configurazione del sistema

Navigazione nei menu a schermo **24**
Collegamento e impostazione automatica **25**
Impostazione dell'orologio **26**
Preimpostazione dei canali con la funzione Impostazione automatica **27**
Preimpostazione dei canali con la funzione Sintonia Manuale **28**
Impostazione delle opzioni della lingua **29**
Impostazione dell'ora nella modalità EP **30**
Creazione automatica dei capitoli **31**
Impostazione della opzioni del display del pannello anteriore **32**
Impostazione delle opzioni NICAM **33**
Registrazione DivX(R) **33**
Impostazione delle opzioni audio **34**
Opzioni audio 34
Impostazione delle opzioni VIDEO OUTPUT **35**
Impostazione dell'opzione "Progressiva" **36**
Annullamento dell'impostazione "Progressiva" **36**
Impostazione delle opzioni dello schermo (video) **37**
Opzioni dello schermo (video) 37
Impostazione del controllo famigliare **38**
Se si dimentica la password 38
Informazioni sui livelli di regolazione 39
Informazioni sulla modifica della password 39

Registrazione

Prima della registrazione 40
Dischi registrabili 40
Formati di registrazione 41
Modo Registrazione 41
Video non registrabile 41
Tasto INFO 42
Controllo dello spazio su disco disponibile (informazioni disco) 42
Registrazione del programma TV visualizzato in quel momento 42
Registrazione da un apparecchio esterno durante la visione 44
Copia da una videocamera 44
Registrazione temporizzata (OTR) 45
Registrazione con timer di tipo standard 46
Registrazione flessibile (solo per la registrazione con timer) 47
Modifica di una registrazione con timer di tipo standard 48
Cancellazione di una registrazione con timer di tipo standard 48
Registrazione dell'elenco di registrazioni programmate 49

Riproduzione

Prima della riproduzione 50
Codice regionale (solo per i DVD-Video) 50
Tipi di dischi che possono essere riprodotti 50
Dischi che non possono essere riprodotti 50
Riproduzione di un disco 51
Uso del disco e menu Titolo 52
Uso delle funzioni di ricerca 52
Riproduzione rallentata 53
Riproduzione con movimento a passi 53
Informazioni sulla funzione ANYKEY 53
Uso della funzione Ripetizione 54
Selezione del sottotitolo 56
Selezione della lingua per l'audio 57
Modifica dell'angolazione della telecamera 57
Zoom in avanti 58
Uso dei bookmark 58
Uso degli indicatori 59
Riproduzione di un CD/MP3 audio 60
Riproduzione di un CD audio (CD-DA)/MP3 60
Riproduzione di una immagine 64
Riproduzione di un file MPEG4 65
Riproduzione della lista titoli 66

Modifica

Modifica di base (Lista titoli) 69
Rinominare (etichettare) un titolo 69
Blocco (protezione) di un titolo 70
Eliminazione di un titolo 70
Eliminazione della sezione di un titolo 71
Modifica avanzata (Elenco) 73
Creazione di un elenco 73
Modifica dell'elenco 74
Rinominare una voce dell'elenco 75
Modifica di una scena per un elenco 76
Copiare una voce nell'elenco 79
Eliminazione di una voce dall'elenco 80
Gestione Dischi 81
Modifica del nome del disco 81
Protezione disco 82
Formattazione di un disco 82
Eliminazione di tutti gli elenchi di titoli 83
Finalizzazione di un disco 84
Definalizzazione di un disco (modalità V/VR) 85

Informazioni aggiuntive

Risoluzione dei problemi 86
Specifiche 90

Caratteristiche generali

Il registratore DVD consente di registrare e riprodurre video digitali di elevata qualità su dischi DVD-RW/DVD-R. Non è possibile registrare o modificare le immagini digitali contenute nei dischi DVD-RW/DVD-R come se si trattasse di cassette VCR.

Registrazione e riproduzione di audio e video digitali di alta qualità

In base alla modalità di registrazione adottata, è possibile registrare fino a 8 ore di immagini su un disco DVD-RW/DVD-R da 4,7 GB.

Modalità di registrazione selezionabile

L'utente può impostare il registratore su cinque diverse velocità di registrazione. La qualità e la lunghezza della registrazione variano a seconda della velocità. La modalità EP(6 ore o 8 ore) offre il tempo di registrazione massimo; le modalità LP e SP forniscono un tempo di registrazione inferiore ma una qualità superiore, mentre la modalità XP offre la qualità massima.

Regolazione automatica della qualità per la registrazione con timer

Se si seleziona la modalità FR, la qualità video viene regolata automaticamente in modo che tutte le immagini programmate possano essere registrate nello spazio rimasto nel disco (vedere la pagina 47).

Creazione di un titolo video DVD utilizzando un disco DVD-RW/DVD-R

Con il registratore DVD, è possibile creare i propri titoli video DVD su dischi DVD-RW/DVD-R da 4,7 GB.

Copiatura di dati da una videocamera digitale utilizzando un attacco di ingresso DV

Registrare il segnale video di un dispositivo DV su un disco DVD-RW o DVD-R utilizzando il jack di ingresso DV (IEEE 1394-4 pin/4 pin).
(vedere le pagine 44~45).

Scansione progressiva di alta qualità

La scansione progressiva consente di vedere immagini ad alta risoluzione e senza sfarfallio.
Grazie alla DAC a 10 bit da 54 MHz e ai circuiti di separazione 2D Y/C è possibile riprodurre immagini ed effettuare registrazioni di altissima qualità
(vedere pagina 21, 36).

Una vasta gamma di funzioni con un'interfaccia utente facile da usare

Il sistema integrato di menu e la funzione di messaggistica consentono all'utente di eseguire le operazioni desiderate in modo semplice e pratico. Con un disco DVD-RW è possibile modificare le immagini registrate, creare un elenco, nonché modificare le immagini in una sequenza specifica in base alle proprie esigenze.

Riproduzione di file MPEG4

Questo registratore DVD può riprodurre formati MPEG4 all'interno di un file .avi.

Certificazione DivX

DivX, DivX Certified e i logo ad essi associati sono marchi di DivXNetworks, Inc e sono utilizzati su licenza.

Prima di leggere il manuale di istruzioni

Prima di leggere il manuale di istruzioni, tenere presente quanto riportato di seguito.

Simboli utilizzati nel manuale

Simbolo	Termine	Definizione
DVD	DVD	Richiede una funzione disponibile nei dischi DVD o DVD-R/DVD-RW registrati e finalizzati nella modalità Video.
RW	RW	Richiede una funzione disponibile nei dischi DVD-RW.
R	R	Richiede una funzione disponibile nei dischi DVD-R.
CD	CD	Richiede una funzione disponibile nei CD di dati (CD-ROM, CD-R o CD-RW).
JPEG	JPEG	Richiede una funzione disponibile nei CD di dati immagine (CD-ROM, CD-R o CD-RW).
MP3	MP3	Richiede una funzione disponibile nei CD di dati (CD-ROM, CD-R o CD-RW con registrazioni in formato MP3).
MPEG4	MPEG4	Riguarda una funzione disponibile per un CD-R/-RW, DVD-R/-RW di dati.
!	Attenzione	Riguarda i casi in cui una funzione non è attiva oppure i casi in cui le impostazioni potrebbero essere annullate.
✎	Nota	Riguarda suggerimenti o istruzioni riportati nella pagina per chiarire come operano le varie funzioni.
☞	Tasto a sfioramento	Riguarda le funzioni attivabili per mezzo di un solo tasto.
ANYKEY	Tasto ANYKEY	Una funzione attivabile tramite il tasto ANYKEY.

Avvertenze per l'uso del manuale di istruzioni

1) Prima di usare il prodotto è necessario conoscere le istruzioni di sicurezza (vedere le pagine 2~5).
2) In caso di problemi, controllare la sezione Risoluzione dei problemi (vedere le pagine 86~89).

Copyright

©2005 Samsung Electronics Co.
Tutti i diritti riservati. Questo manuale di istruzioni non può essere riprodotto o copiato, né integralmente né parzialmente, senza la previa autorizzazione scritta di Samsung Electronics Co.

Uso del registratore DVD

Fase 1 Selezione del tipo di disco

Questa unità è in grado di registrare sui tipi di disco riportati di seguito. Se si desidera registrare ripetutamente sullo stesso disco oppure apportare modifiche dopo la registrazione, selezionare un DVD-RW riscrivibile o un. Se si desidera salvare la registrazione senza apportare ulteriori modifiche, scegliere un DVD-R non riscrivibile.

DVD RW DVD R

Fase 2 Formattazione del disco per avviare la registrazione

A differenza di quanto avviene con i videoregistratori VCR, questa unità avvia automaticamente la formattazione quando si inserisce un disco mai utilizzato. Questa operazione è necessaria per preparare il disco per la registrazione.

Uso di un DVD-RW

Questo tipo di disco può essere formattato nel formato DVD-Video (modalità Video) oppure nel formato per la registrazione di DVD-Video (modalità VR). Se si inserisce un nuovo disco, viene visualizzato un messaggio che chiede se si desidera formattare il disco nella modalità Video. I dischi formattati nella modalità Video possono essere riprodotti con vari componenti DVD. I dischi formattati nella modalità VR possono essere sottoposti a una vasta gamma di modifiche.

Uso di un DVD-R

Questo tipo di disco può essere formattato nel formato DVD-Video. Al termine della formattazione è possibile registrare sul disco. Il disco potrà essere riprodotto su vari componenti DVD solo dopo la finalizzazione.

Nota

- Con un disco DVD-RW è possibile utilizzare le modalità VR o Video, ma non entrambe simultaneamente.
- La reinizializzazione permette di convertire il formato DVD-RW in un altro formato. Rammentare che il passaggio da un formato all'altro può provocare la perdita dei dati del disco.

Fase 3 Registrazione

Sono disponibili due diversi metodi di registrazione: diretta e programmata.
La registrazione programmata è classificata in base alla frequenza di registrazione: Una volta (gg/mm (LUN), Giornalmente, LUN-SAB, Ogni SAB, ecc.
Modalità di registrazione: XP (alta qualità), SP (qualità standard), LP (long play) ed EP (modalità estesa).
Quanto la registrazione è impostata in modalità FR, la qualità dell'immagine risulterà ottimale, compatibilmente con la quantità di spazio che rimane sul disco.

Fase 4 Riproduzione

È possibile selezionare in un menu il titolo da riprodurre e avviare immediatamente la riproduzione.
Un DVD è composto da una serie di sezioni denominate titoli e sottosezioni denominate capitoli.
Il titolo creato durante la registrazione si estende dal punto iniziale al punto finale della registrazione.
I capitoli verranno creati automaticamente quando si finalizza registrando su dischi DVD-R/DVD-RW in modalità Video. La lunghezza del capitolo (intervallo tra i capitoli) varia a seconda della modalità di registrazione.

Fase 5 Modifica di un disco registrato

E' molto più semplice effettuare modifiche sui dischi che non sulle videocassette tradizionali.
Il registratore supporta diverse funzioni di modifica, possibili solo su dischi DVD.

Un menu di facile uso consente di applicare ai titoli registrati le varie funzioni di modifica, ad esempio per eseguire operazioni di eliminazione, copia, rinomina, blocco e così via.

Creazione di un elenco brani (DVD-RW in modalità VR)
Questo registratore consente di creare un nuovo elenco brani su uno stesso disco e modificarlo senza alterare la registrazione originale.

Fase 6 Finalizzazione e riproduzione su altri dispositivi DVD

Per riprodurre un DVD su un altro dispositivo DVD, è necessario finalizzare il disco.
Prima di finalizzare il disco, è necessario completare tutte le operazioni di modifica e registrazione.

Uso di un disco DVD-RW in modalità VR
La finalizzazione del disco non è in genere necessaria quando si riproduce un disco con un dispositivo compatibile con la modalità VR; diventa tuttavia necessaria negli altri casi.

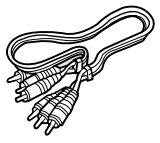
Uso di un disco DVD-RW in modalità Video
Il disco deve essere finalizzato, in modo da renderlo riproducibile anche su altre apparecchiature.
Una volta finalizzato, il disco non può più essere modificato né registrato.

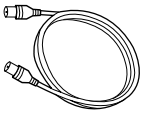
Uso di un disco DVD-R
Il disco deve essere finalizzato, in modo da renderlo riproducibile anche su altre apparecchiature.
Una volta finalizzato, il disco non può più essere modificato né registrato.

Disimballaggio

Accessori

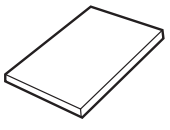
Controllare se sono disponibili tutti gli accessori indicati di seguito.

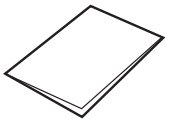

Cavo video/audio


Cavo RF per il televisore

Telecomando

Batterie per il telecomando (tipo AAA)


Manuale di istruzioni


Guida rapida

Preparazione del telecomando

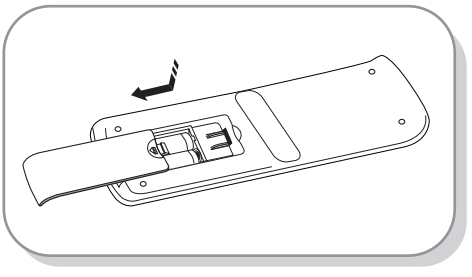
Installare le batterie nel telecomando

- Aprire il coperchio del vano batteria sul retro del telecomando.
- Inserire due batterie tipo AAA. Verificare che le polarità (+ e -) siano allineate in modo corretto.
- Rimettere il coperchio del vano batteria.

Se il telecomando non funziona correttamente:

- Controllare la polarità +/- delle batterie (Dry-Cell)
- Controllare che le batterie non siano scariche.
- Controllare che il sensore del telecomando non sia ostruito.
- Controllare se nelle vicinanze è presente una luce a fluorescenza.

Smaltire le batterie secondo quanto previsto dalle normative ambientali vigenti.
Non smaltirle insieme ai rifiuti domestici.



Impostazione del telecomando

Il telecomando consente di controllare alcune funzioni degli apparecchi televisivi prodotti da altre case costruttrici. I tasti del telecomando includono:
STANDBY/ON, PROG ∧/∨, TV VOL +/-, Tasti numerici, TV MUTE, tasto INPUT.

Per determinare se il televisore è compatibile, seguire queste istruzioni.

1. Accendere il televisore.
2. Puntare il telecomando verso il televisore.
3. Premere il tasto TV, **STANDBY/ON** e premere i tasti numerici per immettere il codice a due cifre corrispondente alla marca del televisore.

Codici TV controllabili

MARCA	TASTO
SAMSUNG	01, 02, 03, 04, 05, 06, 07, 08, 09
AIWA	82
ANAM	10, 11, 12, 13, 14, 15, 16, 17, 18
BANG & OLUFSEN	57
BLAUPUNKT	71
BRANDT	73
BRIONVEGA	57
CGE	52
CONTINENTAL EDISON	75
DAEWOO	19, 20, 23, 24, 25, 26, 27, 28, 29, 30, 31, 32, 33, 34
EMERSON	64
FERGUSON	73
FINLUX	06, 49, 57
FORMENTI	57
FUJITSU	84
GRADIENTE	70
GRUNDIG	49, 52, 71
HITACHI	60, 72, 73, 75
IMPERIAL	52
JVC	61, 79
LG	06, 19, 20, 21, 22, 78
LOEWE	06, 69
LOEWE OPTA	06, 57
MAGNAVOX	40
METZ	57
MITSUBISHI	06, 48, 62, 65
MIVAR	52, 77
NEC	83
NEWSAN	68
NOBLEX	66
NOKIA	74
NORDMENDE	72, 73, 75
PANASONIC	53, 54, 74, 75
PHILIPS	06, 55, 56, 57
PHONOLA	06, 56, 57
PIONEER	58, 59, 73, 74
RADIOLA	06, 56
RADIOMARELLI	57
RCA	45, 46
REX	74
SABA	57, 72, 73, 74, 75
SALORA	74
SANYO	41, 42, 43, 44, 48
SCHNEIDER	06
SELECO	74
SHARP	36, 37, 38, 39, 48
SIEMENS	71
SINGER	57
SINUDYNE	57
SONY	35, 48
TELEAVA	73
TELEFUNKEN	67, 73, 75, 76
THOMSON	72, 73, 75
THOMSON ASIA	80, 81
TOSHIBA	47, 48, 49, 50, 51, 52
WEGA	57
YOKO	06
ZENITH	63

Risultato: Se il televisore è compatibile con questo tele comando, il televisore si spegne.
Ora è programmato per l'uso con il telecomando.

NOTA

- Se la marca del televisore è associata a più codici, provarli uno dopo l'altro fino a quando si trova quello appropriato.
- Dopo avere sostituito le batterie del telecomando, è necessario impostare nuovamente il codice della marca.

Dopo aver premuto il pulsante TV, è possibile gestire il televisore utilizzando i pulsanti seguenti.

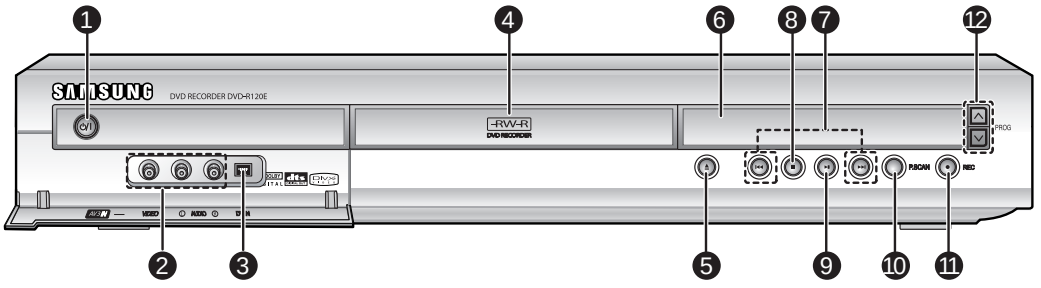
Tasto	Funzione
STANDBY/ON	Consente di accendere e spegnere il televisore.
INPUT	Consente di selezionare una fonte esterna.
TV VOL (+ o -)	Consente di regolare il volume del televisore.
PROG (∧ o ∨)	Consente di selezionare il canale desiderato.
TV MUTE	Consente di attivare e disattivare l'audio.
0~9	Consente di immettere direttamente un numero.

NOTA

- Non tutti i televisori supportano queste funzioni.
  In caso di problemi, utilizzare direttamente i tasti del televisore.

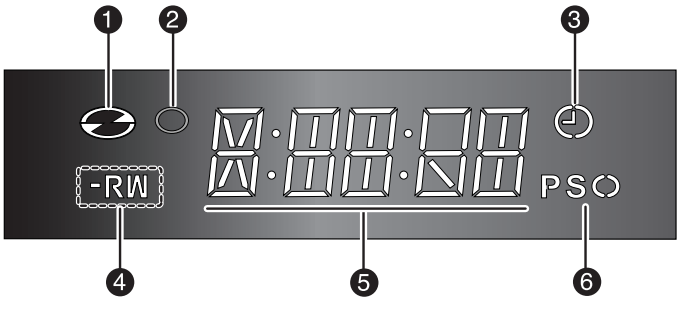
Descrizione

Pannello anteriore (DVD-R120E)



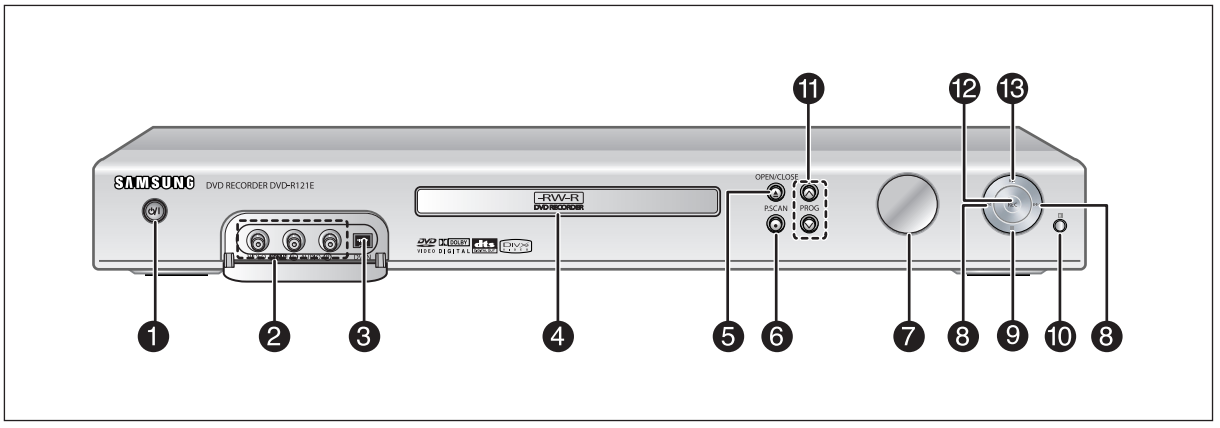
1. **STANDBY/ON**
   Accende/spegne il registratore.
2. **AV3 IN**
   Consente di collegare apparecchiature esterne.
3. **DV-IN**
   Consente di collegare apparecchiature esterne tramite un jack DV. (ad esempio una videocamera)
4. **DISC TRAY**
   Apre il vano del disco.
5. **OPEN/CLOSE**
   Apre e chiude il vano del disco.
6. **DISPLAY**
   Visualizza lo stato di riproduzione, il titolo/il capitolo/il tempo, ecc.
7. **SEARCH/SKIP**
   Passa al titolo/al capitolo/alla traccia successivi oppure torna a quelli precedenti.
8. **STOP**
   Interrompe la riproduzione del disco.
9. **PLAY/PAUSE**
   Riproduce un disco oppure interrompe temporaneamente la riproduzione o la registrazione.
10. **P.SCAN**
    Seleziona la modalità di scansione progressiva.
11. **REC**
    Inizia la registrazione.
12. **PROG (∨∧)**
    Seleziona i canali TV preimpostati.
    Ha la stessa funzione del tasto **PROG** del telecomando.

Display del pannello anteriore (DVD-R120E)



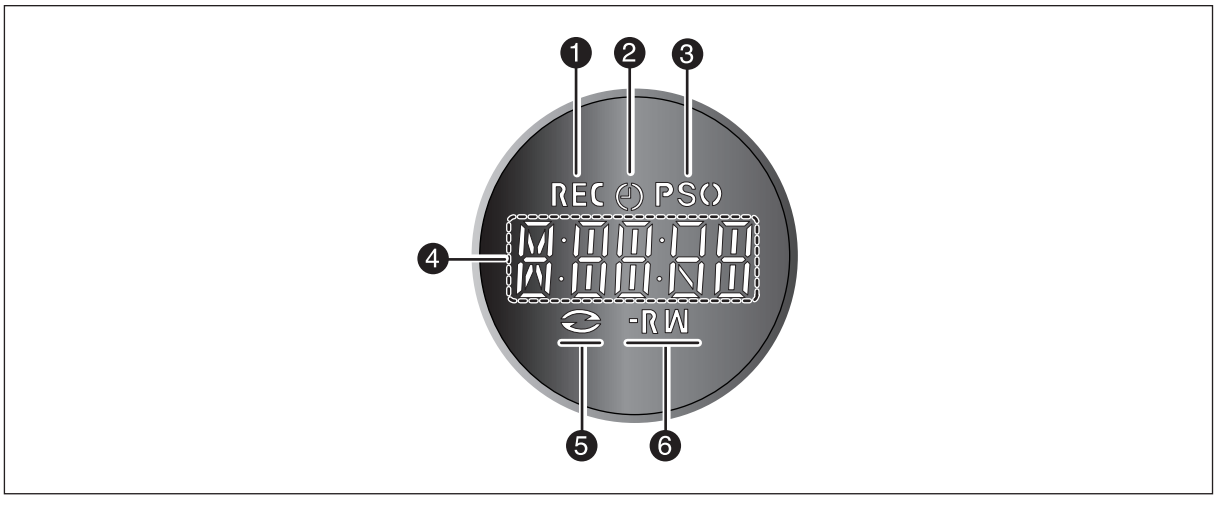
1. Si illumina quando un disco è caricato.
2. Si illumina in modalità di registrazione.
3. Si illumina per indicare la modalità di registrazione programmata.
4. Si illumina quando è caricato un disco -R/-RW.
5. Indicatore del tempo di riproduzione/dell'orologio/dello stato corrente.
6. Si illumina in modalità di scansione progressiva.

Pannello anteriore (DVD-R121E)



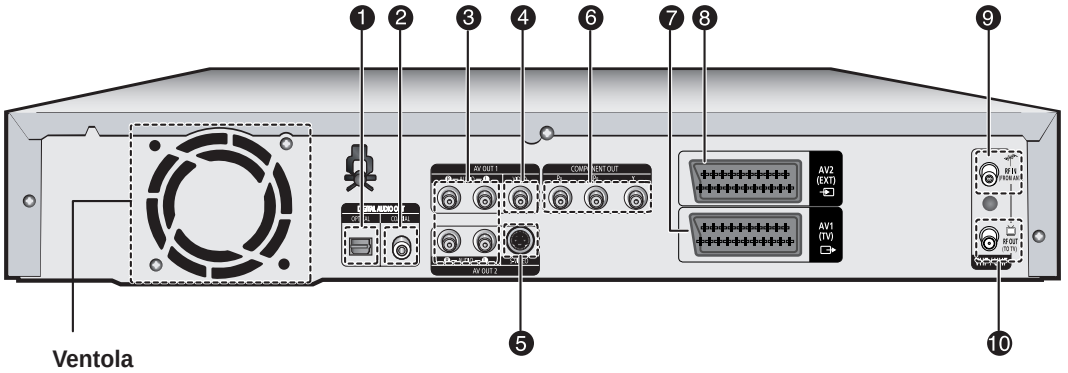
1. **STANDBY/ON**
   Accende/spegne il registratore.
2. **AV3 IN**
   Consente di collegare apparecchiature esterne.
3. **DV-IN**
   Consente di collegare apparecchiature esterne tramite un jack DV. (ad esempio una videocamera).
4. **DISC TRAY**
   Apre il vano del disco.
5. **OPEN/CLOSE**
   Apre e chiude il vano del disco.
6. **P.SCAN**
   Seleziona la modalità di scansione progressiva.
7. **DISPLAY**
   Visualizza lo stato di riproduzione, il titolo/il capitolo/il tempo, ecc.
8. **SEARCH/SKIP**
   Passa al titolo/al capitolo/alla traccia successivi oppure torna a quelli precedenti.
9. **STOP**
   Interrompe la riproduzione del disco.
10. **Ricevitore del telecomando**
11. **PROG (∨∧)**
    Seleziona i canali TV preimpostati. Ha la stessa funzione del tasto **PROG** del telecomando.
12. **REC**
    Inizia la registrazione.
13. **PLAY/PAUSE**
    Riproduce un disco oppure interrompe temporaneamente la riproduzione o la registrazione.

Display del pannello anteriore (DVD-R121E)



1. Si illumina in modalità di registrazione.
2. Si illumina per indicare la modalità di registrazione programmata.
3. Si illumina in modalità di scansione progressiva.
4. Indicatore del tempo di riproduzione/dell'orologio/dello stato corrente.
5. Si illumina quando un disco è caricato.
6. Si illumina quando è caricato un disco -R/-RW.

Pannello posteriore



Ventola
La ventola si attiva sempre quando si accende l'apparecchiatura.
Quando si installa il prodotto, verificare che su tutti i lati della ventola ci siano almeno 10 centimetri di spazio libero.

1. DIGITAL AUDIO OUT (OPTICAL)

Consente il collegamento a un amplificatore con un jack di ingresso audio ottico digitale.

2. DIGITAL AUDIO OUT (COAXIAL)

Consente il collegamento a un amplificatore con un jack di ingresso audio coassiale digitale.

3. AUDIO OUT

Consente il collegamento tramite cavi audio all'ingresso audio di un'apparecchiatura esterna.

4. VIDEO OUT

Consente il collegamento tramite un cavo Video all'ingresso di un'apparecchiatura esterna.

5. S-VIDEO OUT

Consente il collegamento tramite un cavo S-Video all'ingresso di un'apparecchiatura esterna.

6. COMPONENT VIDEO OUT

Consente il collegamento di un'apparecchiatura con uscita video Component.

7. Connettore AV1 (TV) OUTPUT SCART

8. Connettore AV2 (EXT) INPUT SCART

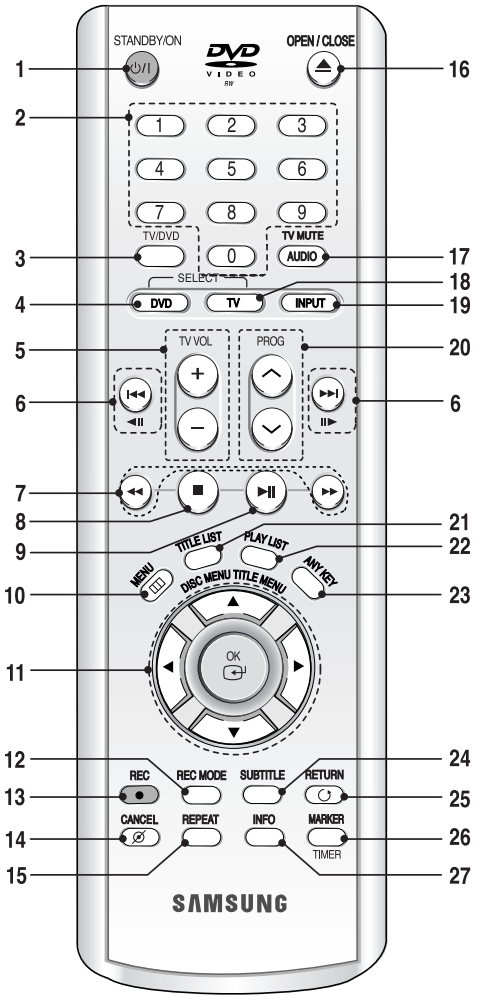
9. Ingresso del connettore dell'antenna

10. Uscita al connettore TV

NOTA

- Il collegamento dell'antenna non trasmette i segnali DVD in uscita. Per guardare un DVD sul televisore, è necessario collegare i cavi audio/video.

Panoramica del telecomando



1. **Tasto STANDBY/ON**
2. **Tasti numerici**
3. **Tasto TV/DVD**
4. **Tasto DVD**
   Premere questo tasto quando si utilizza un registratore DVD.
5. **Tasti TV VOL**
   Regolazione del volume del televisore.
6. **Tasti Reverse/Forward Skip**
   Premere questi tasti per saltare avanti o indietro nel disco.
   Hanno la stessa funzione dei tasti STEP.
   A ogni pressione, viene riprodotto il fotogramma precedente o successivo (vedere pagina 53).
7. **Tasti Reverse/Forward Search**
   Premere questi tasti per effettuare una ricerca avanti o indietro all'interno del disco.
8. **Tasto Stop**
   Premere questo tasto per arrestare il disco.
9. **Tasto Play/Pause**
   Premere per riprodurre o mettere in pausa il disco.
10. **Tasto MENU**
    Visualizza il menu di impostazione del registratore DVD.
11. **Tasti OK/DIRECTION (tasti ▲ / ▼ / ◄ / ►)**
12. **Tasto REC MODE**
    Visualizza lo stato di registrazione (XP/SP/LP/EP).
13. **Tasto REC**
    Premere questo tasto per effettuare una registrazione su un disco DVD-RW/-R.
14. **Tasto CANCEL**
15. **Tasto REPEAT**
    Consente di ripetere un titolo, un capitolo, una traccia o un disco.
16. **Tasto OPEN/CLOSE**
    Apre e chiude il vano del disco.
17. **Tasto AUDIO/TV MUTE**
    Premere questo tasto per accedere alle varie funzioni audio del disco (Modalità DVD).
    Consente anche di azzerare l'audio (Modalità TV).
18. **Tasto TV**
    Premere questo tasto per attivare il televisore.
19. **Tasto INPUT**
    Seleziona il segnale di ingresso della linea quando si utilizza un ingresso esterno (PROG, AV INPUT o DV INPUT).
20. **Tasto PROG**
    Seleziona i canali preimpostati in un ordine specifico. Ha la stessa funzione dei tasti PR del pannello anteriore.
21. **Tasto TITLE LIST/DISC MENU**
    Utilizzare questo tasto per accedere al menu View Recording list/Disc (Visualizza elenco registrazioni/Disco).
22. **Tasto PLAY LIST/TITLE MENU**
    Utilizzare questo tasto per ritornare al menu Title (Titolo) oppure per visualizzare l'elenco dei file registrati.
23. **Tasto ANYKEY**
    Utilizzare questo tasto per visualizzare lo stato del disco in fase di riproduzione.
24. **Tasto SUBTITLE**
    Premere questo tasto per modificare la lingua dei sottotitoli del DVD.
25. **Tasto RETURN**
    Torna al menu precedente.
26. **Tasto MARKER/TIMER**
    Utilizzare questo tasto per contrassegnare una posizione durante la riproduzione di un disco.
    Premere questo tasto per accedere direttamente al menu Timer Recording Mode (Modalità Registrazione programmata).
    Mentre si arresta un disco.
27. **Tasto INFO**
    Visualizza le impostazioni di visualizzazione correnti o lo stato del disco.

Collegamento e Configurazione

Questa sezione illustra vari metodi per collegare il registratore DVD ad altri dispositivi esterni, oltre alle impostazioni iniziali.

Guida rapida 17

Collegamento del registratore DVD 18

Altri collegamenti.....18

Antenna + Registratore DVD + Decoder esterno + TV 19

Altri tipi di collegamenti del cavo di uscita Video.....19

Altri tipi di collegamenti del cavo di uscita Audio 21

Collegamento al jack di ingresso DV, AV3 IN.....23

Guida rapida

Questa guida rapida fornisce tutte le informazioni necessarie per iniziare a utilizzare il registratore.

Collegamento del registratore DVD

▼

Altri collegamenti

▼

Antenna + Registratore DVD + Decoder esterno + TV

▼

Altri tipi di collegamenti del cavo di uscita Video

▼

Altri tipi di collegamenti del cavo di uscita Audio

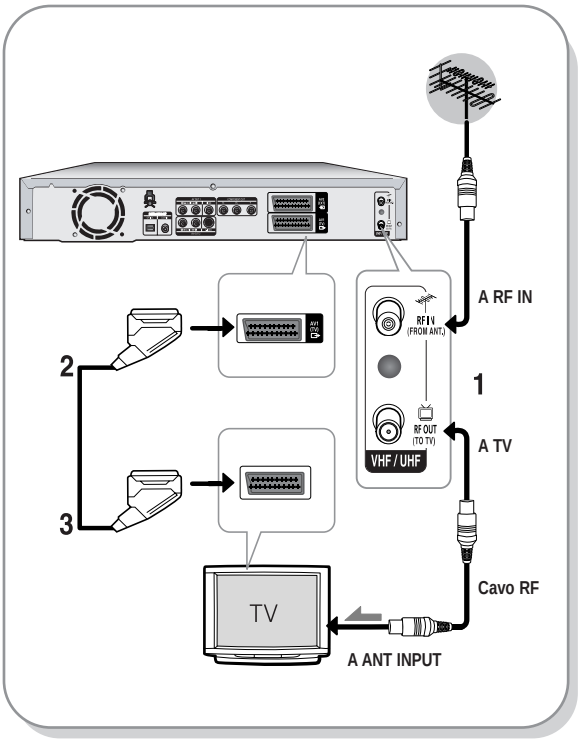
▼

Collegamento al jack di ingresso DV, AV3 IN

Collegamento del registratore DVD

Il registratore DVD può essere collegato al televisore tramite il cavo SCART, a condizione che il televisore disponga dell'ingresso appropriato.

1. Collegare i cavi dell'antenna RF come mostrato in figura.
2. Collegare una estremità del cavo SCART alla presa AV1 sul retro del registratore DVD.
3. Collegare l'altra estremità al connettore appropriato sul televisore.
4. Collegare il registratore DVD e il televisore.
5. Accendere il registratore DVD e il televisore.
6. Premere il pulsante **INPUT** sul telecomando del televisore finché il segnale Video del registratore DVD appare sullo schermo TV.

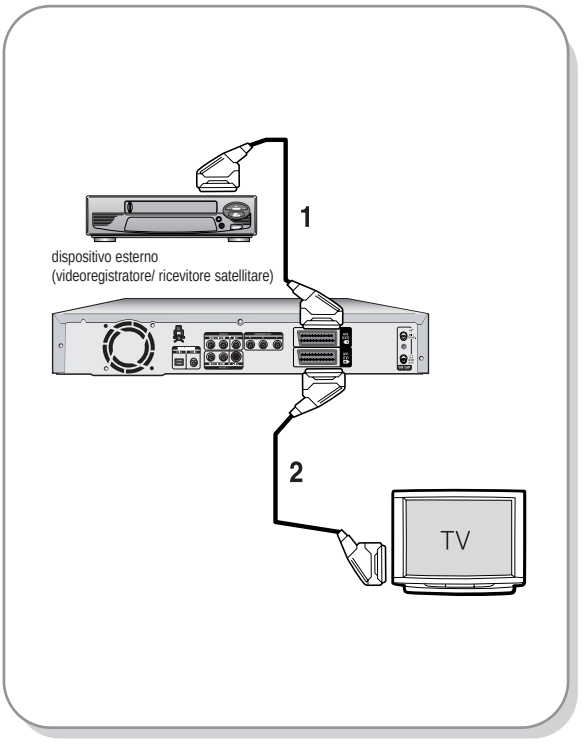


NOTA

- La connessione del cavo RF di questo apparecchio invia solo segnali TV. E' necessario collegare il cavo SCART o i cavi Audio/Video per guardare un DVD riprodotto con un registratore DVD.
- Modalità TV
  Premendo il pulsante TV/DVD sul telecomando, sul display LED frontale apparirà l'indicazione "TV" (oppure spegnere il registratore DVD).
  Ora è possibile guardare programmi ricevuti via cavo RF.

Altri collegamenti

E' possibile collegare il registratore DVD a un sintonizzatore satellitare o digitale.



- Modalità DVD

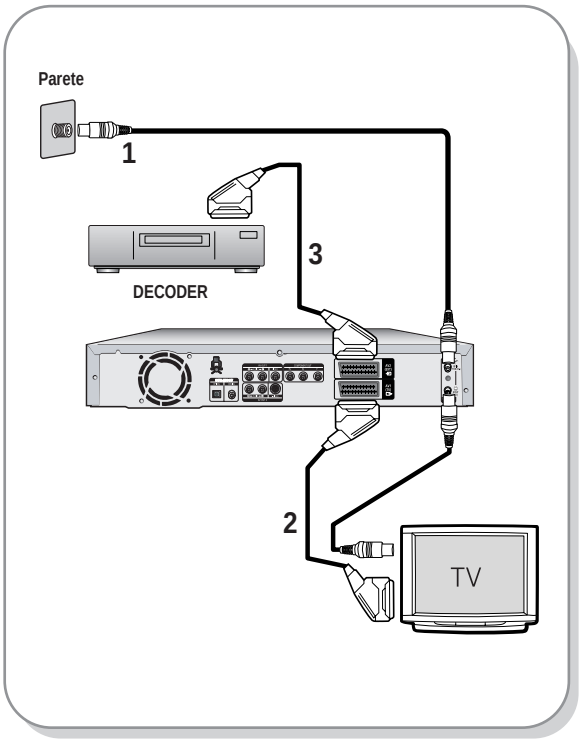
1. Utilizzando un cavo SCART, collegare il connettore AV2 del registratore DVD e del videoregistratore/ricevitore satellitare/sintonizzatore digitale.
2. Collegare il connettore AV1 al connettore SCART AV sul televisore.
3. Accendere il registratore DVD, videoregistratore/ricevitore satellitare/sintonizzatore digitale e il televisore.
4. Impostare la modalità Input (Ingresso) su AV2.

- Modalità TV

1. Premendo il pulsante TV/DVD sul telecomando, sul display LED frontale apparirà l'indicazione "TV" (oppure spegnere il registratore DVD).
2. E' possibile guardare programmi ricevuti attraverso un sintonizzatore satellitare o digitale collegato a questo registratore DVD anche quando il registratore DVD è spento.

Antenna + Registratore DVD + Decoder esterno + TV

Se si collega un decoder esterno al registratore DVD, è possibile registrare i canali criptati (CANAL+ o Premiere) ricevuti tramite il sintonizzatore TV incorporato nel registratore DVD.



1. Collegare i cavi dell'antenna RF, come mostra la figura.
2. Collegare il connettore AV1 del registratore al connettore SCART AV del televisore tramite un cavo SCART.
3. Collegare il connettore AV2 al connettore SCART AV del decoder.
4. Per seguire o registrare i programmi PAY-TV Canal Plus, impostare nel display OSD del registratore DVD le opzioni relative alla ricezione dei canali (vedere pagina 28).

Altri tipi di collegamenti del cavo di uscita Video

Esistono vari metodi per trasferire i segnali video senza utilizzare i cavi Scart.
Selezionare il collegamento video più adatto alle proprie esigenze.

- **Caso 1 :** Collegamento a un jack di uscita Video (Composite)
- **Caso 2 :** Collegamento a un jack di uscita S-Video
- **Caso 3 :** Jack di uscita Component Video

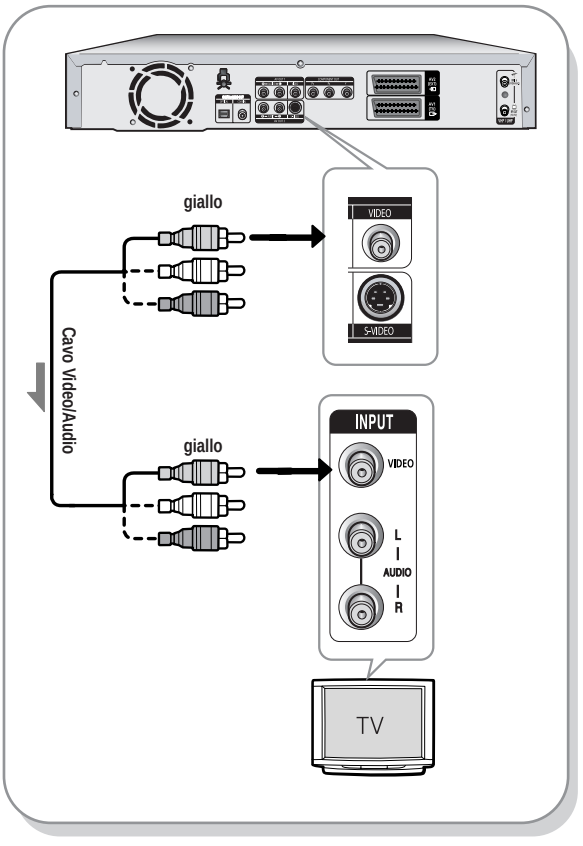
Modalità di uscita progressiva, S-Video e video Component

- Le uscite S-Video e video Component sono utilizzabili solo se il televisore dispone rispettivamente di un ingresso S-Video o video Component.
  Se non si riesce a utilizzare l'uscita S-Video o video Component, controllare i collegamenti e le impostazioni di ingresso del televisore.
- Rispetto ai video interlacciati standard, la scansione progressiva raddoppia la quantità di linee video del televisore. Di conseguenza, l'immagine appare più stabile, chiara e senza sfarfallio rispetto ai video interlacciati.
  Questa funzione è disponibile solo se il televisore supporta la scansione progressiva.
- Uscita scansione progressiva (576p)
  I clienti sono pregati di notare che non tutti i televisori ad alta definizione sono completamente compatibili con questo prodotto. Pertanto, l'immagine potrebbe apparire alterata. In caso di problemi di immagine relativi alla scansione progressiva 576, si consiglia di utilizzare un collegamento con uscita a 'definizione standard'. Per informazioni sulla compatibilità del proprio televisore con questo modello di registratore DVD 576p, si prega di contattare il nostro Centro di Assistenza Clienti.

Caso 1 : Collegamento a un jack di uscita Video (Composite)

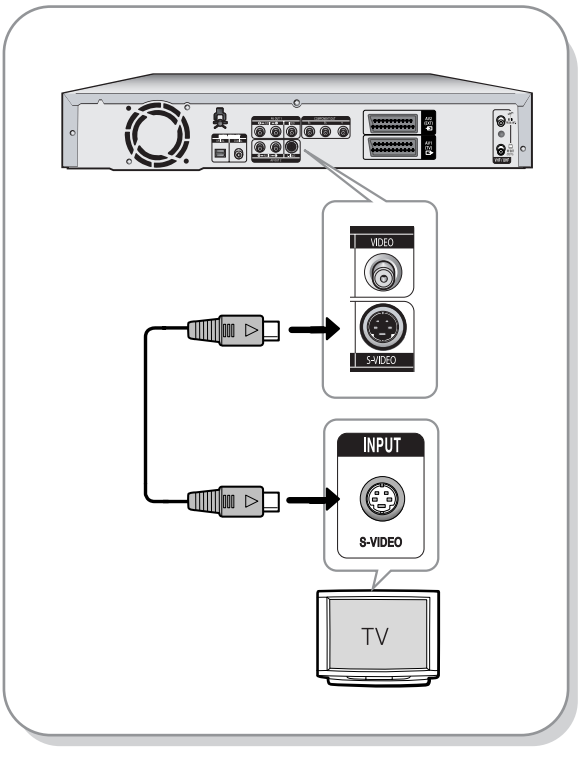
1. Collegare un cavo video (giallo) tra il jack VIDEO OUT (giallo) del registratore DVD e il jack VIDEO INPUT (giallo) del televisore (o dell'amplificatore AV).
   - E' possibile ottenere immagini di qualità.
2. Collegare i cavi audio (bianco e rosso) tra i jack AV AUDIO OUT del registratore DVD e i jack AUDIO IN del televisore (o dell'amplificatore AV),

   (Vedere le pagine 21 e 22).



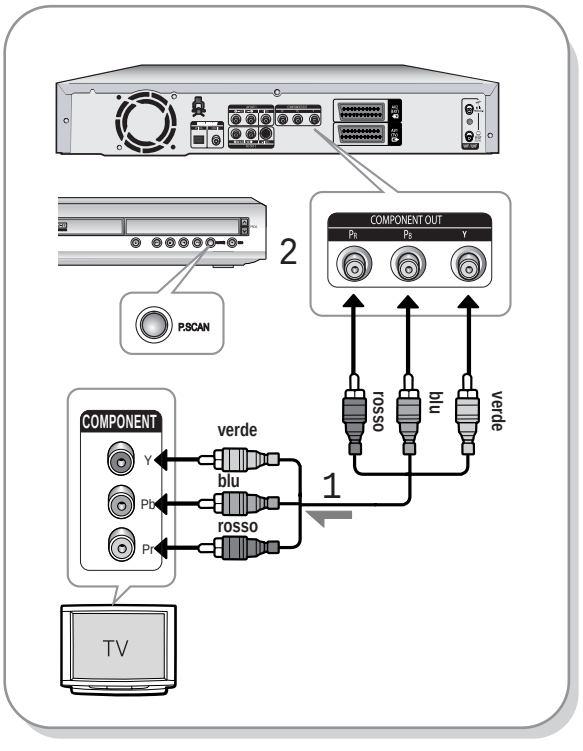
Caso 2: Collegamento a un jack di uscita S-Video

1. Collegare un cavo S-Video (non incluso in dotazione) tra il jack S-VIDEO OUT del registratore DVD e il jack S-VIDEO INPUT del televisore (o dell'amplificatore AV).
2. Collegare i cavi audio (bianco e rosso) tra i jack AUDIO OUT del registratore DVD e i jack AUDIO IN del televisore (o dell'amplificatore AV),
   - E' possibile ottenere immagini di alta qualità.



Caso 3: Jack di uscita Component Video

1. Collegare i cavi video Component (non forniti in dotazione) tra i jack COMPONENT OUT (Y,P_B,P_R) del registratore DVD e i jack COMPONENT IN (Y,P_B,P_R) del televisore.
2. Collegare i cavi audio (bianco e rosso) tra i jack AUDIO OUT del registratore DVD e i jack AUDIO IN del televisore (o dell'amplificatore AV), (Vedere le pagine 21 e 22).
3. Dopo la connessione, consultare le pagine 35 e 36.
   - E' possibile ottenere immagini di alta qualità con una riproduzione accurata dei colori.



NOTA

- Assicurarsi che i colori dei terminali di collegamento corrispondano.
  I jack di uscita component Y,P_B,P_R del registratore DVD devono essere collegati esattamente ai jack di ingresso corrispondenti del televisore.
- Questa impostazione è disponibile solo quando l'uscita video è impostata su Component.
  (Vedere le pagine da 36).

Altri tipi di collegamenti del cavo di uscita Audio

Esistono vari metodi per trasferire i segnali audio senza utilizzare i cavi Scart.
Selezionare il collegamento audio più adatto alle proprie esigenze.

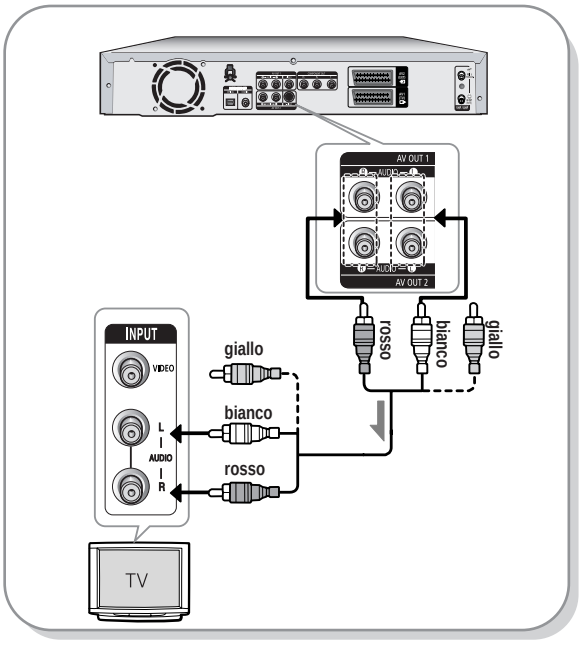
- **Caso 1 :** Collegamento al televisore
- **Caso 2 :** Collegamento a un amplificatore stereofonico con jack di uscita AV
- **Caso 3 :** Collegamento a un amplificatore AV con jack di uscita digitale

Prodotto con l'autorizzazione di Dolby Laboratories. "Dolby" e il simbolo della doppia D sono marchi di Dolby Laboratories.

"DTS" e "DTS Digital Out" sono marchi di Digital Theater Systems, Inc.

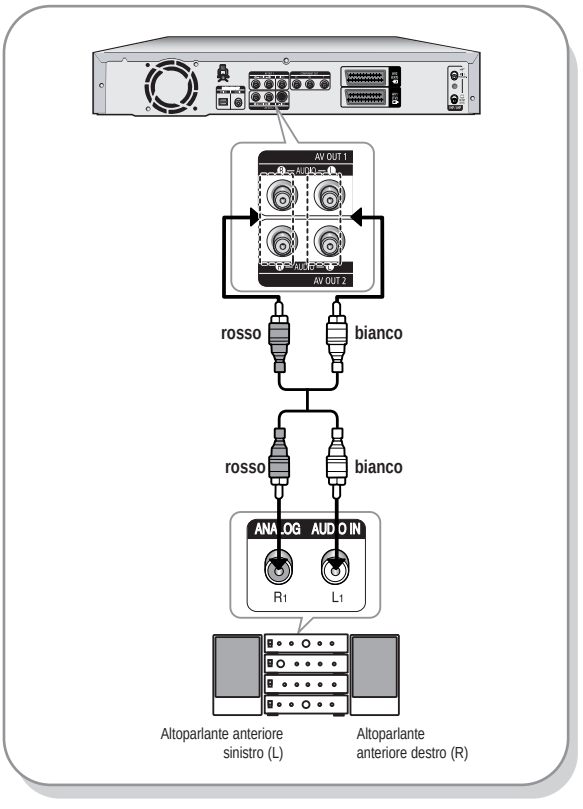
Caso 1 : Collegamento al televisore

Se il televisore è dotato di jack di ingresso audio, utilizzare questo tipo di collegamento.



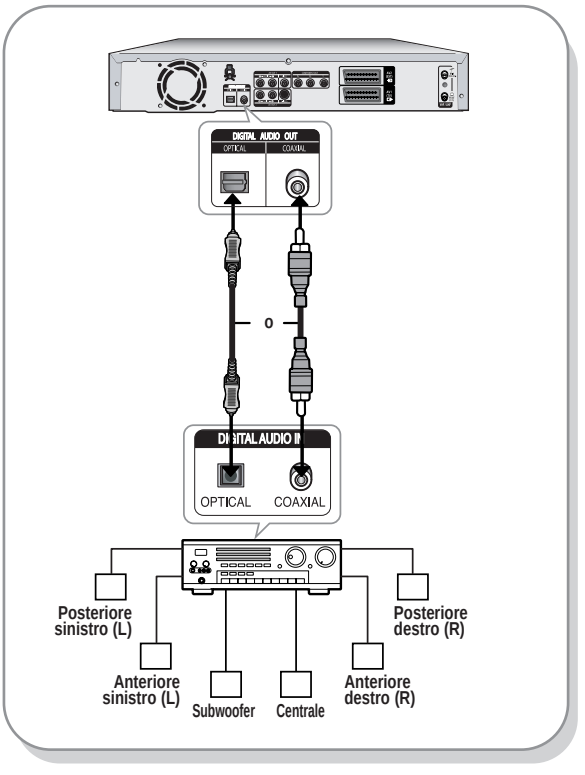
Caso 2: Collegamento a un amplificatore stereofonico con jack di uscita AV

Se l'amplificatore stereofonico dispone solo di jack AUDIO INPUT (L e R), utilizzare i jack AUDIO OUT.



Caso 3: Collegamento a un amplificatore AV con jack di uscita digitale

Se l'amplificatore AV è dotato di Dolby Digital, MPEG2 o decoder DTS e di un jack di ingresso digitale, utilizzare questa connessione. Per poter apprezzare al meglio il suono Dolby Digital, MPEG2 o DTS, è necessario configurare le impostazioni audio.
(Vedere pagina 34)



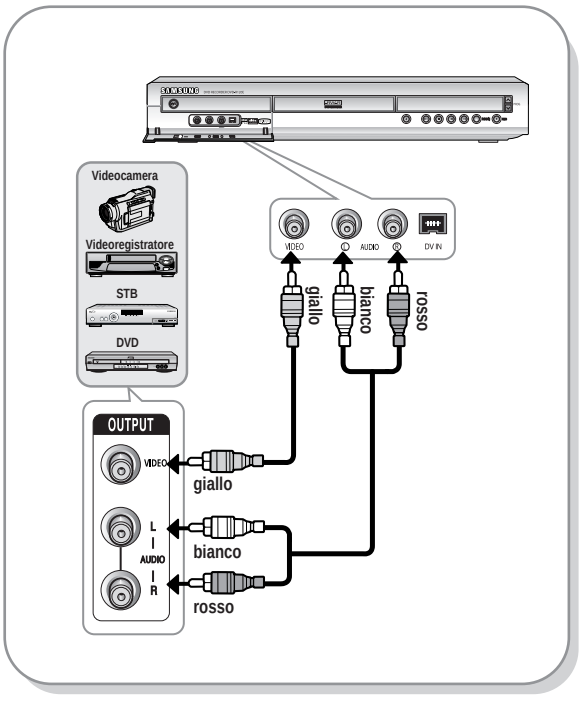
Collegamento al jack di ingresso DV, AV3 IN

Questa configurazione consente di collegare il registratore DVD ad altri dispositivi esterni e di riprodurre o registrare i segnali audio/video inviati.

- **Caso 1 :** Collegamento di un videoregistratore, Set-Top Box (STB), lettore DVD o videocamera ai jack AV3 IN
- **Caso2 :** Collegamento di un dispositivo DV al jack DV IN.

Caso 1: Collegamento di un videoregistratore, Set-Top Box (STB), lettore DVD o videocamera ai jack AV3 IN

Collegamento di un videoregistratore o di un dispositivo esterno ai jack AV3 IN del registratore DVD.
È possibile effettuare direttamente la registrazione dall'apparecchiatura collegata (videoregistratore, STB, lettore DVD o videocamera).

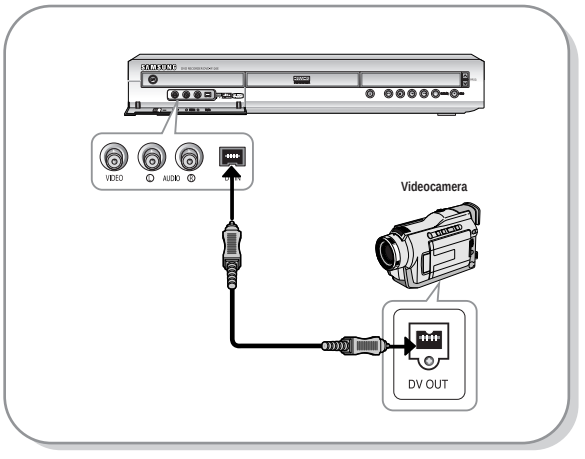


NOTA

- La selezione di AV3 IN viene effettuata automaticamente. Se l'ingresso non viene selezionato automaticamente, utilizzare il tasto INPUT per selezionare l'ingresso appropriato.
- I contenuti protetti dalla copia non possono essere registrati.

Caso 2: Collegamento di una videocamera al jack DV IN

Se la videocamera digitale dispone di un jack di uscita DV, collegarlo al jack di ingresso DV del registratore DVD.



NOTA

- Se l'ingresso non viene selezionato automaticamente, utilizzare il tasto **INPUT** per selezionare l'ingresso appropriato.

Configurazione del sistema

Navigazione nei menu a schermo.....24
Collegamento e impostazione automatica .25
Impostazione dell'orologio.....26
Preimpostazione dei canali con la funzione Impostazione automatica 27
Preimpostazione dei canali con la funzione Sintonia Manuale.....28
Impostazione delle opzioni lingua 29
Impostazione dell'ora nella modalità EP 30
Creazione automatica dei capitoli 31
Impostazione della opzioni del display del pannello anteriore.....32
Impostazione delle opzioni NICAM 33
Registrazione DivX(R).....33
Impostazione delle opzioni audio 34
Impostazione delle opzioni VIDEO OUTPUT 35
Impostazione dell'opzione "Progressiva" ...36
Annullamento dell'impostazione "Progressiva".....36
Impostazione delle opzioni dello schermo (video) 37
Impostazione del controllo famigliare.....38

Navigazione nei menu a schermo

I menu a schermo consentono di attivare o disattivare varie funzioni del registratore DVD.
Per aprire e navigare all'interno dei menu a schermo, utilizzare i seguenti tasti.

1 **Tasto MENU**
Premere questo pulsante sul telecomando per aprire il MENU a schermo.
Premerlo nuovamente per uscire dal **MENU** a schermo.

2 **Tasti ▲▼, ◄►**
Premere questi tasti per spostare la barra di selezione ▲▼, ◄► e scorrere le opzioni dei menu.

3 **Tasto OK**
Premere questo tasto del telecomando per confermare le nuove impostazioni.

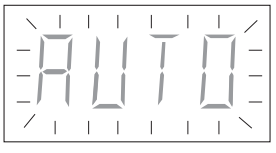
4 **Tasto RETURN**
Premere questo pulsante sul telecomando per tornare alla precedente schermata di **MENU** visualizzata o per uscire dal **MENU** a schermo.

Collegamento e impostazione automatica

Quando viene collegato per la prima volta, il registratore DVD si imposta automaticamente.
Le stazioni TV e le impostazioni dell'orologio vengono registrate nella memoria.
Questa procedura richiede alcuni minuti.
Al termine, il registratore DVD è pronto per l'uso.

1 Collegare il cavo RF come indicato a pagina 18.
(Collegamento del registratore DVD al televisore utilizzando un cavo RF e un cavo Scart).

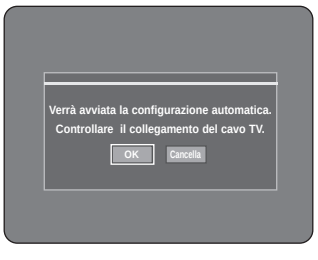
2 Inserire la spina del registratore DVD nella presa di corrente.
La scritta "AUTO" sul pannello anteriore inizierà a lampeggiare.



3 Premere un tasto numerico per selezionare la lingua.

Press 1 for English
Touche 2 pour Français
Drücken Sie 3 Für Deutsch
Pulsar 4 para Español
Premere 5 per Italiano
Druk op 6 voor Nederlands

4 Per avviare la sintonia automatica, premere il tasto **OK**.



5 Premere i tasti ▲▼◄► per selezionare l'opzione "Paese", quindi premere il tasto **OK**.

• Fare riferimento alle abbreviazioni seguenti quando si seleziona "Country" (Nazione).

A (Austria)	NL (Olanda)	S (Svezia)	PL (Polonia)
B (Belgio)	I (Italia)	CH (Svizzera)	CZ (Repubblica Ceca)
DK (Danimarca)	N (Norvegia)	TR (Turchia)	Altre
FIN (Finlandia)	P (Portogallo)	GR (Grecia)	D (Germania)
E (Spagna)	HU (Ungheria)		

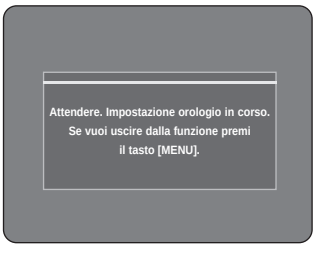
• Il registratore DVD cerca le stazioni in base all'elenco di preferenze preimpostate corrispondente alla nazione selezionata.

6 La scansione automatica dei canali viene avviata.

• Il numero di stazioni memorizzate automaticamente dal registratore DVD dipende dal numero di stazioni trovate.

7 Una volta completata la scansione automatica dei canali, entro 10 secondi viene avviata la funzione Impostazione automatica dell'orologio. Per avviare subito la funzione Impostazione automatica dell'orologio, premere il tasto **OK**. Per non avviare la funzione Impostazione automatica dell'orologio, premere il tasto **CANCEL** o **MENU**.

8 Attendere fino a quando appaiono automaticamente la data e l'ora. Per uscire dalla funzione Impostazione automatica dell'orologio, premere il tasto **MENU**.



9 Controllare la data e l'ora.

- Se è: Corretta, premere il tasto OK. La data e l'ora verranno salvate. Se non si preme il pulsante OK, la data e l'ora verranno salvate automaticamente dopo 5 secondi.
- Se non è: Corretta, immettere l'ora, la data e l'anno utilizzando i tasti ▲▼◄► oppure i tasti numerici. Al termine, premere il tasto OK. La data e l'ora verranno salvate. Le impostazioni dell'orologio possono essere modificate manualmente in qualsiasi momento (vedere pagina 26).

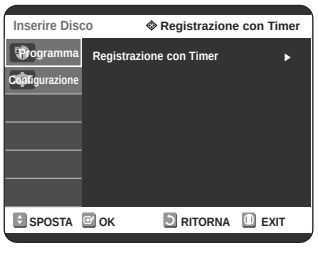
NOTA

- Ora il registratore DVD è pronto per l'uso. La funzione Collegamento e impostazione automatica è terminata.Tuttavia, è possibile reimpostare le stazioni in qualsiasi momento utilizzando il menu su schermo. Per informazioni, consultare "Preimpostazione dei canali con la funzione di sintonia manuale" (vedere pagina 28).
- Per eseguire la funzione di impostazione automatica, tenere premuto il tasto **STOP(⊙)** dell'unità per cinque secondi o più mentre l'unità è spenta e non è inserito alcun disco.

Impostazione dell'orologio

È possibile impostare l'ora corrente.
Questa operazione è indispensabile per programmare le registrazioni.

1 Con l'unità in modalità Arresto/Nessun disco, premere il tasto **MENU**.



2 Premere i tasti ▲▼ per selezionare **Configurazione**, quindi premere il tasto **OK** o ►.

3 Premere i tasti ▲▼ per selezionare **Impostazione Orologio**, quindi premere il tasto **OK** o ►.
Per immettere l'ora, la data o l'anno, utilizzare i tasti di navigazione ▲▼◄► . Per immettere direttamente la data, utilizzare i tasti numerici. Il giorno della settimana viene visualizzato automaticamente.

4 Per selezionare **Sì** per la funzione Impostazione automatica dell'orologio premere i tasti ▲▼.

5 Al termine premere il tasto **OK**.
La data e l'ora verranno salvate.
Se non si preme il tasto OK, le impostazioni non verranno salvate.

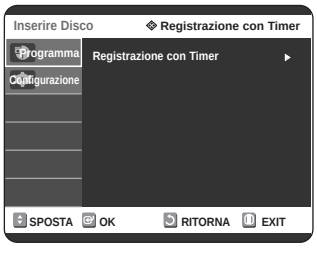
NOTA

- Per impostare la funzione Impostazione automatica dell'orologio, è necessario che il cavo RF sia collegato.
  Per informazioni, vedere la sezione sui collegamenti a pagina 18.
- Il registratore DVD imposta automaticamente l'orologio in base al segnale orario trasmesso dai canali PR1 - PR5. Per disattivare la funzione Impostazione automatica dell'orologio, selezionare No.

Preimpostazione dei canali con la funzione Impostazione automatica

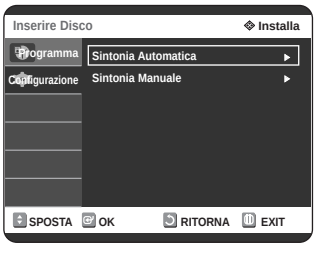
Questa funzione consente di impostare manualmente su Antenna o Cavo il sintonizzatore del registratore DVD, a seconda del dispositivo collegato al jack di ingresso dell'antenna durante la configurazione iniziale.

1 Con l'unità in modalità Arresto/Nessun disco, premere il tasto **MENU**.



2 Premere i tasti ▲▼ per selezionare **Configurazione**, quindi premere il tasto **OK** o ►.

3 Premere i tasti ▲▼ per selezionare **Installa**, quindi premere il tasto **OK** o ►.



4 Premere i tasti ▲▼ per selezionare **Sintonia Automatica**, quindi premere il tasto **OK** o ►.
Verrà visualizzato il messaggio "I dati andranno perduti.Premere [OK] per continuare, [MENU] per uscire."

5 Premere i tasti ▲▼◄► per selezionare "Paese".
- Il registratore DVD cerca le stazioni utilizzando l'elenco delle preferenze preimpostate corrispondente alla nazione selezionata.

Fare riferimento alle abbreviazioni seguenti quando si seleziona la propria nazione

A (Austria)	NL (Olanda)	S (Svezia)	PL (Polonia)
B (Belgio)	I (Italia)	CH (Svizzera)	CZ (Repubblica Ceca)
DK (Danimarca)	N (Norvegia)	TR (Turchia)	Altre
FIN (Finlandia)	P (Portogallo)	GR (Grecia)	D (Germania)
E (Spagna)	HU (Ungheria)		

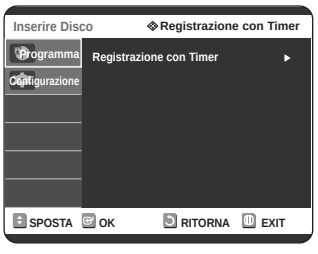
6 Premere il tasto **OK** per continuare.
Per uscire, premere il tasto **MENU**.

7 Verrà avviata la scansione automatica dei canali.
Per interrompere la funzione Impostazione automatica, premere il tasto **OK**.

Preimpostazione dei canali con la funzione Sintonia Manuale

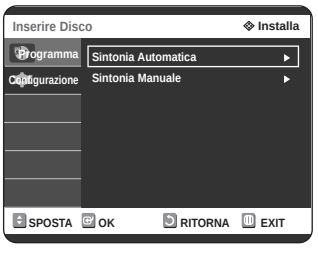
È possibile aggiungere manualmente i canali non trovati con la funzione Ricerca automatica dei canali.
E' inoltre possibile eliminare i canali non desiderati.
È possibile programmare l'ordine dei canali.

1 Con l'unità in modalità Arresto/Nessun disco, premere il tasto **MENU**.

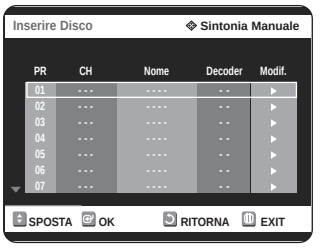


2 Premere i tasti ▲▼ per selezionare **Configurazione**, quindi premere il tasto **OK** o ►.

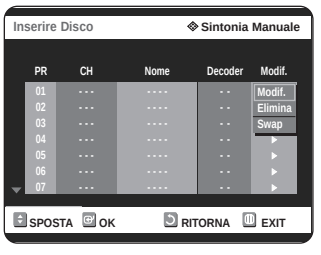
3 Premere i tasti ▲▼ per selezionare **Installa**, quindi premere il tasto **OK** o ►.



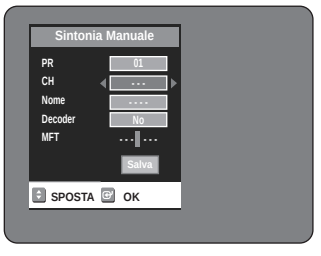
4 Premere i tasti ▲▼ per selezionare **Sintonia Manuale**, quindi premere il tasto **OK** o ►.



5 Premere i tasti ▲▼ per selezionare un **PR** da modificare, eliminare o scambiare, quindi premere il tasto **OK** o ►. Selezionare **Modif.**, **Elimina** o **Swap** .



• **In caso di modif. :** è possibile aggiungere o modificare un PR. Dopo avere modificato le informazioni sul PR (CH, nome, decoder, MFT), selezionare Save, quindi premere il tasto **OK**.



- **CH** : Consente di sintonizzare il canale utilizzando i tasti ◄► oppure i pulsanti numerici.
- **Nome** : Visualizza il nome della stazione rilevato automaticamente nel segnale di trasmissione. Se non rilevato, è possibile modificare il nome utilizzando i tasti ▲▼◄►.
- **Decoder** : Se questa opzione è attivata, è possibile registrare i canali criptati utilizzando un decoder esterno. Prima di attivare l'opzione, consultare la sezione sul collegamento di un decoder esterno a pagina 19.
- **MFT** : Consente di sintonizzare con facilità la frequenza del canale utilizzando i tasti ◄►.

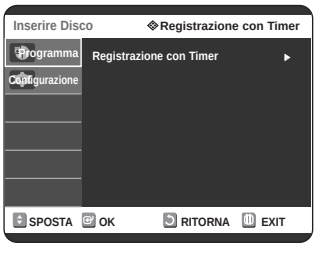
• **In caso di elimina :** le informazioni sul canale del PR (programma) selezionato verranno rimosse.

• **In caso di swap :** è possibile scambiare le informazioni sul canale di due PR (programmi). Ad esempio, per scambiare PR2 e PR5, selezionare Swap su PR2 e premere il tasto **OK** o ► su PR5.

Impostazione delle opzioni della lingua

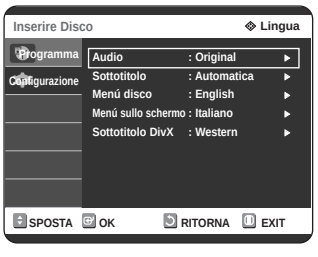
Se l'audio, i sottotitoli, il menu del disco, il menu a schermo, la lingua dei sottotitoli DivX sono stati precedentemente impostati, vengono richiamati automaticamente ogni volta che si guarda un film. Se la lingua selezionata non è registrata sul disco, viene selezionata la lingua originale pre-registrata.

1 Con l'unità in modalità Arresto/Nessun disco, premere il tasto **MENU**.



2 Premere i tasti ▲▼ per selezionare **Configurazione**, quindi premere il tasto **OK** o ►.

3 Premere i tasti ▲▼ per selezionare **Lingua**, quindi premere il tasto **OK** o ► .
Verrà visualizzato il menu di impostazione della lingua.



4 Premere i tasti ▲▼ per selezionare la lingua desiderata, quindi premere il tasto **OK** o ► .

- **Audio:** Per gli altoparlanti.
- **Sottotitolo:** Per i sottotitoli del disco.
- **Menú disco:** Per i menu del disco.
- **Menú sullo schermo:** Per il menu Player (Lettore) del registratore DVD.
- **Sottotitolo DivX:** Selezionando una lingua dei sottotitoli DivX supportata per regione.

Western	English, Breton, Catalan, Danish, Dutch, Faroese, Finnish, French, Gaelic, German, Icelandic, Irish, Italian, Norwegian, Portuguese, Spanish e Swedish
Central	English, Albanian, Croatian, Czech, Hungarian, Polish, Romanian, Slovak, Slovene e Serbian(Latin)
Greek	English e modern Greek

5 Premere i tasti ▲▼ per selezionare la **Lingua**, quindi premere il tasto **OK** o ►.

NOTA

- Premere il tasto **RETURN** o ◄ per tornare al menu precedente.
  Premere il tasto **MENU** per uscire dal menu.
- La lingua selezionata appare solo se è supportata dal disco.
- Se la lingua dei sottotitoli viene visualizzata in caratteri spuri, modificare i sottotitoli DivX per la regione appropriata. Se anche in questo caso non funziona, significa che il formato non è supportato.

Impostazione dell'ora nella modalità EP

È possibile selezionare una di quattro modalità di registrazione premendo ripetutamente il tasto **REC MODE**. La modalità EP è una delle quattro modalità REC (XP, SP, LP, EP). In modalità EP(Extended Play, riproduzione estesa), è possibile impostare il tempo di registrazione a 6 o 8 ore.

1 Con l'unità in modalità Arresto/Nessun disco, premere il tasto **MENU**.

2 Premere i tasti ▲▼ per selezionare **Configurazione**, quindi premere il tasto **OK** o ►.
Non è possibile utilizzare le funzioni Configurazione durante la riproduzione di un disco.

3 Premere i tasti ▲▼ per selezionare **Sistema**, quindi premere il tasto **OK** o ► .
Verrà visualizzato il menu di sistema.

4 Premere i tasti ▲▼ per selezionare **Tempo EP Modo**, quindi premere il tasto **OK** o ► .

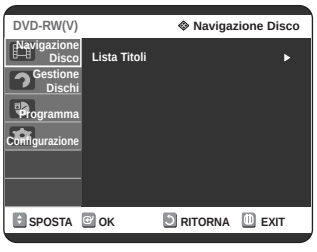
5 Premere i tasti ▲▼ per selezionare l'ora desiderata, quindi premere il tasto **OK** o ►.

Creazione automatica dei capitoli

Un DVD-Video consiste di 'Titoli' e 'Capitoli'.
Quando si registra un programma, esso crea un Titolo.
Utilizzando questa funzione, il Titolo sarà suddiviso in Capitoli.

DVD-RW DVD-R
(V modo)

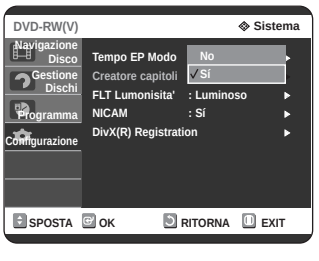
1 Con l'unità in modalità Arresto, premere il tasto **MENU**.



2 Premere i tasti ▲▼ per selezionare **Configurazione**, quindi premere il tasto **OK** o ►.
Non è possibile utilizzare le funzioni Configurazione durante la riproduzione di un disco.

3 Premere i tasti ▲▼ per selezionare **Sistema**, quindi premere il tasto **OK** o ►.
Verrà visualizzato il menu di sistema.

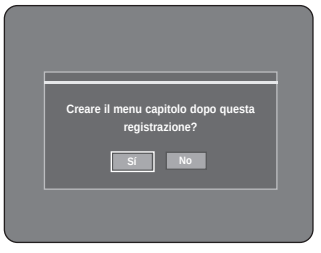
4 Premere i tasti ▲▼ per selezionare **Creatore capitoli**, quindi premere il tasto **OK** o ►.



5 Premere i tasti ▲▼ per selezionare **Sì** o **No**, quindi premere il tasto **OK** o ► .

- No: Selezionare questa opzione per disattivare la creazione automatica dei capitoli.
- Sì: Selezionare questa opzione per attivare la creazione automatica dei capitoli.

6 Per iniziare la registrazione premere il tasto **REC**. (Consultare pagina 43 per impostare la velocità di registrazione)
Verrà visualizzato il messaggio "Creare il menu capitolo dopo questa registrazione?".

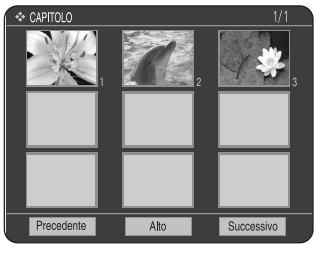


7 Premere i tasti ◄► per selezionare **Sì**, quindi premere il tasto **OK**.

- Il nuovo capitolo viene creato in base alla modalità di registrazione selezionata. In modalità XP e SP il capitolo avrà una durata di circa 5 minuti che possono arrivare fino a circa 15 minuti in modalità LP e EP.

8 Premere il tasto **STOP** per terminare la registrazione.

9 Per visualizzare i capitoli creati, finalizzare il disco (see page 84) e premere il tasto **DISC MENU**.
Verrà visualizzato il menu dei capitoli.



ATTENZIONE

- La funzione di creazione automatica dei capitoli non può essere utilizzata in modalità di registrazione programmata o quando si spegne l'unità.
- I dischi DVD-R non possono essere non finalizzati..

Impostazione della opzioni del display del pannello anteriore

È possibile regolare la luminosità del display del pannello anteriore dell'unità.

1 Con l'unità in modalità Arresto/Nessun disco, premere il tasto **MENU**.

2 Premere i tasti ▲▼ per selezionare **Configurazione**, quindi premere il tasto **OK** o ▶.

3 Premere i tasti ▲▼ per selezionare **Sistema**, quindi premere il tasto **OK** o ▶.
Verrà visualizzato il menu di sistema.

4 Premere i tasti ▲▼ per selezionare **FLT Lumonisita'**, quindi premere il tasto **OK** o ▶.

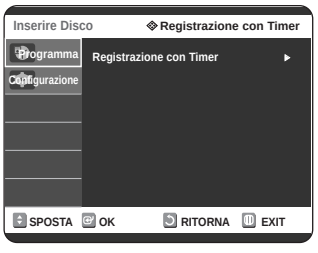
5 Premere i tasti ▲▼ per selezionare la voce desiderata, quindi premere il tasto **OK** o ▶.

- **Luminoso** : Rende più luminoso il display del pannello anteriore.
- **Scuro:** Rende più scuro il display del pannello anteriore.
- **Automatica**: Il display del pannello anteriore diventa automaticamente scuro quando si spegne l'impianto.

Impostazione delle opzioni NICAM

I programmi NICAM si dividono in 3 tipi.
NICAM Stereo, NICAM Mono e Bilingue (trasmissione in un'altra lingua).
I programmi NICAM sono sempre accompagnati da una trasmissione audio monofonica standard. È possibile selezionare l'audio desiderato attivando o disattivando l'opzione NICAM.

1 Con l'unità in modalità Arresto/Nessun disco, premere il tasto **MENU**.



2 Premere i tasti ▲▼ per selezionare **Configurazione**, quindi premere il tasto **OK** o ►.

3 Premere i tasti ▲▼ per selezionare **Sistema**, quindi premere il tasto **OK** o ► .
Verrà visualizzato il menu di sistema.

4 Premere i tasti ▲▼ per selezionare **NICAM**, quindi premere il tasto **OK** o ► .

5 Premere i tasti ▲▼ per selezionare **Sì** o **No**, quindi premere il tasto **OK** o ►.

- **No**: Impostare questa opzione solo per registrare l'audio monofonico standard durante una trasmissione NICAM, se l'audio stereofonico risulta disturbato a causa delle cattive condizioni di ricezione.
- **Sì**: Modalità NICAM

Registrazione DivX(R)

Utilizzare il codice di Registrazione per registrare il registratore DVD con il formato DivX(R) Video On Demand. Per maggiori informazioni, visitare il sito www.divx.com/vod

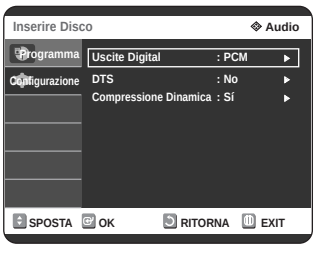
Impostazione delle opzioni audio

È possibile collegare il registratore DVD a un amplificatore esterno o a un impianto Home Theater. Le opzioni audio consentono di impostare il dispositivo e lo stato dell'audio in base al sistema audio in uso.

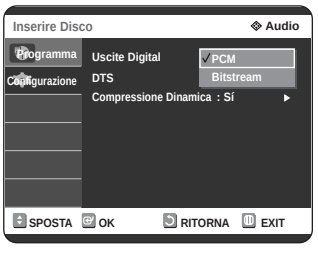
1 Con l'unità in modalità Arresto/Nessun disco, premere il tasto **MENU**.

2 Premere i tasti ▲▼ per selezionare **Configurazione**, quindi premere il tasto **OK** o ►.

3 Premere i tasti ▲▼ per selezionare **Audio**, quindi premere il tasto **OK** o ► .
Verrà visualizzato il menu di impostazione dell'audio.



4 Premere i tasti ▲▼ per selezionare l'opzione audio desiderata, quindi premere il tasto **OK** o ►.



5 Premere i tasti ▲▼ per selezionare la voce desiderata, quindi premere il tasto **OK** o ► .

NOTA

- Premere il tasto **RETURN** o ◄ per tornare al menu precedente.
  Premere il tasto **MENU** per uscire dal menu.

Opzioni Audio

Vscite Digital

1. PCM : Selezionare questa opzione quando non si dispone di un dispositivo per decodificare i segnali Dolby Digital (o MPEG-2).
   Durante la riproduzione di una traccia audio Dolby Digital (o MPEG-2), l'audio viene convertito in un segnale PCM Stereo.
2. Bitstream : Genera tracce audio Dolby Digital (o MPEG-2) sotto forma di flussi di bit.
   Selezionare questa opzione quando il ricevitore o l'amplificatore AV dispone di un decoder Dolby Digital (o MPEG-2).

NOTA

- L'impostazione Uscita digitale viene applicata a entrambe le tracce audio Dolby Digital e MPEG-2.
  Alle tracce audio LPCM viene sempre applicata l'opzione PCM, a prescindere dall'impostazione Uscita digitale.
- Assicurarsi di selezionare l'opzione Digital Output (Uscita digitale) corretta, altrimenti la traccia audio risulterà assente o molto disturbata.

DTS

1. **No** : Non genera alcun segnale DTS.
   Selezionare questa opzione quando il ricevitore o l'amplificatore AV non dispone di un decoder DTS.
2. **Sí** : Con le tracce DTS, genera tracce DTS Bitstream tramite l'uscita audio digitale.
   Selezionare questa opzione quando il ricevitore (o l'amplificatore AV) dispone di un decoder DTS.

NOTA

- Quando si riproduce una traccia audio DTS, l'audio non viene generato dall'uscita audio AV.

Compressione Dinamica

Questa opzione si attiva solo se viene rilevato un segnale Dolby Digital.

1. **Sí** : Quando la traccia audio di un film viene riprodotta a basso volume o tramite altoparlanti più piccoli, il sistema applica la compressione appropriata per rendere più chiaro l'audio ed evitare aumenti improvvisi del volume.
2. **No** : Consente di riprodurre l'audio con la gamma dinamica standard.

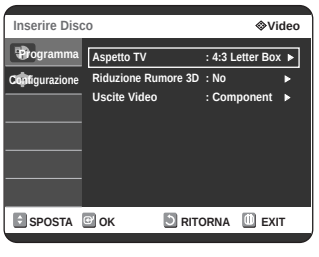
Impostazione delle opzioni
VIDEO OUTPUT

I collegamenti RGB o video Component consentono di ottenere immagini di alta qualità.

1 Con l'unità in modalità Arresto/Nessun disco, premere il tasto **MENU**.

2 Premere i tasti ▲▼ per selezionare **Configurazione**, quindi premere il tasto **OK** o ►.

3 Premere i tasti ▲▼ per selezionare **Video**, quindi premere il tasto **OK** o ►.
Verrà visualizzato il menu di impostazione del video.



4 Premere i tasti ▲▼ per selezionare **Uscite Video**, quindi premere il tasto **OK** o ►.

Component	Selezionare questa opzione quando il registratore è collegato al televisore tramite un jack Component.
RGB	Selezionare questa opzione per generare segnali RGB.

5 Premere i tasti ▲▼ per selezionare la voce desiderata, quindi premere il tasto **OK** o ►.

In modalità Component, è possibile impostare l'uscita video su Progressiva (P.SCAN) o Interlacciata, vedere pagina 36.

I jack di uscita video disponibili sono i seguenti.

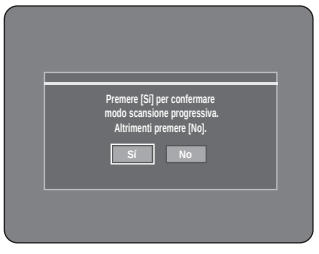
Jack di uscita video disponibili

Impostazione / Jack di uscita		Modo Component		Modalità RGB
		Modalità P.SCAN disattivata (interfaccia)	Modalità P.SCAN attivata	
Uscita Component (Y, PB, PR)		O	O (TV in modalità progressiva)	X
Scart AV1	R, G, B	X	X	O
	Composite	O	X	X
AV2 Scart	Composite	O	X	O
Uscita video Composite		O	X	O
Uscita S-Video		O	X	O

Impostazione dell'opzione "Progressiva"

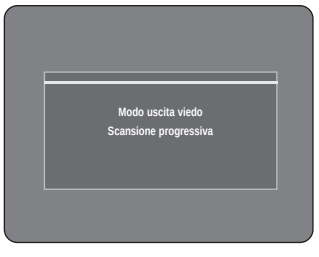
Se il televisore supporta la Scansione progressiva, è possibile ottenere una migliore qualità video premendo il tasto **P.SCAN** sul pannello anteriore del registratore DVD.

1 Con l'unità in modalità Arresto, premere il tasto **P.SCAN** sul pannello anteriore del registratore DVD.
Verrà visualizzato il messaggio "Premere [Sí] per confermare modo scansione progressiva. Altrimenti premere [No].".Premere i tasti ◄► per selezionare **Sì**, quindi premere il tasto **OK**.



2 Verrà visualizzato il messaggio "Impostare l'apparecchio TV sull'ingresso progressivo. Per disattivare, premere il tasto [STOP]." Premere il tasto **OK**.

3 Verrà visualizzato il messaggio "Modo uscita viedo Scansione progressiva".

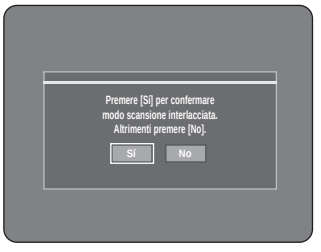


NOTA

- Questa impostazione è disponibile solo quando l'uscita video è impostata su Component.
- Se si preme il tasto **P.SCAN** sul pannello anteriore del registratore DVD durante la riproduzione di un disco, verrà visualizzato il messaggio "Funzione disponibile solo nel modo stop".
- Questa impostazione può essere attivata solo quando il registratore DVD è in modalità di arresto.

Annullamento dell'impostazione "Progressiva"

1 Con l'unità in modalità Arresto, premere il tasto **P.SCAN** sul pannello anteriore del registratore DVD.
Verrà visualizzato il messaggio "Premere [Sí] per confermare modo scansione interlacciata. Altrimenti premere [No].". Premere i tasti ◄► per selezionare Sì, quindi premere il tasto **OK**.



2 Verrà visualizzato il messaggio "Impostare l'apparecchio TV sull'ingresso interlacciato. Per disattivare, premere il tasto [STOP].". Premere il tasto **OK**.

3 Verrà visualizzato il messaggio "Modo uscita viedo Scansione interlacciata".

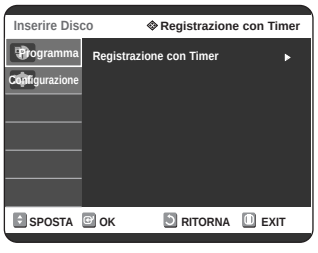
NOTA

- Non premere il pulsante **P.SCAN** se si sta utilizzando un televisore che non supporta la modalità Progressiva. In questo caso, premendo il pulsante sullo schermo non appare nulla.
- Se si preme per errore il pulsante **P.SCAN** mentre si sta utilizzando un televisore che non supporta la modalità Progressiva, è necessario uscire dalla modalità. Per uscire dalla modalità Progressiva, premere 3 volte il pulsante **P.SCAN** sul pannello anteriore. Il monitor si riavvierà dopo che il LED **PS** ❍ sul display del pannello anteriore si sarà spento.

Impostazione delle opzioni dello schermo (video)

Questa funzione consente di impostare le opzioni relative allo schermo del televisore.

1 Con l'unità in modalità Arresto/Nessun disco, premere il tasto **MENU**.
Non è possibile utilizzare le funzioni Configurazione durante la riproduzione di un disco.



2 Premere i tasti ▲▼ per selezionare **Configurazione**, quindi premere il tasto **OK** o ►.

3 Premere i tasti ▲▼ per selezionare **Video**, quindi premere il tasto **OK** o ►.
Verrà visualizzato il menu di impostazione del video.

4 Premere i tasti ▲▼ per selezionare l'opzione video desiderata, quindi premere il tasto **OK** o ►.

5 Premere i tasti ▲▼ per selezionare la voce desiderata, quindi premere il tasto **OK** o ►.

NOTA

- Premere il tasto **RETURN** o ◄ per tornare al menu precedente. Premere il tasto **MENU** per uscire dal menu.

Opzioni dello schermo (video)

L'uso di queste funzioni dipende dal tipo di disco in fase di riproduzione.
Con alcuni tipi di disco, queste funzioni non possono essere utilizzate.

Aspetto TV

A seconda del tipo di televisore in uso, è possibile regolare l'impostazione dello schermo (rapporto larghezza/altezza).

- **4:3 Letter Box** : Selezionare questa opzione per utilizzare il massimo rapporto larghezza/altezza 16:9 fornito dal DVD, anche se si usa un televisore con un rapporto 4:3.
  In cima e in fondo alla schermata appaiono barre nere.
- **4:3 Pan - Scan** : Selezionare questa opzione per vedere la porzione centrale del formato 16:9 con un televisore di dimensioni tradizionali.
  (La parte all'estrema sinistra e destra dell'immagine del film viene tagliata.)
- **16:9 Wide** : È possibile vedere l'intera immagine in 16:9 sul televisore con schermo panoramico.

Riduzione rumore 3D

- **No** : Riduce i disturbi garantendo immagini più chiare (per la registrazione).
- **Sí** : Normale

Impostazione del controllo famigliare

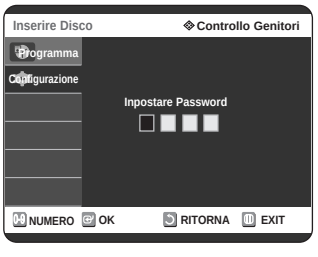
La funzione Controllo Genitori funziona con i DVD ai quali è stato assegnato un livello di blocco e consente all'utente di controllare i tipi di DVD guardati dai membri della famiglia.
Esistono 8 diversi livelli di blocco.

DVD-VIDEO

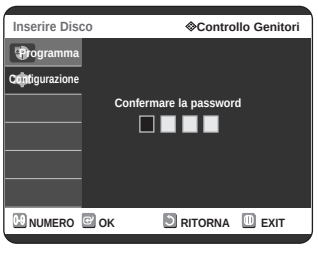
1 Con l'unità in modalità Arresto/Nessun disco, premere il tasto **MENU**.

2 Premere i tasti ▲▼ per selezionare **Configurazione**, quindi premere il tasto **OK** o ▶.

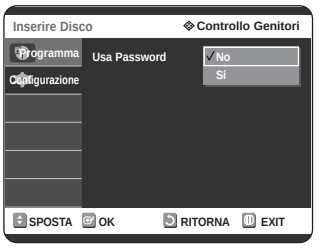
3 Premere i tasti ▲▼ per selezionare **Controllo Genitori**, quindi premere il tasto **OK** o ▶.



4 Digitare una password a 4 cifre utilizzando i tasti da **0** a **9** del telecomando.
Verrà visualizzato il messaggio di "Confermare la password". Digitare nuovamente la password.



5 Premere il tasto **OK** o ▶ per selezionare **Password**.



6 Premere i tasti ▲▼ per selezionare **Sì** o **No**, quindi premere il tasto **OK** o ▶.

NOTA

- Premere il tasto **RETURN** o ◀ per tornare al menu precedente. Premere il tasto **MENU** per uscire dal menu.

Se si dimentica la password

1 Rimuovere il disco.

2 Tenere premuto il tasto **FF (⏭)** sul pannello anteriore per 5 secondi o più.

Informazioni sui livelli di regolazione

1 Premere il tasto ▲▼ per selezionare **Livelli di Blocco**.

2 Premere il tasto **OK** o ►.
Verrà visualizzato il livello di regolazione.

3 Premere i tasti ▲▼ per selezionare il livello di regolazione desiderato, quindi premere il tasto **OK** o ►.
Ad esempio, se si seleziona il livello 6, i dischi che contengono i livelli 7 e 8 non verranno riprodotti.
I numeri più alti indicano che i programmi sono adatti solo a un pubblico adulto.

Informazioni sulla modifica della password

1 Premere i tasti ▲▼ per selezionare **Cambia Password .**

2 Premere il tasto **OK** o ►.
Verrà visualizzato il messaggio 'Inserisci la Password'.

3 Digitare una password a 4 cifre utilizzando i tasti da **0** a **9** del telecomando.
Verrà visualizzato il messaggio 'Confermare la password'. Digitare nuovamente la password.

NOTA

- Se si dimentica la password, seguire la procedura indicata a pagina 38.

Registrazione

Questa sezione descrive i vari metodi di registrazione DVD.

Prima della registrazione.....40

Registrazione del programma TV visualizzato in quel momento.....42

Registrazione da un apparecchio esterno durante la visione.....44

Copia da una videocamera.....44

Registrazione temporizzata (OTR).....45

Registrazione con timer di tipo standard.....46

Registrazione flessibile (solo per la registrazione con timer).....47

Modifica di una registrazione con timer di tipo standard.....48

Cancellazione di una registrazione con timer di tipo standard.....48

Registrazione dell'elenco di registrazioni programmate.....49

Prima della registrazione

Questa unità è in grado di registrare su vari tipi di dischi. Prima di registrare, leggere le istruzioni riportate di seguito e selezionare il tipo di disco in base alle proprie esigenze.

Dischi registrabili

Questo registratore può registrare sui seguenti tipi di dischi:

DVD-RW	DVD-R
DVD RW	DVD R

- I dischi DVD-RW sono riscrivibili.
- I dischi DVD-R non sono riscrivibili.

Compatibilità fra il registratore Samsung e i registratori di altre case produttrici

Tipi di dischi	Registrazione format	Dispositivo di registrazione	Finalizzazione	Registrazione supplementare con il registratore Samsung
DVD-RW	Modo VR	Samsung	Finalizzato	Non registrabile
			Non finalizzato	Registrabile
		Altra casa produttrice	Finalizzato	Non registrabile
			Non finalizzato	Registrabile
	Modo V	Samsung	Finalizzato	Non registrabile
			Non finalizzato	Registrabile
		Altra casa produttrice	Finalizzato	Non registrabile
			Non finalizzato	Non registrabile
DVD-R	Modo V	Samsung	Finalizzato	Non registrabile
			Non finalizzato	Registrabile
		Altra casa produttrice	Finalizzato	Non registrabile
			Non finalizzato	Non registrabile

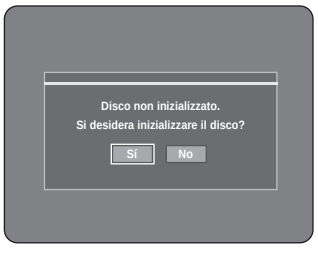
NOTA

- Finalizzazione
  - Questa opzione chiude il DVD-R/-RW in modo che non possano essere eseguite altre registrazioni.
- Definalizzazione
  - Questa funzione consente di effettuare ulteriori registrazioni su un disco DVD-RW originariamente registrato con un registratore DVD.
  - Un disco DVD-RW registrato con DAO (Disc At Once) in un PC non può essere non finalizzato.
  - Non è possibile definalizzare un disco DVD-RW registrato nella modalità Video di un registratore di un'altra casa produttrice.
  - I dischi DVD-R non possono essere definalizzati.

Formati di registrazione

Poiché le funzioni disponibili possono variare in base al tipo di disco, scegliere il disco che più si adatta alle proprie esigenze; Quando si inserisce un disco vergine, viene visualizzato il seguente messaggio

DVD-RW: quando si inserisce un disco vuoto per la prima volta, viene visualizzato il messaggio “Disco non inizializzato. Si desidera inizializzare il disco?”. Se si seleziona Sì, il disco verrà formattato nella modalità VR.



Se si desidera formattare il disco nella modalità VR oppure Video, consultare la sezione Formattazione di un disco a pagina 82.

DVD-R: la formattazione del DVD non è necessaria e l'unica modalità di registrazione supportata è quella Video.

DVD-RW (modalità Video)/-R

- Quando la funzione Chapter Creator (Creazione capitolo) è attivata, i capitoli vengono creati automaticamente ogni volta che si finalizza la registrazione di un disco DVD-R / DVD-RW in modalità Video. La lunghezza del capitolo (intervallo tra i capitoli) varia a seconda della modalità di registrazione.
- Sono possibili semplici operazioni di modifica (cancellazione di titoli e modifica del nome del titolo).

DVD-RW(modalità VR)

- Questa modalità consente varie funzioni di modifica (ad esempio l'eliminazione totale o parziale di un titolo e così via).
- Sono disponibili varie opzioni di modifica utilizzando un elenco creato dall'utente.

Modo Registrazione

Selezionare una delle quattro modalità di registrazione premendo ripetutamente il tasto **REC MODE** mentre l'unità si trova nella modalità Stop, in modo da ottenere il tempo di registrazione e la qualità immagine desiderati. In generale, la qualità immagine aumenta in modo inversamente proporzionale al tempo di registrazione. In modalità FR, viene automaticamente regolata la modalità di registrazione più adatta in base al tempo restante sul disco e alla durata della registrazione programmata. Questa funzione può essere selezionata solo in modalità XP, SP, LP e EP ed è possibile utilizzarla per la registrazione programmata.

Modo	Caratteristica	Tempi di registrazione Velocità dati
XP (alta qualità)	Selezionare XP quando la qualità video è importante	Circa 1 ora Circa 8 Mbps
SP (qualità standard)	Selezionare SP per ottenere una qualità standard	Circa 2 ore Circa 4 Mbps
LP (registrazione prolungata)	Selezionare LP quando si desidera prolungare la registrazione.	Circa 4 ore Circa 2 Mbps
EP (registrazione estesa)	Selezionare EP quando si desidera un tempo di registrazione superiore.	Circa 6 ore/ Circa 1,2 Mbps Circa 8 ore/ Circa 0,8 Mbps
FR (registrazione flessibile)	Solo per registrazione con timer (pagina 47).	Da 60 a 480 min circa. Da 0,8 a 8 Mbps

Video non registrabile

Le immagini protette dalla copia non possono essere registrate con questo registratore DVD.
Se nel corso della registrazione il registratore DVD riceve un segnale di allerta copia, la registrazione si interrompe e sullo schermo viene visualizzato il seguente messaggio:

Informazioni sui segnali di controllo copia

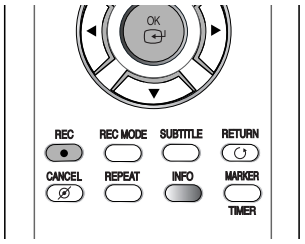
Le trasmissioni televisive che contengono segnali di controllo copia possono avere uno dei tre seguenti tipi di segnale: Copy-Free, Copy-Once e Copy-Never. Per registrare un programma di tipo Copy-Once, utilizzare un DVD-RW con CPRM in modo VR.

Supporto \ Tipo di segnale	Copia libera	Copia una sola volta	Nessuna copia
DVD-RW (Ver. I.I)	O	-	-
DVD-RW (Ver. I.I) con CPRM			
Modo VR	O	O*	-
Modo Video	O	-	-
DVD-R	O	-	-

* Una volta registrato un programma del tipo "Copy-Once", non è possibile effettuare ulteriori registrazioni.

- Protezione del contenuto dei supporti registrabili (CPRM, Content Protection for Recordable Media)
CPRM è un meccanismo che protegge il contenuto dei supporti registrabili. È supportato da alcuni registratori DVD, ma da pochi lettori DVD. Ogni DVD registrabile vuoto ha un ID univoco a 64 bit incorporato nella BCA.
Quando il contenuto protetto è registrato sul disco, è possibile cifrarlo con un codificatore C2 a 56 bit (Cryptomeria) derivato dall'ID del DVD.
Durante la riproduzione, l'ID viene letto dalla BCA e utilizzato per generare la chiave che consentirà di decifrare il contenuto del disco.
Se il contenuto del disco viene copiato su un altro supporto, l'ID sarà assente o sbagliato e i dati non potranno essere decifrati.

Tasto INFO



La funzione INFO consente di visualizzare lo stato corrente e l'avanzamento della riproduzione e della registrazione.
La schermata visualizzata varia a seconda del tipo di disco e dello stato dello stesso.

Controllo dello spazio su disco disponibile (informazioni disco)

Durante la registrazione di un disco usato, verificare che vi sia spazio sufficiente per la registrazione. Nel caso di DVD-RW, è possibile liberare spazio su disco cancellando i titoli.

- Premere il tasto **INFO**
  Viene visualizzata la finestra delle informazioni sul disco.
  Gli elementi visualizzati variano a seconda del tipo di disco o del formato di registrazione.

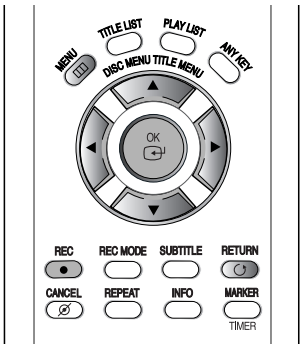
1. Tipo di disco
2. Stato visualizzazione informazioni correnti
3. Nome disco
4. Totale Titolo: numero totale di titoli
5. Lista rip. totale: numero totale di elenchi
6. Tempo registrabile: il tempo di registrazione continua massimo nelle varie modalità di registrazione (valore approssimativo)
7. Data: ora e data correnti

Registrazione del programma TV visualizzato in quel momento

DVD-RW DVD-R

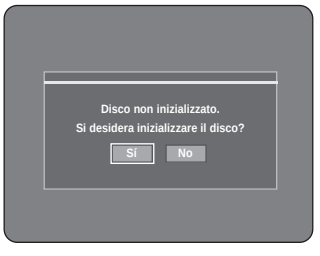
Prima di cominciare

Verificare che il disco abbia spazio sufficiente per la registrazione. Regolare la modalità di registrazione.



1 Premere il tasto **OPEN/CLOSE** e inserire un disco registrabile nell'apposito cassetto.

2 Premere il tasto **OPEN/CLOSE** per chiudere il cassetto.
Attendere fino a quando la scritta "LOAD" scompare dal display del pannello anteriore.
Se il disco inserito è un DVD-RW mai usato, il sistema chiede per prima cosa se inizializzarlo o no. Effettuare la selezione, quindi premere il tasto **OK** (vedere pagina 41).



3 Premere i tasti dei **PROG** (⌃/⌄) o i tasti numerici (⓪~⑨) per selezionare il programma da registrare.

4 Premere ripetutamente il tasto **REC MODE** (oppure premere il tasto **REC MODE**, quindi premere il tasto ▲▼) per selezionare la velocità (qualità) di registrazione.

SP → LP → EP → XP

5 Premere il tasto **REC**.
Sullo schermo vengono visualizzate le informazioni relative al canale, quindi ha inizio la registrazione.
Sul pannello anteriore verrà visualizzata l'icona (◯) .
(DVD-R120E : ◯, DVD-R121E : REC)

Per visualizzare lo stato corrente del disco e l'avanzamento della registrazione: premere il tasto **INFO**
Sullo schermo vengono visualizzate le informazioni relative al disco.

DVD-RW(VR)	Info Disco
Nome del Disco	
Totale Titolo	15
Lista rip. totale	2
Tempo Registrabile	02:12 SP
Protezione	Non protetto
Schermo	Registrazione : PR 1 [SP]
01 GEN 2005 SAB	12:00

Premere di nuovo il tasto **INFO** per visualizzare le informazioni sulla registrazione.

DVD-RW(VR)	Info Registrazione
Nome	01/GEN/2005 12:00 PR 1
Titolo registrazione	15
Ora Creazione	01/GEN/2005 12:00
Tempo Registrazione	00:02:05
01 GEN 2005 SAB	12:00

Interruzione della registrazione

Premere il tasto **STOP (⊡)** per interrompere o terminare la registrazione in corso.

- Quando si utilizzano i dischi DVD-RW/DVD-R, viene visualizzato il messaggio "Aggiornamento informazioni del disco. Attendere.".

NOTA

- Non è possibile modificare la modalità di registrazione e il PROG mentre è in corso la registrazione.
- Quando lo spazio disponibile si esaurisce, la registrazione si interrompe automaticamente.
- È possibile registrare fino a 99 titoli su un disco.
- Se si seleziona un'immagine protetta dalla copia, la registrazione si interrompe automaticamente.
- Prima di avviare la registrazione è necessario formattare i dischi DVD-RW. La maggior parte dei dischi nuovi vengono venduti non formattati.
- Non utilizzare dischi di authoring DVD-R con questa unità.

Registrazione da un apparecchio esterno durante la visione

DVD-RW DVD-R

Prima di cominciare

Controllare che il disco contenga spazio sufficiente per la registrazione. Regolare la modalità di registrazione.

1 Premere il tasto **OPEN/CLOSE** e inserire un disco registrabile nell'apposito cassetto.

2 Premere il tasto **OPEN/CLOSE** per chiudere il cassetto.
Attendere fino a quando la scritta "LOAD" scompare dal display del pannello anteriore.
Se il disco inserito è un DVD-RW mai usato, il sistema chiede per prima cosa se inizializzarlo o no (vedere la pagina 41).

3 Premere il tasto **INPUT** per selezionare la sorgente di ingresso in base al tipo di collegamento effettuato.
Il display del pannello anteriore cambia nella seguente sequenza:

PR Numero → AV1 → AV2 → AV3 → DV

Se si è collegati ad una videocamera digitale, premere il tasto **INPUT** per selezionare **DV**. (vedere la pagina 44~45).

4 Premere ripetutamente il tasto **REC MODE** (oppure premere il tasto **REC MODE**, quindi premere il tasto ▲▼) per selezionare la velocità (qualità) di registrazione.

SP → LP → EP → XP

5 Premere il tasto **REC**.

Sospensione della registrazione

Per sospendere la registrazione in corso, premere il tasto **PLAY( )**.

- Per riprendere la registrazione, premere di nuovo il tasto **PLAY( )**.
- Per passare da un canale all'altro, premere i tasti dei **PROG (/)** mentre la registrazione è sospesa.

Interruzione della registrazione

Premere il tasto **STOP ( )** per interrompere o terminare la registrazione in corso.

- Quando si utilizzano i dischi DVD-RW/DVD-R, viene visualizzato il messaggio “Aggiornamento informazioni del disco. Attendere.”.

NOTA

- Durante la registrazione non è possibile cambiare la modalità di registrazione o la sorgente di ingresso.
- Quando lo spazio disponibile si esaurisce, la registrazione si interrompe automaticamente.
- È possibile registrare fino a 99 titoli su un disco.
- Se si seleziona un'immagine protetta dalla copia, la registrazione si interrompe automaticamente.
- Prima di avviare la registrazione è necessario formattare i dischi DVD-RW. La maggior parte dei dischi nuovi vengono venduti non formattati.
- Non utilizzare dischi di authoring DVD-R con questa unità.

Copia da una videocamera

La videocamera può essere controllata utilizzando l’interfaccia IEEE1394 (DV).

DVD-RW DVD-R

Prima di cominciare

Controllare che il disco contenga spazio sufficiente per la registrazione. Regolare la modalità di registrazione.

1 Premere il tasto **OPEN/CLOSE** e inserire un disco registrabile nell'apposito cassetto.

2 Premere il tasto **OPEN/CLOSE** per chiudere il cassetto.
Attendere fino a quando la scritta "LOAD" scompare dal display del pannello anteriore.
Se il disco inserito è un DVD-RW mai usato, il sistema chiede per prima cosa se inizializzarlo o no (vedere la pagina 41).

3 Premere ripetutamente il tasto **REC MODE** (oppure premere il tasto **REC MODE**, quindi premere il tasto ▲▼) per selezionare la velocità (qualità) di registrazione.

→ **SP → LP → EP → XP** ┐

4 Premere il tasto **INPUT** per selezionare **DV**.
L'ingresso viene impostato su DV e nella parte superiore dello schermo appare un menu di riproduzione/registrazione che consente di controllare la videocamera.

5 Selezionare l'icona Play (Esegui) nella parte superiore dello schermo per riprodurre il filmato della videocamera e trovare la posizione iniziale da dove iniziare la copia.
Per avviare la videocamera, premere il pulsante PLAY sul telecomando.

6 Per avviare la registrazione, utilizzare il tasto ◄► per selezionare l'icona di registrazione (●) nella parte superiore dello schermo, quindi premere il tasto **OK**.
È anche possibile avviare la registrazione utilizzando il tasto **REC** del telecomando. Per visualizzare le icone di riproduzione, premere un tasto di direzione del telecomando.

Interruzione della registrazione

Premere il tasto **STOP** (⊙) per interrompere o terminare la registrazione in corso.

- Quando si utilizzano i dischi DVD-RW/DVD-R, viene visualizzato il messaggio "Aggiornamento informazioni del disco. Attendere.".

NOTA

- Durante la registrazione non è possibile cambiare la modalità di registrazione o la sorgente di ingresso.
- Quando lo spazio disponibile si esaurisce, la registrazione si interrompe automaticamente.
- È possibile registrare fino a 99 titoli su un disco.
- Se si seleziona un'immagine protetta dalla copia, la registrazione si interrompe automaticamente.
- Prima di avviare la registrazione è necessario formattare i dischi DVD-RW. La maggior parte dei dischi nuovi vengono venduti non formattati.
- Non utilizzare dischi di authoring DVD-R con questa unità.

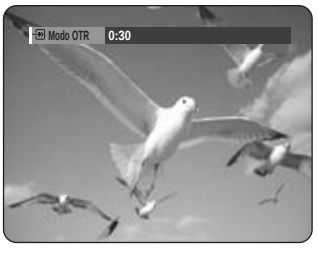
Registrazione temporizzata (OTR)

DVD-RW DVD-R

È possibile impostare il registratore DVD per la registrazione a incrementi di 30 minuti premendo il tasto **REC**.

1 Se si desidera registrare un canale TV, usare i tasti dei **PROG** (⊙/⊙), oppure quelli numerici, per selezionare il canale desiderato. Se si desidera registrare attraverso un componente esterno collegato, premere il tasto **INPUT** per selezionare un ingresso esterno appropriato (**AV1**, **AV2**, **AV3** oppure **DV**).
- PROGRAMMI TV: da 1 a 99.

2 Premere il tasto **REC** per avviare la registrazione.



3 Premere ripetutamente il pulsante **REC** per impostare il tempo di registrazione desiderato.

→ **0:30 → 1:00 → ... 8:00 → No** ┐

NOTA

- Il contatore del timer decresce minuto per minuto dalle 08:00 alle 00:00, dopodiché il registratore DVD arresta la registrazione.

Per visualizzare lo stato corrente del disco e l'avanzamento della registrazione: premere il tasto **INFO** Sullo schermo vengono visualizzate le informazioni relative al disco.

Premere di nuovo il tasto **INFO.** A questo punto è possibile controllare le informazioni relative al titolo in corso di registrazione.

30 secondi prima della fine della registrazione, viene visualizzato il messaggio riportato di seguito, che chiede se si desidera spegnere il registratore al termine della registrazione.

La OTR sta per terminare e l'apparecchio
si spegnerà automaticamente. Premere il pulsante [OK]
per continuare a usare il registratore DVD.
OK

Interruzione della registrazione

Premere il tasto **STOP** (⊙). Viene visualizzato il messaggio "Vuoi bloccare la registrazione?."

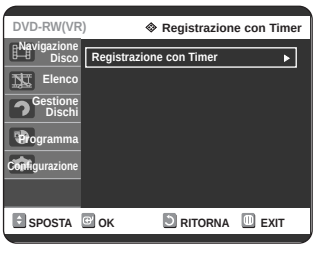
- Premere i tasti ◄► per selezionare Sì, quindi premere il tasto **OK**.
- In alternativa, premere due volte il tasto **STOP**(⊙).

Registrazione con timer di tipo standard

Prima di cominciare

1. Controllare che il cavo dell'antenna sia collegato.
2. Controllare il tempo rimasto nel disco.
3. Controllare che data e ora siano corrette.
Impostare la funzione Orologio - Impostazione - Imposta orologio - prima di procedere con la registrazione programmata. (Vedere pagina 26)

1 Con l'unità in modalità Arresto, premere il tasto **TIMER.**



Uso del tasto MENU.

- Con l'unità in modalità Arresto, premere il tasto **MENU**.
- Premere i tasti ▲▼ per selezionare **Programma**, quindi premere due volte il tasto **OK** o ► per selezionare la modalità **Registrazione con Timer**.

2 Premere il tasto **OK** o ►.
• Viene visualizzata la schermata Registrazione con Timer.

3 Impostare l'opzione della registrazione con timer.

• Impostare le opzioni utilizzando i tasti di direzione e i tasti numerici.
◀▶ : passa alla voce precedente/successiva,
▲▼, 0~9 : imposta un valore.

• **Sorg.** : la sorgente di ingresso video (AV1, AV2, AV3) o il canale di trasmissione prescelto per la registrazione con timer.

• **Data** : La funzione Timer Recording (Registrazione programmata) consente di impostare l'ora della registrazione nell'arco di un mese.
Impostare il giorno della registrazione.
(giorno/mese)

01/GEN(SAB)	Ogni giorno
02/GEN(DOM)	LUN-SAB
03/GEN(LUN)	LUN-VEN
⋮	⋮
30/GEN(DOM)	Ogni SAB
31/GEN(LUN)	Ogni DOM

• **Ora Inizio/Fine** : ora iniziale e finale della registrazione con timer.

• **Modo**
(Recording Mode (Modalità di zregistrazione):
- FR (Flexible Recording (Registrazione flessibile)): Selezionare questa opzione se si desidera impostare automaticamente la qualità video.
In modalità FR, viene automaticamente regolata la modalità di registrazione più adatta, in base al tempo restante sul disco e alla durata della registrazione programmata. Questa funzione può essere selezionata solo in modalità XP, SP, LP e EP.
- XP (alta qualità): Selezionare questa opzione per ottenere una migliore qualità video. (Circa 1 ora).
- SP (qualità standard): Selezionare questa opzione per effettuare una registrazione con qualità standard. (Circa 2 ore).
- LP (bassa qualità): Selezionare questa opzione per aumentare il tempo di registrazione. (Circa 4 ore).
- EP (estesa): Selezionare questa opzione per aumentare ulteriormente il tempo di registrazione. (Circa 6 o 8 ore)

• **V/P** : funzione VPS (Video Programme System) oppure PDC (Programme Delivery Control).
- Se si attiva questa funzione, è possibile controllare l'ora di registrazione iniziale e finale per mezzo di un apposito segnale incluso nel segnale di trasmissione.
Nel caso in cui un programma TV sia più breve o risulti anticipato oppure posticipato rispetto all'orario pianificato, questa funzione sincronizza automaticamente l'ora di registrazione iniziale e finale con l'ora di trasmissione effettiva.
- Impostare l'ora iniziale ESATTAMENTE secondo quanto indicato nella guida ai programmi TV pubblicata. In caso contrario la registrazione con timer non avrà luogo.
- Non selezionare le opzioni PDC e VPS a meno di non essere certi che il programma da registrare sia trasmesso con controllo PDC o sistema VPS.

NOTA

- Quando si utilizza la modalità EP su un disco DVD-RW(V)/R, il tempo di registrazione potrebbe risultare inferiore a 6 o 8 ore perché l'unità utilizza il sistema di codifica VBR (Variable Bit Rate, velocità bit variabile). Ad esempio, se si registra un programma con molta azione, l'unità utilizzerà una velocità bit più alta consumando quindi una maggiore quantità di memoria del disco.

4 Premere il tasto **OK**.

• ◴ apparirà nel pannello anteriore, per indicare che è in corso una registrazione con timer.

In caso di sovrapposizione delle impostazioni del timer
I programmi vengono registrati in ordine di priorità. Se la registrazione con timer è stata impostata per il primo programma e poi di nuovo per il secondo programma e i due programmi si sovrappongono, sullo schermo viene visualizzato il seguente messaggio: "Impostazione identica a 1.". Il messaggio indica che il primo programma ha la
priorità. Al termine della registrazione del primo programma, viene avviata la registrazione del secondo.

Uscire senza salvare l'impostazione corrente
Premere il tasto **MENU**.

Per ritornare al menu precedente
Premere il tasto **RETURN** se non si desidera impostare una registrazione con timer.

5 Spegnere l'apparecchio per terminare l'impostazione della registrazione con timer. Alla riaccensione dell'apparecchio, la registrazione con timer non entrerà in funzione.

• ◴ lampeggia in caso di mancato inserimento del disco.

NOTA

- L'ora della registrazione con timer può variare rispetto all'ora prefissata a seconda del disco e dello stato complessivo della registrazione con timer (per esempio in caso di sovrapposizione degli orari di registrazione oppure quando la registrazione precedente termina entro 2 minuti dall'inizio di quella successiva).
- È possibile registrare con timer fino a un massimo di 12 programmi.

Registrazione flessibile (solo per la registrazione con timer)

DVD-RW DVD-R

In modalità FR, viene automaticamente regolata la modalità di registrazione più adatta, in base al tempo restante sul disco e alla durata della registrazione programmata. Questa funzione può essere selezionata solo in modalità XP, SP, LP e EP ed è possibile utilizzarla per la registrazione programmata.

La configurazione della registrazione nella modalità FR è identica a quella della registrazione con timer.
Durante l'impostazione della modalità al punto 3, scegliere il modo FR.

Modifica di una registrazione con timer di tipo standard

DVD-RW DVD-R

Follow these directions to edit the timer record list.

1 Con l'unità in modalità Arresto, premere il tasto **TIMER.**

Uso del tasto MENU.

- Con l'unità in modalità Arresto, premere il tasto **MENU**.
- Premere i tasti ▲▼ per selezionare **Programma**, quindi premere due volte il tasto **OK** o ► per selezionare la modalità **Registrazione con Timer**.

2 Premere il tasto **OK** o ►.

3 Premere il tasto **RETURN** per chiudere la schermata Registrazione con Timer.

4 Premere i tasti ▼▲ per selezionare il numero della registrazione con timer da modificare, quindi premere il tasto **OK** oppure ►.

- Vengono visualizzate le voci Modif. ed Elim.

DVD-RW(VR)
Lista Registr. Programmate
Tempo Registrabile 02:12 SP
N. Sorg. Data Inizio Fine Modo V/P Modif.
01 PR 01 01 GEN 12 : 00 14 : 00 SP Modif.
02 ---- -- --- --:-- --:-- -- Elim.
SPOSTA
OK
RITORNA
EXIT

5 Premere i tasti ▼▲ per selezionare **Modif.**, quindi premere il tasto **OK**.

- Viene visualizzata la schermata per l'immissione dei parametri relativi alla registrazione con timer. Consultare la sezione “Registrazione con timer di tipo standard” per ulteriori informazioni sulle voci da compilare per la registrazione con timer.

6 Premere il pulsante **OK** per confermare l'impostazione modificata.

7 Al termine, premere il tasto **MENU**. La schermata del menu scompare.

Cancellazione di una registrazione con timer di tipo standard

DVD-RW DVD-R

Per cancellare una voce dalla lista di registrazioni con timer, seguire le istruzioni riportate di seguito.

1 Con l'unità in modalità Arresto, premere il tasto **TIMER.**

Uso del tasto MENU.

- Con l'unità in modalità Arresto, premere il tasto **MENU**.
- Premere i tasti ▲▼ per selezionare **Programma**, quindi premere due volte il tasto **OK** o ► per selezionare la modalità **Registrazione con Timer**.

2 Premere il tasto **OK** o ►.

3 Premere il tasto **RETURN** per chiudere la schermata Registrazione con Timer.

DVD-RW(VR)
Lista Registr. Programmate
Tempo Registrabile 02:12 SP
N. 01
Sorg. Data Inizio Fine Modo V/P
PR 01 01/GEN(SAB) 12 : 00 14 : 00 SP No
Tempo Registrabile 02:12 SP
SPOSTA OK RITORNA EXIT

4 Premere i tasti ▼▲ per selezionare il numero della registrazione con timer da modificare, quindi premere il tasto **OK** oppure ►.

- Vengono visualizzate le voci **Modif**. ed **Elim**..

DVD-RW(VR)
Lista Registr. Programmate
Tempo Registrabile 02:12 SP
N. Sorg. Data Inizio Fine Modo V/P Modif.
01 PR 01 01 GEN 12 : 00 14 : 00 SP
02 Modif.
Elim.
SPOSTA OK RITORNA EXIT

5 Premere i tasti ▼▲ per selezionare **Elim.**, quindi premere il tasto **OK**.

- Verrà visualizzato un messaggio di conferma dell'eliminazione del tipo: “Eliminare il ‘N. 01’?”.

6 Premere i tasti ◄► per selezionare **Sì**, quindi premere il tasto **OK**.

- La voce selezionata verrà eliminata dall'elenco.

7 Premere il pulsante **MENU** al termine dell’operazione. La schermata dei menu scompare.

Registrazione dell'elenco di registrazioni programmate

Se nell’orario previsto per l’inizio della registrazione programmata l’unità è spenta, questa si accenderà e la registrazione avrà inizio automaticamente.

1 Mentre è in corso la registrazione programmata, il programma in corso di registrazione non sarà visualizzato sullo schermo TV.

- Premere il pulsante TV/DVD per visualizzare sullo schermo TV il programma in corso di registrazione.
- Premere di nuovo il pulsante TV/DVD per non visualizzare sullo schermo TV il programma in corso di registrazione.

Interruzione della registrazione

Premere il tasto **STOP**(⊙); viene visualizzato un messaggio che chiede di confermare se si desidera terminare la registrazione o no.

- Quando si seleziona **Sì**: la registrazione si interrompe.
- Quando si seleziona **No**: la registrazione prosegue.

NOTA

- Se lo spazio su disco è insufficiente, oppure se durante la registrazione viene ricevuto un segnale di allerta per la prevenzione di copie, la registrazione si interrompe.

- Se il disco non contiene spazio sufficiente o non è registrabile, la registrazione non verrà effettuata. (La registrazione potrà essere eseguita dopo la sostituzione del disco.)

Riproduzione

Questa sezione descrive le funzioni di riproduzione di base e le modalità di riproduzione in base al tipo di disco.

Dolby Digital

Disco DTS

Digital Audio

Disco Stereo

Sistema PAL nel Regno unito, in Francia, Germania, ecc.

DivX

Disco MP3

Prima della riproduzione.....50
Riproduzione di un disco.....51
Riproduzione di un CD/MP3 audio.....60
Riproduzione di una immagine.....64
Riproduzione di un file MPEG4.....65
Riproduzione della lista titoli.....66

Prima della riproduzione

Prima di riprodurre un disco, leggere le informazioni riportate di seguito.

Codice regionale (solo per i DVD-Video)

Sia il registratore DVD che i dischi sono codificati per regione. Per poter riprodurre il disco, è necessario che i codici regionali corrispondano. Se i codici non corrispondono, il disco non viene riprodotto. Il codice della regione di questo registratore DVD è specificato sul pannello posteriore dell'unità.

Tipi di dischi che possono essere riprodotti

Tipi di dischi	Simbolo	Contenuto reg.	Forma disco	Tempo di riproduzione max.
DVD-VIDEO		AUDIO + VIDEO	Una facciata(12cm)	240 min
			Due facciate(12cm)	480 min
			Una facciata(8cm)	80 min
			Due facciate(8cm)	160 min
AUDIO-CD		AUDIO	Una facciata(12cm)	74 min
			Una facciata(8cm)	20 min
DVD-RW		AUDIO + VIDEO	12cm (4.7GB)	1ora(XP: alta qualità)
				2ora (SP: qualità standard)
				4 ora(LP: riproduzione prolungata)
				6ora o 8ora (EP: Esteso)
DVD-R		AUDIO + VIDEO	12cm (4.7GB)	1ora (XP: alta qualità)
				2ora (SP: qualità standard)
				4 ora(LP: riproduzione prolungata)
				6ora o 8ora (EP: Esteso)
CD-R/RW DVD-R/RW		JPEG MP3 MPEG4	-	-

NOTA

- A seconda del tipo di disco in uso, il caricamento potrebbe richiedere fino a un minuto.

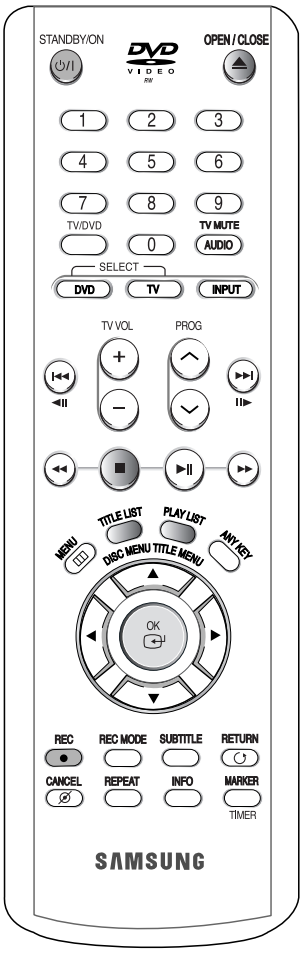
Dischi che non possono essere riprodotti

- DVD-Video con un numero regionale diverso da "2" oppure "ALL".
- Dischi DVD-R da 3,9 GB per authoring.
- Dischi DVD-RW (modalità VR) registrati senza rispettare lo standard di registrazione video.
- DVD-R non finalizzati e DVD-RW (modalità V) registrati su altri apparecchi.
- DVD-ROM/DVD+RW/PD/MV
- CD video/CVD/SVCD/CD-ROM/CDV/CD-G/CD-I.

NOTA

- Le funzioni di esecuzione e/o registrazione potrebbero non funzionare con alcuni dischi o quando sono state effettuate operazioni specifiche, come per esempio la modifica dell'angolazione e la regolazione del rapporto lunghezza/altezza (aspect ratio). Le informazioni sulla compatibilità dei dischi sono scritte in dettaglio sulla confezione. Consultarle qualora necessario.
- Non sporcare o graffiare il disco. Impronte, sporco, polvere, graffi o depositi di fumo di sigaretta sulla superficie di registrazione possono danneggiare il disco rendendolo inutilizzabile per la registrazione.
- In base al modello di lettore, al disco e alle condizioni di registrazione, i dischi DVD-RW/-R potrebbero non funzionare su alcuni tipi di registratori DVD.

Riproduzione di un disco



1 **Premere il tasto OPEN/CLOSE.**

2 Inserire delicatamente un disco nel cassetto, con l'etichetta rivolta verso l'alto.

3 Premere il tasto **OPEN/CLOSE** per chiudere il cassetto.

- Il registratore DVD chiude il cassetto e riproduce automaticamente il disco.
- Il registratore non riproduce automaticamente i dischi dopo l'accensione iniziale.
- Quando si accende il registratore con un disco presente nel cassetto, l'unità si attiva e attende nella modalità Stop.
- Premere il tasto **PLAY**(⏯) per avviare la riproduzione.
- Se si inserisce un disco MP3, il registratore DVD visualizza sullo schermo l'elenco dei file e avvia la riproduzione.
- Se si inserisce un disco JPEG, vengono visualizzate le cartelle e un elenco di file.
- Se l'unità è stata spenta con un disco inserito e si desidera avviare automaticamente la riproduzione, accendere l'unità utilizzando il tasto **PLAY**(⏯).

4 Per interrompere la riproduzione premere il tasto **STOP**(⏹).

NOTA

- Quando si interrompe la riproduzione, il registratore memorizza il punto di interruzione. Quando si preme di nuovo il tasto **PLAY**(⏯), la riproduzione riprende dal punto in cui si era interrotta (a meno che il disco sia stato rimosso, il registratore DVD sia stato scollegato o il tasto **STOP**(⏹) sia stato premuto due volte.) Questa funzione si applica esclusivamente ai dischi DVD-VIDEO, DVD-RW, DVD-R oppure ai CD audio (CD-DA).

Attenzione

- Per evitare possibili danni al disco, evitare di spostare il registratore DVD durante la riproduzione.
- Per aprire o chiudere il cassetto, usare sempre il tasto **OPEN/CLOSE**.
- Per evitare di provocare funzionamenti difettosi dell'unità, non spingere il cassetto durante l'apertura o la chiusura.
- Non inserire materiali estranei nel cassetto.
- A seconda del tipo di disco, alcune funzioni vengono eseguite diversamente oppure sono disabilitate. In tal caso, consultare le istruzioni riportate sulla custodia del disco.
- Evitare in modo particolare che le dita dei bambini restino intrappolate fra il cassetto e il relativo meccanismo durante la chiusura.
- Inserire un solo disco DVD alla volta. L'inserimento di due o più dischi non consente la riproduzione e può provocare danni al lettore DVD.

Uso del disco e menu Titolo

Alcuni tipi di dischi contengono un sistema di menu dedicati che consente di selezionare speciali funzioni per il titolo come capitoli, colonna sonora, sottotitoli, anteprime film, informazioni sui caratteri ecc.

Dischi DVD-VIDEO

1 Premere il tasto **DISC MENU** per aprire il menu Disco del disco.

- Portarsi sul menu di configurazione relativo all'operazione di riproduzione.
- L'utente può selezionare la lingua dell'audio e i sottotitoli visualizzati dal disco.

2 Premere il tasto **TITLE MENU** per portarsi sul menu Titolo del disco.

- Utilizzare questo tasto se il disco contiene più di un titolo. Alcuni tipi di dischi non supportano la funzione del menu Titolo.

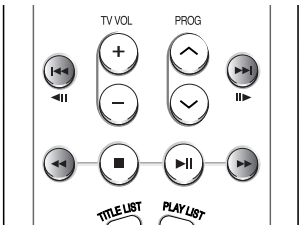
Dischi DVD-RW/-R

1 Premere il tasto **TITLE LIST** per portarsi sulla Lista titoli.

NOTA

- **Lista titoli**: Il titolo si riferisce a uno stream video registrato. La Lista titoli agevola la selezione di un titolo. Dato che la lista titoli è costituita dalle informazioni sullo stream effettivamente registrato, se si elimina un titolo non sarà più possibile riprodurlo.
- **Elenco**: Questa impostazione si riferisce a un'unità di playback creata selezionando una scena desiderata nella lista dei titoli. Quando si riproduce un elenco, solo la scena selezionata dall'utente viene riprodotta e quindi interrotta. Dato che un elenco contiene esclusivamente le informazioni necessarie per la riproduzione della scena desiderata, anche se si elimina un particolare elenco lo stream originale non verrà eliminato. (solo modo VR)

Uso delle funzioni di ricerca



Ricerca all'interno di un capitolo o di un track

1 Durante la riproduzione, premere il tasto **SEARCH (⏪ ⏩)** del telecomando.

DVD-VIDEO/ DVD-RW/DVD-R	▶▶ Veloce X 2 → ▶▶ Veloce X 4 → ▶▶ Veloce X 8 → ▶▶ Veloce X 16 → ▶▶ Veloce X 32 → ▶▶ Veloce X 128 → ▶▶ Veloce X 2
MPEG4 AUDIO CD(CD-DA)	▶▶ Veloce X 2 → ▶▶ Veloce X 4 → ▶▶ Veloce X 8→ ▶▶ Veloce X 2

- È possibile cercare il programma a ritroso. Per ritornare alla riproduzione a velocità normale, premere il tasto **PLAY(⏯)** .
- Quando si preme e si tiene premuto il tasto **SEARCH (⏪ ⏩)**, la riproduzione viene eseguita alla velocità predefinita di 4X. Se si rilascia il tasto **SEARCH (⏪ ⏩)**, la riproduzione riprende alla velocità normale.
- La velocità indicata in questa funzione può essere diversa dalla velocità di riproduzione effettiva.

NOTA

- Quando si utilizza la modalità di scansione (ricerca), l'audio è assente, tranne quando si utilizza un CD (CD-DA).

Salto di capitoli o tracce

- **Nel corso della riproduzione è possibile eseguire una ricerca rapida all'interno di un capitolo o di un track.**

1 Durante la riproduzione, premere il tasto **SKIP** (⏮ ⏭) del telecomando.

- **Premere il tasto SKIP(⏮),**
  per portarsi all'inizio del capitolo, del track o dell'indicatore (DVD-RW (modalità VR)).
  Per portarsi all'inizio del capitolo, del track o dell'indicatore precedenti (DVD-RW (modalità VR)), premere di nuovo il tasto entro 3 secondi.
- **Premere il tasto SKIP(⏭),**
  per passare al capitolo, al track o all'indicatore successivi (DVD-RW (modalità VR)).

Riproduzione rallentata

DVD-VIDEO DVD-RW DVD-R MPEG4

1 Nella modalità Pausa o Passo, premere il tasto **SEARCH** (⏪ ⏩) del telecomando.

- **Se si preme il tasto SEARCH(⏩),**
  ▮▶ Lento 1/8 → ▮▶ Lento 1/4 → ▮▶ Lento 1/2
- **Se si preme il tasto SEARCH(⏪),**
  ◀▮ Lento 1/8 → ◀▮ Lento 1/4 → ◀▮ Lento 1/2
- **Per ritornare alla riproduzione a velocità normale, premere il tasto PLAY(⏯).**

Se si preme e si tiene premuto il tasto **SEARCH (⏪ ⏩)** durante la pausa, il disco verrà riprodotto lentamente a una velocità pari a 1/4 di quella normale. Se si rilascia il tasto viene ripristinata la modalità Pausa.

NOTA

- La velocità indicata in questa funzione può essere diversa dalla velocità di riproduzione effettiva.
- Su dischi MPEG4, l'opzione velocità rallentata può essere eseguita solo in avanti.

Riproduzione con movimento a passi

DVD-VIDEO DVD-RW DVD-R MPEG4

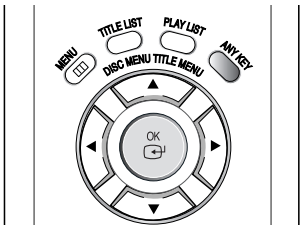
1 Premere il tasto **STEP(⏮ ⏭)** del telecomando in modalità Still (Fermo immagine).

- Ogni volta che si preme il tasto viene visualizzato un nuovo fotogramma. Quando si preme **STEP (⏮)**, viene attivato il fotogramma precedente. Quando si preme **STEP (⏭)**, viene attivato il fotogramma successivo.
- Per ritornare alla riproduzione a velocità normale, premere il tasto **PLAY (⏯)**.

NOTA

- Su dischi MPEG4, l'opzione fotogramma per fotogramma può essere eseguita solo in avanti.

Informazioni sulla funzione ANYKEY



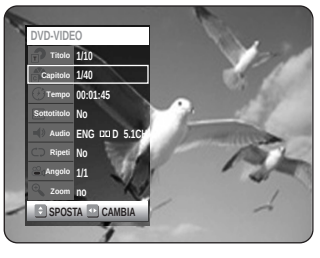
Le funzioni **ANYKEY** consentono di accedere con facilità a un titolo, un capitolo o un orario per cercare una determinata scena. È inoltre possibile modificare le impostazioni dell'audio e dei sottotitoli e impostare altre opzioni, tra cui Repeat (Ripetizione), Angle (Angolo) e Zoom.

Passaggio diretto a una scena utilizzando la funzione ANYKEY

- **Se si desidera accedere a un titolo o a un capitolo per trovare una determinate scena.**

1 Premere il tasto **ANYKEY** durante la riproduzione.

2 Premere i tasti ▲▼ per selezionare il **Titolo,** il **capitolo**.



3 Premere i tasti ◀▶ oppure quelli numerici (0~9), per selezionare la scena desiderata. Premere il tasto **OK**.

- **Utilizzare questa funzione per portarsi sull'ora desiderata per agevolare la ricerca di una scena.**

1 Premere il tasto **ANYKEY** durante la riproduzione.

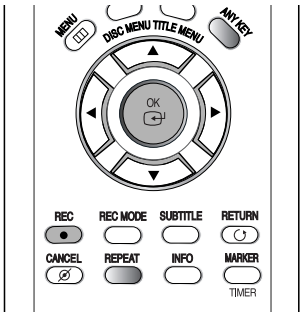
2 Premere i tasti ▲▼ per selezionare **Tempo.**

3 Digitare l'ora espressa in ore, minuti e secondi utilizzando i tasti numerici, quindi premere il tasto **OK**.

NOTA

- Questa funzione non è disponibile con alcuni tipi di dischi. Quando si inserisce un CD audio (CD-DA) o un disco MP3, la visualizzazione delle informazioni dipende dal tipo di disco.
- La funzione di ricerca in base all'ora non è disponibile per determinati tipi di dischi.
- Per nascondere la schermata, premere di nuovo il tasto **ANYKEY**.

Uso della funzione Ripetizione



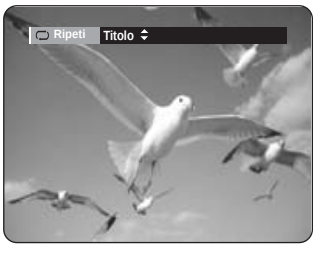
Riproduzione Ripetuta (Playback Ripetuto)

DVD-VIDEO DVD-RW DVD-R

Uso del tasto REPEAT

1 Premere il tasto **REPEAT** durante la riproduzione.

2 Premere il tasto **REPEAT** oppure premere i tasti ▲▼ per selezionare il **Titolo** o il **capitolo** da riprodurre ripetutamente. Premere il tasto **OK**.



Capitolo: ripete il capitolo in corso di riproduzione.
Titolo: ripete il titolo in corso di riproduzione.

-Per ritornare al playback normale-

3 Premere i pulsanti **REPEAT** per selezionare **NO**, quindi premere ▲▼ o **REPEAT** e successivamente il pulsante **OK**.
Premere il tasto **CANCEL** per ritornare al playback normale.

Uso del tasto ANYKEY

1 Premere il tasto **ANYKEY** durante la riproduzione.

2 Premere i tasti ▲▼ per selezionare **Ripeti**, quindi premere i tasti ◄► per selezionare il **Titolo** o il **Capitolo** da riprodurre ripetutamente.
Per la funzione A-B Repeat (Ripetizione A-B), vedere pagina 56.

3 Premere il tasto **OK**.
Per nascondere la schermata, premere il tasto **ANYKEY** o il tasto **RETURN**. La riproduzione ripetuta consente di ripetere un titolo o un capitolo.

NOTA

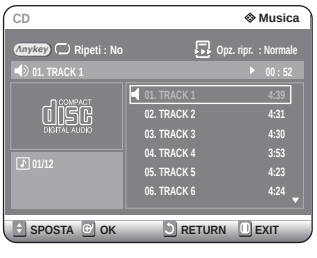
- La ripetizione di un capitolo non è possibile con i dischi DVD-RW (modalità VR), i dischi DVD-R e i dischi DVD-RW (modalità Video) non finalizzati.

Ripetizione ripetuta (playback ripetuto)

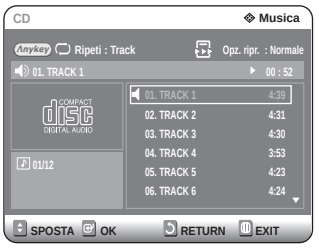
Uso del tasto REPEAT

CD MP3

1 Premere il tasto **REPEAT** durante la riproduzione.



2 Premere ripetutamente il tasto **REPEAT** per selezionare il **Track** o il **Disco** da riprodurre ripetutamente.



Per ritornare al playback normale:

3 Premere ripetutamente il tasto **REPEAT** per selezionare **No**.
Premere il tasto **CANCEL** per ritornare al playback normale.

Uso del tasto ANYKEY

1 Premere il tasto **ANYKEY** durante la riproduzione.
La ripetizione viene evidenziata.

2 Premere il tasto **REPEAT** o i tasti ▲▼ per selezionare il **Track** o il **Disco** da riprodurre ripetutamente. Premere il tasto **OK**. Per i dischi MP3 è possibile selezionare il **Track**, la **Cartella** o il **Disco**.

-Per ritornare al playback normale-

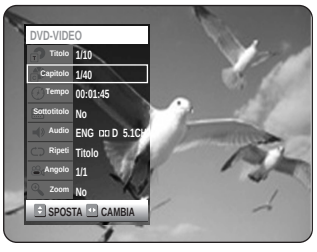
3 Premere ripetutamente il tasto **REPEAT** per selezionare **No**.
Premere il tasto **CANCEL** per ritornare al playback normale.

Riproduzione ripetuta di una determinata sezione del disco

DVD-VIDEO DVD-RW DVD-R

ANYKEY Uso del tasto ANYKEY

1 Premere il tasto **ANYKEY** durante la riproduzione.



2 Premere i tasti ▲▼ per selezionare **Ripeti**, quindi premere il tasto ▶ per selezionare **A-B**.

3 Premere il tasto **OK**.

4 Premere il tasto **OK** oppure REPEAT A-B nel punto in cui si desidera che inizi la riproduzione ripetuta (A), quindi premere di nuovo il tasto nel punto in cui si desidera che la riproduzione ripetuta si interrompa (B).
La riproduzione ripetuta della sezione A-B ha inizio.

- Per ritornare al playback normale-
Selezionare "No" per la voce Ripeti.
Premere il tasto **CANCEL** per ritornare alla riproduzione normale.

NOTA

- Se si imposta il punto (B) prima che siano trascorsi cinque secondi, viene visualizzato il simbolo del divieto (⊘).
- La funzione di ripetizione A-B non può essere utilizzata con i dischi CD (CD-DA) e MP3.

Selezione del sottotitolo

La disponibilità delle lingue dei sottotitoli varia a seconda del tipo di disco. Questa funzione è disponibile esclusivamente durante la riproduzione.

DVD-VIDEO DVD-RW MPEG4
(VR modo)

Uso del tasto SUBTITLE

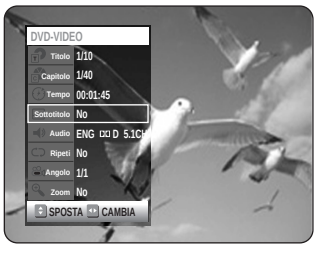
1 Premere il tasto **SUBTITLE** durante la riproduzione.

2 Premere il tasto **SUBTITLE**, oppure i tasti ▲▼ , per selezionare la lingua desiderata per i sottotitoli.
Per togliere la visualizzazione della schermata, premere il tasto **CANCEL** o **RETURN**.

ANYKEY Uso del tasto ANYKEY

1 Premere il tasto **ANYKEY** durante la riproduzione.

2 Premere i tasti ▲▼ per selezionare la voce **Sottotitolo**, quindi premere i tasti ◀▶ per selezionare la lingua desiderata per i sottotitoli.



NOTA

- La visualizzazione dei sottotitoli varia a seconda del tipo di disco.
- In caso di sovrapposizione dei sottotitoli, disattivare la funzione di sottotitolatura nell'apparecchio TV.
- Alcuni dischi consentono di selezionare la lingua solo per il menu Disco.

Selezione della lingua per l'audio

La disponibilità delle lingue per l'audio varia a seconda del tipo di disco. Questa funzione è disponibile esclusivamente durante la riproduzione.

DVD-VIDEO DVD-RW MPEG4

(VR modo)

Uso del tasto AUDIO

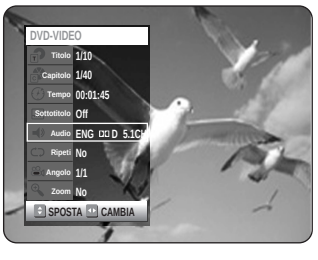
1 Premere il tasto **AUDIO** durante la riproduzione.

2 Premere il tasto **AUDIO**, oppure i tasti ▲▼, per selezionare la lingua desiderata per l'audio.

Uso del tasto ANYKEY

1 Premere il tasto **ANYKEY** durante la riproduzione.

2 Premere i tasti ▲▼ per selezionare la voce **Audio**, quindi premere i tasti ◄► per selezionare la lingua desiderata per l'audio.



NOTA

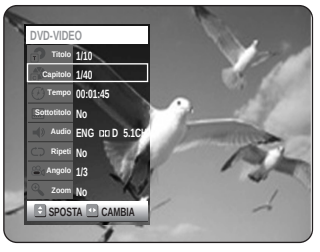
- Le lingue audio possono variare a seconda del tipo di disco.
- Alcuni dischi consentono di selezionare la lingua dell'audio solo per il menu Disco.

Modifica dell'angolazione della telecamera

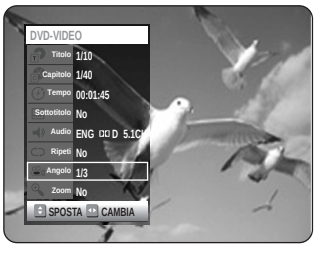
Quando un DVD-VIDEO contiene più angolazioni della stessa scena, è possibile selezionare la funzione Angolo. Questa funzione è disponibile esclusivamente durante la riproduzione. Se il disco contiene varie angolature, sullo schermo viene visualizzata l'indicazione ANGLE.

DVD-VIDEO

1 Premere il tasto **ANYKEY** durante la riproduzione.



2 Premere i tasti ▲▼ per selezionare **Angolo**, quindi premere i tasti ◄► , oppure i tasti numerici (0~9) per selezionare l'angolazione desiderata.



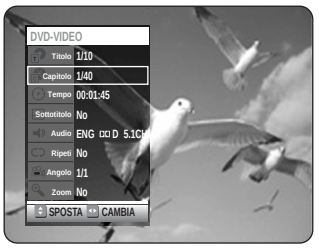
NOTA

- La disponibilità di questa funzione varia da disco a disco e non è disponibile con tutti i DVD.
- Questa funzione è disabilitata se il DVD non è stato registrato con un sistema di multiangolazioni della telecamera.

Zoom in avanti

DVD-VIDEO DVD-RW DVD-R

1 Premere il tasto **ANYKEY** durante la riproduzione o la pausa.



2 Premere i tasti ▲▼ per selezionare **Zoom**, quindi premere il tasto **OK**.
Verrà visualizzato il simbolo ( ).

3 Premere i tasti ▲▼◄► per portarsi sull'area da ingrandire.

4 Premere il tasto **OK**. Lo schermo viene portato al doppio della dimensione normale.
Se si preme di nuovo il tasto **OK** dopo aver ingrandito del doppio lo schermo, quest'ultimo viene ingrandito di quattro volte rispetto alla dimensione normale.

Dimensione normale → 2X → 4X → 2X

NOTA

- I dischi DVD-RW(VR) registrati in modo EP non funzionano.

Uso dei bookmark

Questa funzione consente di posizionare dei contrassegni sulle tracce di un DVD-VIDEO o di un DVD-R/-RW (modalità V) per permetterne la ricerca rapida.

DVD-VIDEO DVD-RW DVD-R
(V modo)

1 Premere il tasto **MARKER** durante la riproduzione.

2 Premere il tasto **OK** quando viene visualizzata la scena desiderata.
Viene visualizzato il numero 1 e la scena viene memorizzata.

3 Premere il tasto ◄► per portarsi sulla posizione successiva.

4 Premere il tasto **OK** quando viene visualizzata la scena desiderata.
Viene visualizzato il numero 2 e la scena viene memorizzata.

- Ripetere i passaggi sopra descritti per contrassegnare altre posizioni.
- È possibile contrassegnare fino a 10 scene.

NOTA

- Quando si apre e si richiude il cassetto del disco, i bookmark scompaiono.

Riproduzione di un bookmark

1 Premere il tasto **MARKER** durante la riproduzione.

2 Premere i tasti ◄► per selezionare una scena contrassegnata.

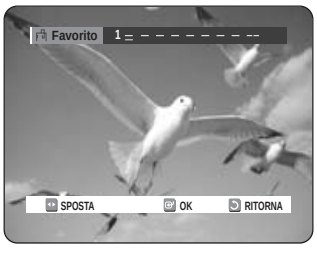
3 Premere il tasto **OK** oppure **PLAY(⏯)** per avviare la riproduzione della scena selezionata.

Cancellazione di un bookmark

1 Premere il tasto **MARKER** durante la riproduzione.

2 Premere i tasti ◄► per selezionare una scena contrassegnata.

3 Premere il tasto **CANCEL** per eliminare il bookmark selezionato.



Uso degli indicatori

DVD-RW
(VR modo)

1 Premere il tasto **MARKER** durante la riproduzione.

2 Premere il tasto **OK** quando viene visualizzata la scena desiderata.
Viene visualizzato il numero 01 e la scena viene memorizzata.

3 Premere il tasto ◄► per portarsi sulla posizione successiva.

4 Premere il tasto **OK** quando viene visualizzata la scena desiderata.
Viene visualizzato il numero 02 e la scena viene memorizzata.

- I dischi DVD-RW (modalità VR) sono dotati della funzione Indicatore anziché di quella Bookmark.
  La funzione Indicatore consente di contrassegnare fino a 99 scene. Dato che le scene possono comparire in varie pagine, è necessario procedere alla numerazione.
  Se il disco ha una codifica di protezione, gli indicatori non possono essere né impostati né eliminati.
  È possibile effettuare solo la riproduzione.

Riproduzione di un indicatore

1 Premere il tasto **MARKER** durante la riproduzione.

2 Premere i tasti ◀ ▶ per selezionare una scena contrassegnata.

3 Premere il tasto **OK** oppure **PLAY(⏯)** per avviare la riproduzione della scena selezionata.

- Premendo il tasto **SKIP(⏮)** si torna all'inizio della sezione contrassegnata dall'indicatore. Premendo di nuovo il tasto entro 3 secondi, si torna all'inizio della sezione contrassegnata dall'indicatore precedente.
- Se si preme il tasto **SKIP(⏭)** si passa all'indicatore successivo.

Cancellazione di un indicatore

1 Premere il tasto **MARKER** durante la riproduzione.

2 Premere i tasti ◀ ▶ per selezionare una scena contrassegnata.
Premere il tasto **CANCEL** per eliminare il bookmark selezionato.

- Quando si cancella un indicatore mentre è in corso la riproduzione di un DVD-RW (modalità VR), i numeri degli indicatori cambiano. Ad esempio, se il settimo indicatore viene cancellato dopo avere aggiunto dieci indicatori, i numeri degli indicatori successivi all'ottavo si sposteranno avanti di uno mentre l'ottavo indicatore diventerà il settimo.

Riproduzione di un CD/MP3 audio

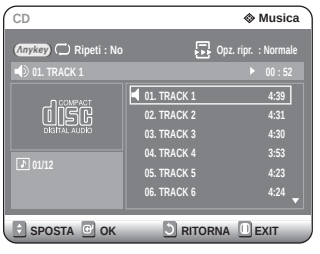
Riproduzione di un CD audio (CD-DA)/MP3

Per ogni tipo di disco sono disponibili funzioni di menu diverse.

CD

Riproduzione di un CD audio (CD-DA)

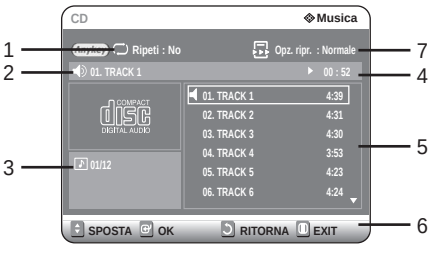
1 Inserire un CD audio (CD-DA) nel cassetto.
Viene visualizzato il menu del CD audio e i track (brani) vengono riprodotti automaticamente.



2-1 Premere i tasti ▲▼ per selezionare il track da ascoltare, quindi premere il tasto **OK** oppure ▶.

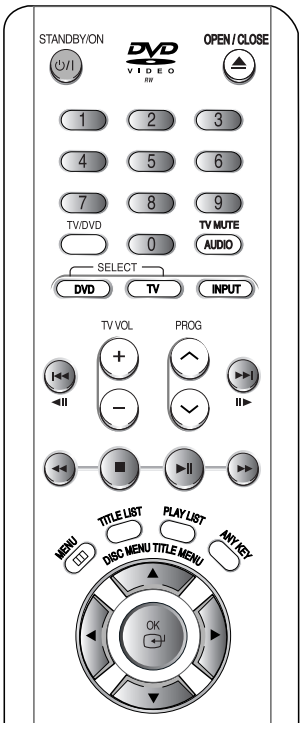
2-2 Premere i tasti numerici per selezionare il track (brano). Il track (brano) viene riprodotta automaticamente.

Elementi della schermata relativa a CD audio (CD-DA)



1. **Modalità Ripeti:** Ripeti No/Ripeti track/Ripeti disco.
2. **Track corrente (brano):** Visualizza il numero del track in corso di riproduzione.
3. Visualizza l'indice di riproduzione corrente e il numero totale dei track.
4. Mostra lo stato operativo del disco e il tempo di riproduzione della sezione attualmente in fase di riproduzione.
5. Visualizza l'elenco dei track (brani) e il tempo di riproduzione di ciascun track.
6. Visualizzazione dei tasti.
7. **Opzione Riproduzione:** Normale, Casuale, Intro oppure Elenco brani.

Tasti del telecomando utilizzati per la riproduzione dei CD (CD-DA) audio



1. **▲▼, 0~9:** seleziona un track (brano).
2. **▶:** riproduce il track (brano) selezionato.
3. **Tasto OK:** riproduce il track (brano) selezionato.
4. **SKIP ( ) :** riproduce il track successivo.
5. **SKIP ( ) :** se premuto durante il playback, ritorna all'inizio del track corrente. Se premuto di nuovo, il registratore DVD si sposta e riproduce il track precedente.
   Se si preme questo tasto entro tre secondi dall'avvio del playback, viene riprodotto il track precedente. Se si preme il tasto dopo tre secondi, il track corrente viene riprodotto di nuovo dall'inizio.
6. **Premere il tasto SERACH (/) :** Riproduzione veloce (X2, X4, X8)
7. **STOP( ) :** interrompe un track (brano).
8. **PLAY/PAUSE( ) :** riproduce il track (brano) o sospende il playback.
9. **Tasto ANYKEY**: Seleziona il menu superiore dello schermo (opzioni di ripetizione e riproduzione).

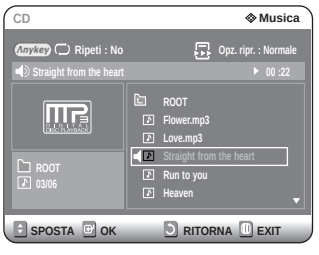
Riproduzione di un disco MP3

MP3

1 Inserire un disco MP3 nel cassetto.
Viene visualizzato il menu MP3 e i track (brani) vengono riprodotti automaticamente.

2 Premere i tasti ▲▼ per selezionare **Navigazione Disco**, quindi premere il tasto **OK** o ▶.

3 Premere i tasti ▲▼ per selezionare **Musica**, quindi premere il tasto **OK** o ▶.

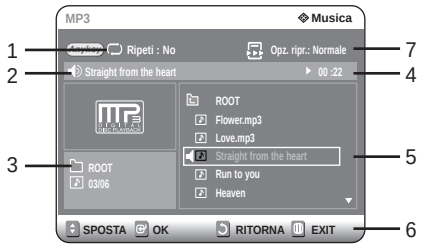


Viene visualizzato il menu MP3 e i track (brani) vengono riprodotti automaticamente.

4-1 Premere i tasti ▲▼ per selezionare il track (brano) da ascoltare, quindi premere il tasto **OK** oppure ▶.

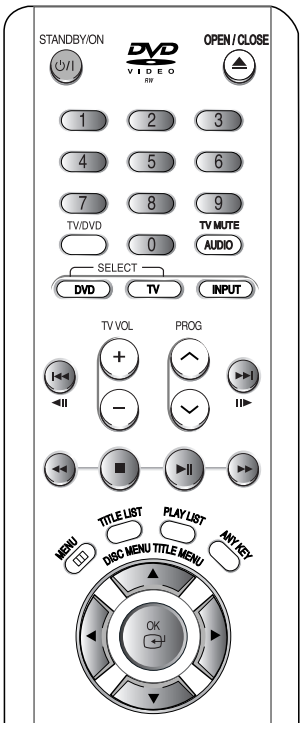
4-2 Premere i tasti numerici per selezionare il track (brano). Il track (brano) viene riprodotta automaticamente.

Elementi della schermata MP3



1. **Modalità Ripeti:** Ripeti No, Ripeti track, Ripeti cartella o Ripeti disco.
2. **Track corrente (brano):** Visualizza il nome del track in corso di riproduzione.
3. Visualizza la cartella corrente e l'indice di riproduzione.
4. Mostra lo stato operativo del disco e il tempo di riproduzione della sezione attualmente in fase di riproduzione.
5. Visualizza le informazioni per la cartella e i track.
6. Visualizzazione dei tasti.
7. **Opz. ripr.:** Normale, Casuale, Intro oppure Elenco brani.

Tasti del telecomando utilizzati per la riproduzione dei file MP3



1. **▲▼, 0~9:** seleziona un track (brano).
2. **▶ :** riproduce il track (brano) selezionato.
3. **Tasto OK:** riproduce il track (brano) selezionato o visualizza i file nella cartella selezionata.
4. **Tasto RETURN:** si sposta sulla cartella a cui appartiene il brano corrente.
5. **SKIP (⏭) :** riproduce il track successivo.
6. **SKIP (⏮) :** se premuto durante il playback, ritorna all'inizio del track corrente. Se premuto di nuovo, il registratore DVD si sposta e riproduce il track precedente.
   Se si preme questo tasto entro tre secondi, viene riprodotto il track precedente.
   Se si preme il tasto dopo tre secondi, il track corrente viene riprodotto di nuovo dall'inizio.
7. **STOP(⏹) :** interrompe un track (brano).
8. **PLAY/PAUSE(⏯) :** riproduce il track (brano) o sospende il playback.
9. **Tasto ANYKEY**: Seleziona il menu superiore dello schermo (opzioni di ripetizione e riproduzione).

NOTA

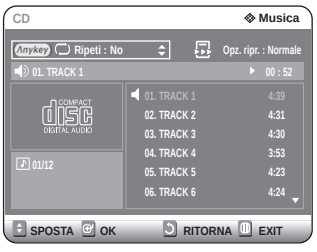
- File di un solo tipo: Vengono visualizzati file e cartelle in un ordine definito.
- File di diversi tipi: Viene visualizzata la schermata del menu GUI in primo piano (DISC NAVIGATION).

Modalità Opzione Riproduzione

L'Opzione Riproduzione può essere utilizzata con un CD audio o un MP3 nella modalità Riproduzione o Stop.

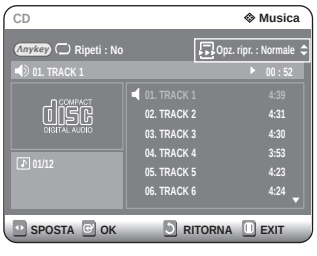
CD MP3

1 Premere il tasto **ANYKEY** durante la riproduzione.
La modalità Ripeti verrà evidenziata.



- Durante l'interruzione, l'Opz. ripr. verrà evidenziata.

2 Premere i tasti ◄► per selezionare **Opz. ripr.**, quindi premere i tasti ▲▼ per selezionare l'opzione di riproduzione desiderata (Normale, Casuale, Intro o Elenco brani.).



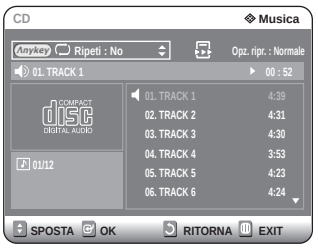
3 Premere i tasti ▲▼ per selezionare la voce desiderata, quindi premere il tasto **OK**. (**Normale**, **Casuale**, I**ntro** o **Elenco brani**).

- **Normale:** i track di un disco vengono riprodotti nell'ordine in cui sono stati registrati. Quando si preme ⏭ il registratore DVD passa alla traccia successiva e torna in modalità normale, a prescindere dall'opzione di riproduzione impostata.
- **Casuale:** i track di un disco vengono riprodotti in ordine casuale. Il sistema genera una lista casuale che viene riprodotta completamente, dopodiché viene generata e riprodotta una nuova lista casuale.
  La riproduzione casuale prosegue fino a quando si modifica l'opzione di riproduzione.
- **Intro:** Vengono riprodotti i primi 10 secondi di ogni brano. Se si desidera ascoltare il brano musicale selezionato, premere i tasti **OK** o **PLAY(⏯)**.
  Viene ripristinata la modalità Riproduzione Normale.
  Una volta terminata l'opzione Riproduzione Intro, il lettore torna in modalità Riproduzione Normale.
- **Elenco Brani:** l'opzione di riproduzione Elenco consente di selezionare l'ordine in cui vengono riprodotti i track.

Programmazione di track

È possibile registrare fino a un massimo di 30 track nell'elenco.

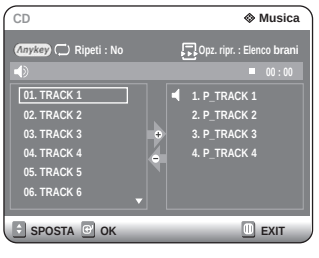
1 Premere il tasto **ANYKEY** durante la riproduzione.
La modalità Ripeti verrà evidenziata.



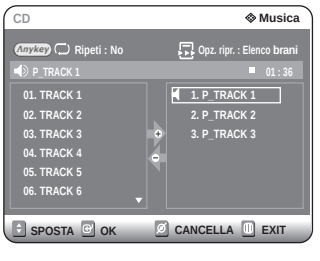
2 Premere i tasti ◄► per selezionare **Opz. ripr.**.

3 Premere i tasti ▲▼ per selezionare **Elenco brani**.

4 Premere il tasto **OK**.
Viene visualizzata la schermata Elenco.
Premere i tasti ▲▼ per selezionare i brani nell'ordine in cui si desidera ascoltarli. Premere il tasto **OK**.
Premere il tasto **PLAY(⏯)** per riprodurre l'elenco brani.



5 Se si inserisce una traccia errata nell'elenco brani, premere il tasto ►, quindi premere i tasti ▲▼ per selezionare la traccia errata, infine premere il tasto **CANCEL**.
Il track verrà rimosso dall'elenco.



6 Premere il tasto **PLAY(⏯)** per riprodurre l'elenco brani.

Riproduzione di una immagine

CD

1 Inserire un disco JPEG nel vassoio del disco.

2 Premere i tasti ▲▼ per selezionare **Navigazione Disco**, quindi premere il tasto **OK** o ►.

3 Premere i tasti ▲▼ per selezionare **Foto**, quindi premere il tasto **OK** o ►.

4 Premere i tasti ▲▼◄► per selezionare un'immagine.

- Per visualizzare le 6 immagini successive, premere il tasto **SKIP(⏭)**.
- Per visualizzare le 6 immagini precedenti, premere il tasto **SKIP(⏮)**.

5-1 Se si preme il tasto **PLAY** (⏯), viene visualizzata la schermata Presentazione.
Per impostare la velocità della proiezione diapositive, premere i tasti ◄► quindi premere il tasto **OK**.

5-2 Utilizzare i tasti ◄► per selezionare un file di immagine nella schermata Album, quindi premere il tasto **OK**.

: Ritorna alla schermata Album.
: L'unità passa alla modalità Presentazione.
Per poter avviare la presentazione è necessario aver prima impostato l'intervallo fra un'immagine e l'altra (Velocità presentazione).
: Ogni volta che si preme il tasto **OK**, l'immagine ruota di 90 gradi in senso orario.
: Ogni volta che si preme il tasto **OK**, l'immagine viene ingrandita fino a un massimo di 4 volte.
(Normal → Zoom 2X → Zoom 4X → Zoom 2X→ Normal)

- Premere il tasto **ANYKEY** per nascondere o visualizzare il menu.

Riproduzione di un file MPEG4

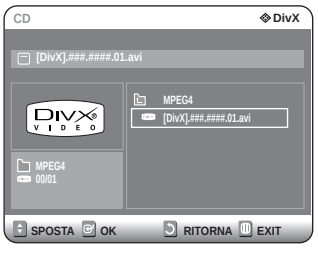
I file MPEG4 vengono utilizzati per contenere dati audio e video.
Possono essere riprodotti file MPEG4 con le seguenti estensioni.
- .AVI, .DIVX, avi, divx

1 Inserire un disco MPEG nel vassoio del disco.

2 Premere i tasti ▲▼ per selezionare **Navigazione Disco**, quindi premere il tasto **OK** o ►.

3 Premere i tasti ▲▼ per selezionare **DivX**, quindi premere il tasto **OK** o ►.

4 Premere i tasti ▲▼ per selezionare il file AVI (DivX), quindi premere il tasto **OK**, ► o **PLAY(⏯)**.



5 Quando si riproduce un file MPEG4, è possibile utilizzare le seguenti funzioni.
Premendo il tasto **STOP(⏹)** una volta durante la registrazione viene visualizzato l'elenco dei file; premendolo nuovamente si esce dalla schermata del menu.

Descrizione delle funzioni MPEG4

Funzione	Descrizione
Skip (Salta) (⏮ o ⏭)	Durante la riproduzione, premere il tasto **SKIP** (⏮ o ⏭) per spostarsi avanti o indietro di 5 minuti.
Search (Ricerca) (⏪ o ⏩)	Durante la riproduzione, premere il tasto SEARCH (⏪ o ⏩) e premerlo nuovamente per effettuare la ricerca con una velocità più elevata. (2X, 4X, 8X)
Slow Motion Play (Riproduzione a velocità rallentata)	Durante la modalità di pausa o step, premere il tasto SEARCH (⏩) sul telecomando. (1/8X, 1/4X, 1/2X)
Step Motion Play (Riproduzione fotogramma per fotogramma)	Premere il tasto sul telecomando in modalità Still (Fermo immagine).

NOTA

- Questa unità può riprodurre i formati di compressione video seguenti:
  - Formato Codec MPEG4: DivX 3.11 DivX 4.x DivX 5.x (senza QPEL e GMC)
  - Formato audio: .MP3, .MPEG, .WMA, .LPCM, .AC3
- Formati dei file di sottotitoli supportati: .smi, .srt, .sub, .psb, .txt, .ass (Il file dei sottotitoli deve avere esattamente lo stesso nome del file MPEG4)
- Alcuni file MPEG4 creati su un personal computer possono non venire riprodotti. Ecco perché tipo di Codec, versione e risoluzione superiori alle specifiche non sono supportati.

Riproduzione della lista titoli

DVD-RW DVD-R

Per riprodurre una scena da una lista titoli, seguire le istruzioni riportate di seguito.

Uso del tasto TITLE LIST

1 Premere il tasto **TITLE LIST**.
Viene visualizzata la schermata Lista titoli.

2 Premere i tasti ▲▼ per selezionare l'elemento da riprodurre nella lista titoli, quindi premere il tasto **PLAY** (⏯).

L'unità riproduce l'elemento (titolo) selezionato.

3 Per interrompere la riproduzione dei titoli, premere il tasto **STOP** (⏹). Per ritornare alla schermata Lista titoli, premere il tasto **TITLE LIST**.

Uso del tasto MENU

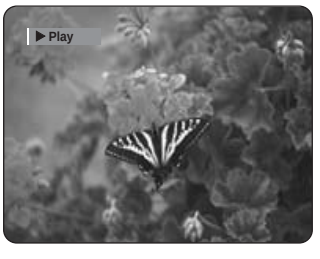
1 Premere il tasto **MENU**.

2 Premere i tasti ▲▼ per selezionare **Navigazione Disco**, quindi premere due volte il tasto **OK** oppure ►.
Viene visualizzata la schermata Lista titoli.

3 Premere i tasti ▲▼ per selezionare Titolo, quindi premere il tasto **OK** oppure ►.
Il menu Modifica viene visualizzato sulla destra.

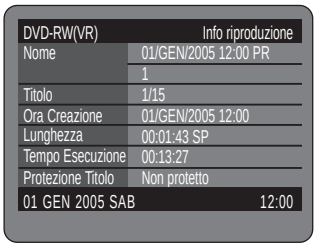
(**Play, Rinomina, Elimina, Modifica, Protezione**: vedere le pagine 69~72.)

4 Premere i tasti ▲▼ per selezionare **Play** per riprodurre la lista dei titoli, quindi premere il tasto **OK**.
L'unità riproduce l'elemento (titolo) selezionato.



Per visualizzare lo stato corrente del disco e l'avanzamento della riproduzione: premere il tasto **INFO** Sullo schermo vengono visualizzate le informazioni relative al disco.

Premere di nuovo il tasto **INFO** A questo punto è possibile controllare le informazioni relative al titolo in corso di riproduzione.



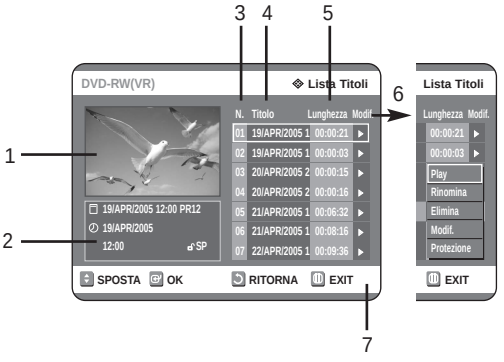
5 Per interrompere la riproduzione dei titoli, premere il tasto **STOP(⊙)**.
Per ritornare alla schermata Lista titoli, premere il tasto TITLE LIST.

NOTA

- L'utente può anche riprodurre un programma registrato premendo il tasto ANYKEY.

- Premere i tasti ▲▼ per selezionare Titolo.
- Premere i tasti ◄► per scegliere di riprodurre la lista dei titoli, quindi premere il tasto **OK**.

Elementi della schermata Lista titoli



1. Schermata di playback per gli elementi registrati.
2. Finestra informazioni per l'elemento selezionato: nome del titolo, data e ora di registrazione, stato di blocco e modalità di registrazione.
3. N. dell'elemento registrato
4. Titolo dell'elemento registrato
5. Durata della registrazione (tempo di riproduzione)
6. Elementi da modificare della lista titoli
   Play: riproduce la voce selezionata.
   Rinomina: rinomina il titolo dell'elemento selezionato.
   Elimina: elimina l'elemento selezionato dall'elenco.
   Modif.: modifica una sezione.
   Protezione: blocca o sblocca l'elemento selezionato.
7. Visualizzazione dei tasti.

NOTA

- Le voci visualizzate dipendono dal tipo di disco.
- Le funzioni di modifica per i dischi DVD-R/DVD-RW (Video) sono limitate.

Modifica

Questa sezione descrive le funzioni di base della modifica di DVD e illustra sia le funzioni di modifica per la registrazione su disco sia le funzioni di modifica per l'intero disco.

Modifica di base (Lista titoli).....69
Modifica avanzata (Elenco) 73
Gestione Dischi 81

- **Lista Titoli**
  Il titolo si riferisce a un video registrato e a uno stream audio. La Lista titoli agevola la selezione di un titolo. Dato che la lista titoli è costituita dalle informazioni sullo stream effettivamente registrato, se si elimina un titolo non sarà più possibile riprodurlo.
- **Elenco**
  Questa impostazione si riferisce a un'unità di playback creata selezionando una scena desiderata nella lista dei titoli. Quando si riproduce un elenco, solo la scena selezionata dall'utente viene riprodotta e quindi interrotta. Dato che l'elenco contiene esclusivamente le informazioni necessarie per la riproduzione della scena desiderata, anche se si elimina un particolare elenco lo stream originale non verrà eliminato.

La registrazione o la modifica potrebbero non essere completate qualora si verifichi un errore, come ad esempio un'improvvisa interruzione di corrente.

Tenere presente che un materiale danneggiato non può essere riportato al contenuto originale.

Modifica di base (Lista Titoli)

Rinominare (etichettare) un titolo

Per rinominare una voce della lista titoli, ovvero per modificare il titolo di un programma registrato, seguire le istruzioni riportate di seguito.

DVD-RW DVD-R

Uso del tasto TITLE LIST

1 Premere il tasto **TITLE LIST**.
Viene visualizzata la schermata Lista titoli.

Uso del tasto MENU

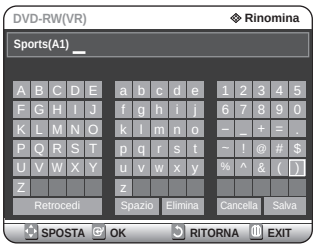
- Premere il tasto **MENU**.
- Premere i tasti ▲▼ per selezionare **Navigazione Disco**, quindi premere due volte il tasto **OK** oppure ►.

2 Premere i tasti ▲▼ per selezionare la voce da rinominare nella **Lista Titoli**, quindi premere il tasto **OK** oppure ► .

3 Premere i tasti ▲▼ per selezionare **Rinomina**, quindi premere il tasto **OK**.
Viene visualizzata la schermata Rinomina.

DVD-RW(VR)
Rinomina
A B C D E a b c d e 1 2 3 4 5
F G H I J f g h i j 6 7 8 9 0
K L M N O k l m n o - _ + = .
P Q R S T p q r s t ~ ! @ # $
U V W X Y u v w x y % ^ & ( )
Z z
Retrocedi Spazio Elimina Cancella Salva
SPOSTA OK RITORNA EXIT

4 Premere i tasti ▲▼ ◄► per selezionare i caratteri desiderati utilizzando, quindi premere il tasto **OK**.


DVD-RW(VR)
Rinomina
Sports(A1)
A B C D E a b c d e 1 2 3 4 5
F G H I J f g h i j 6 7 8 9 0
K L M N O k l m n o - _ + = .
P Q R S T p q r s t ~ ! @ # $
U V W X Y u v w x y % ^ & ( )
Z z
Retrocedi Spazio Elimina Cancella Salva
SPOSTA OK RITORNA EXIT

- **Retrocedi:** Cancella e sposta il cursore indietro di una posizione. (equivalente del tasto **CANCEL**).
- **Spazio:** immette uno spazio vuoto e sposta il cursore in avanti di una posizione (verso destra).
- **Elimina:** elimina il carattere nella posizione del cursore.
- **Cancella:** elimina tutti i caratteri digitati.
- **Salva:** registra i caratteri digitati.

5 Premere i tasti ▲▼ ◄► per selezionare **Salva**, quindi premere il tasto **OK**.
Il nome del titolo modificato viene visualizzato nell'apposito campo dell'elemento selezionato.

Blocco (protezione) di un titolo

Seguire le istruzioni riportate di seguito per bloccare un elemento in modo da evitare che venga cancellato per errore.

DVD-RW DVD-R

Uso del tasto TITLE LIST

1 Premere il tasto **TITLE LIST**.
Viene visualizzata la schermata Lista titoli.

Uso del tasto MENU
- Premere il tasto **MENU**.
- Premere i tasti ▲▼ per selezionare **Navigazione Disco**, quindi premere due volte il tasto **OK** oppure ►.

2 Premere i tasti ▲▼ per selezionare la voce da proteggere nella **Lista Titoli**, quindi premere il tasto **OK** oppure ►.

3 Premere i tasti ▲▼ per selezionare **Protezione**, quindi premere il tasto **OK** o ►.

4 Premere i tasti ◄► per selezionare **Sì**, quindi premere il tasto **OK**. L'icona del lucchetto aperto riportata nella finestra informazioni relativa all'elemento selezionato viene sostituita da quella del lucchetto chiuso. (🔓→🔒)

Eliminazione di un titolo

Per eliminare un titolo dalla lista, seguire le istruzioni riportate di seguito.

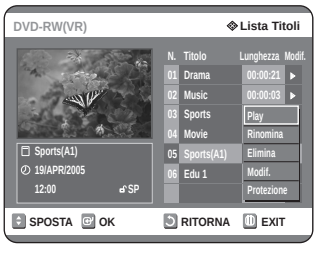
DVD-RW DVD-R

Uso del tasto TITLE LIST

1 Premere il tasto **TITLE LIST**.
Viene visualizzata la schermata Lista titoli.

Uso del tasto MENU
- Premere il tasto **MENU**.
- Premere i tasti ▲▼ per selezionare **Navigazione Disco**, quindi premere due volte il tasto **OK** oppure ►.

2 Premere i tasti ▲▼ per selezionare la voce da eliminare nella lista titoli, quindi premere il tasto **OK** oppure ►.



3 Premere i tasti ▲▼ per selezionare **Elimina**, quindi premere il tasto **OK** oppure ►.

Viene visualizzato un messaggio di conferma.
DVD-RW (modo VR): Poiché la sequenza brani è presente, verrà visualizzato il messaggio 'Si desi dera eliminare? (Le playlist correlate potrebbero venire cancellate.)'

DVD-RW (modalità Video), DVD-R: dato che non è presente un elenco, viene visualizzato il messaggio "Si desidera eliminare?".

- **Il messaggio può variare in base al tipo di disco utilizzato.**

4 Premere i tasti ◄► per selezionare **Sì**, quindi premere il tasto **OK**.

NOTA

- Gli elementi protetti non possono essere eliminati. Se si desidera eliminare un elemento protetto, selezionare "No" nel menu Protezione titolo. (Vedere a pagina 70)
- Quando la funzione Protezione del disco è impostata su Protected (Protetto), non è possibile eliminare titoli. (Vedere a pagina 82)
- Gli elementi eliminati dalla lista titoli non possono essere recuperati.
- Una volta finalizzato, non è possibile eliminare un DVD-R o DVD-RW.
- Nel caso dei DVD-R, i titoli vengono eliminati dal menu ma restano materialmente nel disco.

Eliminazione della sezione di un titolo

Per eliminare una sezione di una voce della lista titoli, seguire le istruzioni riportate di seguito.

DVD-RW
(Modalità VR)

Uso del tasto TITLE LIST

1 Premere il tasto **TITLE LIST**.
Viene visualizzata la schermata Lista titoli.

Uso del tasto MENU

- Premere il tasto **MENU**.
- Premere i tasti ▲▼ per selezionare **Navigazione Disco**, quindi premere due volte il tasto **OK** oppure ►.

2 Premere i tasti ▲▼ per selezionare la voce da modificare nella **Lista Titoli**, quindi premere il tasto **OK** oppure ►.

3 Premere i tasti ▲▼ per selezionare **Modif.**, quindi premere il tasto **OK** oppure ►.
Viene visualizzata la schermata Modifica Lista Titoli.

4 Premere il tasto **OK** nel punto iniziale.

L'immagine e l'ora del punto iniziale vengono visualizzati nella finestra del punto iniziale per l'eliminazione della sezione.

Elementi della schermata Modifica lista titoli

1. Barra avanzamento riproduzione
2. Tempo di riproduzione
3. Finestra e ora del punto iniziale dell'eliminazione della sezione
4. Finestra e ora del punto finale di eliminazione della sezione
   - Selezionare il punto iniziale e finale della sezione da eliminare utilizzando i tasti per la riproduzione.
   - Tasti per la riproduzione: (, ,).

5 Premere il tasto **OK** nel punto finale.

L'immagine e l'ora del punto finale vengono visualizzate nella finestra del punto finale per l'eliminazione della sezione.

6 Premere il tasto **OK** per eseguire la funzione **Elimina**.

7 Premere i tasti ◄► per selezionare **Sì**, quindi premere il tasto **OK**.

La sezione selezionata viene eliminata.
Per tornare alla schermata con l'elenco dei titoli, selezionare Ritorna premendo i tasti ▲▼ .

NOTA

- La lunghezza della sezione da eliminare non deve essere inferiore a 5 secondi.
- Se la lunghezza della sezione da eliminare è inferiore a 5 secondi, verrà visualizzato il messaggio "L'intervallo è troppo breve."
- Se l'ora finale è anteriore all'ora iniziale, verrà visualizzato il messaggio "Il punto finale non può precedere il punto iniziale".
- Non è possibile eliminare sezioni contenenti immagini fisse.
- Al termine, premere il tasto **MENU**.
  La schermata di modifica dell'elenco brani scompare dallo schermo.

Modifica avanzata (Elenco)

Creazione di un elenco

Per creare una nuova voce di elenco da un titolo registrato, seguire le istruzioni riportate di seguito.

DVD-RW
(Modalità VR)

1 Con l'unità in modalità di arresto, premere il tasto **MENU.**

2 Premere i tasti ▲▼ per selezionare **Elenco,** quindi premere il tasto **OK** oppure ►.

3 Premere i tasti ▲▼ per selezionare **Nuovo Elenco**, quindi premere due volte il tasto **OK** oppure ►.
Viene visualizzata la schermata Crea scena.

4 Premere il tasto **OK** nel punto iniziale.

- L'immagine e l'ora del punto iniziale vengono visualizzate nella schermata Inizio.
- La barra di selezione gialla si sposta sull'elemento Fine.
- Selezionare il punto iniziale della sezione da cui si desidera creare una nuova scena utilizzando i tasti per la riproduzione (⏮ , ⏭ , ⏭).

5 Premere il tasto **OK** nel punto finale.

- L'immagine e l'ora del punto finale vengono visualizzate nella finestra **Fine**.
- La barra di selezione gialla si sposta sull'elemento **Crea**.

- Per creare un nuovo elenco -

6 Premere il tasto **OK** per eseguire la funzione **Crea**.
Una nuova scena verrà aggiunta all'elenco corrente.
Viene visualizzata una nuova schermata Crea scena.

NOTA

- Per creare un nuovo elenco, andare in MENU → Nuovo elenco.
- Ripetere i passaggi da 1 a 6 se si desidera creare un nuovo elenco brani.
- Ripetere i passaggi da 3 a 6 se si vogliono creare scene dell'elenco brani.

- Per ritornare al menu Modifica elenco -

7 Premere i tasti ▲▼ per selezionare **Ritorna**, quindi premere il tasto **OK**.
Viene visualizzata la schermata Modifica elenco.

8 Al termine dell'operazione, premere il tasto **MENU** oppure **PLAY LIST**.
La schermata Modifica elenco scompare.

NOTA

- È possibile creare fino a 99 elementi di un elenco.
- La schermata visualizzata può subire leggere variazioni a seconda del tipo di disco.

Modifica dell'elenco

Per riprodurre gli elementi presenti nell'elenco, seguire le istruzioni riportate di seguito.

DVD-RW

(Modalità VR)

1 Premere il tasto **PLAY LIST**.
Viene visualizzata la schermata Modifica elenco.

Uso del tasto MENU

- Premere il tasto **MENU** quando il disco si interrompe.
- Premere i tasti ▲▼ per selezionare **Elenco**, quindi premere il tasto **OK** oppure ►.
- Premere i tasti ▲▼ per selezionare **Modifica elenco**, quindi premere il tasto **OK** oppure ►.

2 Premere i tasti ▲▼ per selezionare il titolo da modificare nell'elenco, quindi premere il tasto **OK** oppure ►.
Verrà visualizzato il menu Modifica Elenco : Play, Rinomina, Mod. sccena, Copia, Elimina.

3 Premere i tasti ▲▼ per selezionare **Play**, quindi premere il tasto **OK**.
L'unità riproduce le voci dell'elenco.

- Per visualizzare lo stato corrente del disco e l'avanzamento della riproduzione: Premere il tasto **INFO** Sullo schermo vengono visualizzate le informazioni relative al disco.

- Premere di nuovo il tasto **INFO** A questo punto è possibile controllare le informazioni relative al titolo in corso di riproduzione.

- Al termine della riproduzione, viene visualizzata nuovamente la schermata Modifica elenco.

4 Per interrompere la riproduzione premere il tasto **STOP(⊙)**.
Viene visualizzata nuovamente la schermata Modifica elenco.

Rinominare una voce dell'elenco

Per rinominare una voce dell'elenco, ovvero per modificare il titolo di una voce dell'elenco, seguire le istruzioni riportate di seguito.

(Modalità VR)

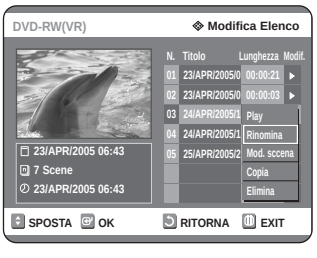
1 Con l'unità in modalità di arresto, premere il tasto **PLAY LIST.**
Viene visualizzata la schermata Modifica elenco.

Uso del tasto MENU

- Premere il tasto **MENU** quando il disco si interrompe.
- Premere i tasti ▲▼ per selezionare **Elenco**, quindi premere il tasto **OK** oppure ►.
- Premere i tasti ▲▼ per selezionare **Modifica elenco**, quindi premere il tasto **OK** oppure ►.

2 Premere i tasti ▲▼ per selezionare il titolo da modificare nell'elenco, quindi premere il tasto **OK** oppure ►.
Viene visualizzato il menu Modifica elenco. : Play, Rinomina, Mod. Scena, Copia, Elimina

3 Premere i tasti ▲▼ per selezionare **Rinomina**, quindi premere il tasto **OK**.
Viene visualizzata la schermata Rinomina.



4 Digitare i caratteri desiderati utilizzando i tasti ▲▼◄►.

DVD-RW(VR)
Rinomina
Dolphin
A B C D E F G H I J K L M N O P Q R S T U V W X Y Z
a b c d e f g h i j k l m n o p q r s t u v w x y z
1 2 3 4 5 6 7 8 9 0 - _ + = ~ ! @ # $ % ^ & ( )
Retrocedi
Spazio
Elimina
Cancella
Salva
SPOSTA OK RITORNA EXIT

- Questa funzione è analoga alla funzione Rinomina per la lista dei titoli. (Vedere a pagina 69.)
- Il numero massimo di caratteri digitabili è 31.
  È possibile visualizzare tutti i 31 caratteri premendo il tasto **INFO**

5 Premere i tasti ▲▼◄► per selezionare **Salva**, quindi premere il tasto **OK**.
Il titolo modificato viene visualizzato nell'apposito campo della voce dell'elenco selezionato.

Modifica di una scena per un elenco

Per modificare le scene di un elenco, seguire le istruzioni riportate di seguito.

(Modalità VR)

1 Con l'unità in modalità di arresto, premere il tasto **PLAY LIST.**

Viene visualizzata la schermata Modifica Elenco.

Uso del tasto MENU

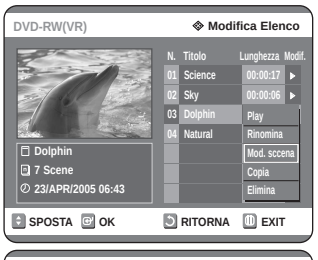
- Premere il tasto **MENU** quando il disco si interrompe.
- Premere i tasti ▲▼ per selezionare **Elenco**, quindi premere il tasto **OK** oppure ► .
- Premere i tasti ▲▼ per selezionare **Modifica Elenco**, quindi premere il tasto **OK** oppure ► .

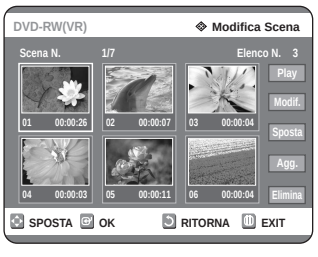
2 Premere i tasti ▲▼ per selezionare il titolo da modificare nell'elenco, quindi premere il tasto **OK** oppure ► .

Viene visualizzato il menu Modifica elenco. : Play, Rinomina, Mod. Scena, Copia, Elimina

3 Premere i tasti ▲▼ per selezionare **Mod. Scena**, quindi premere il tasto **OK**.

Viene visualizzata la schermata Modifica scena.

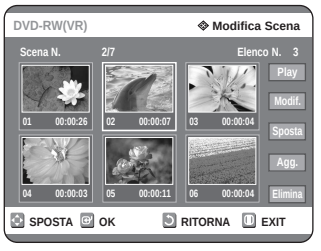




Riproduzione della scena selezionata

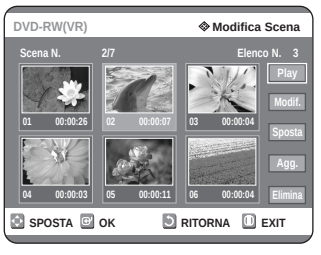
4 Premere i tasti ▲▼◄► per selezionare la scena da riprodurre, quindi premere il tasto **OK**.

Viene selezionato l'elemento dell'elenco da riprodurre.



5 Premere il tasto **OK**.

La scena selezionata viene riprodotta.

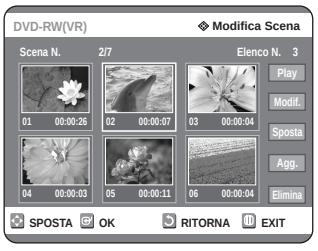


- Per interrompere la riproduzione della scena, premere il tasto **STOP(⊙)**.

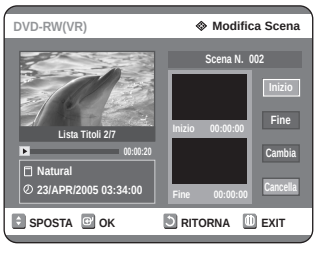
Modifica di una scena (Sostituzione di una scena)

Per effettuare l'impostazione, seguire i passaggi da 1 a 3 a pagina 76.

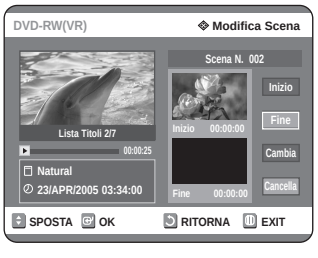
4 Premere i tasti ▲▼◄► per selezionare la scena da modificare, quindi premere il tasto **OK**.



5 Premere i tasti ▲▼ per selezionare **Modif.**, quindi premere il tasto **OK**.
Viene visualizzata la schermata Modifica Scena.



6 Premere il tasto **OK** nel punto iniziale della scena.

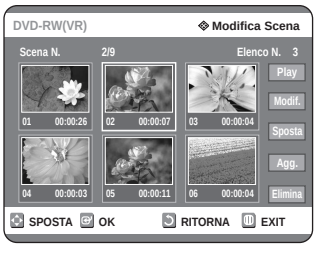


- L'immagine e l'ora del punto iniziale vengono visualizzate nella finestra Inizio.
- Selezionare il punto iniziale o finale della sezione da modificare utilizzando i tasti per la riproduzione (, ,).

7 Premere il tasto **OK** nel punto finale della scena.

- L'immagine e l'ora del punto finale vengono visualizzate nella finestra Fine.

8 Premere i tasti ▲▼ per selezionare **Cambia**, quindi premere il tasto **OK**.

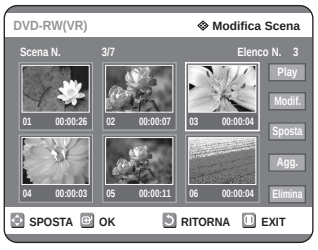


- La scena viene sostituita dalla sezione selezionata.

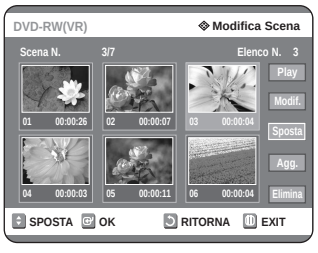
Spostamento di una scena (Cambiamento di posizione di una scena)

Per effettuare l'impostazione, seguire i passaggi da 1 a 3 a pagina 76.

4 Premere i tasti ▲▼◄► per selezionare la scena da spostare (modificandone la posizione), quindi premere il tasto **OK**.

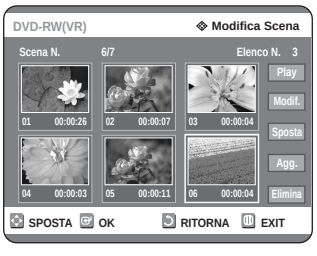


5 Premere i tasti ▲▼ per selezionare **Sposta**, quindi premere il tasto **OK**.

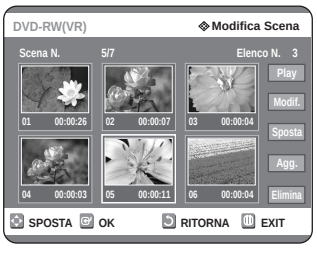


- Sulla scena da spostare viene visualizzato un riquadro di selezione giallo.

6 Premere i tasti ▲▼◄► per selezionare la posizione in cui spostare la scena selezionata, quindi premere il tasto **OK**.



- La scena selezionata viene spostata nella posizione indicata.



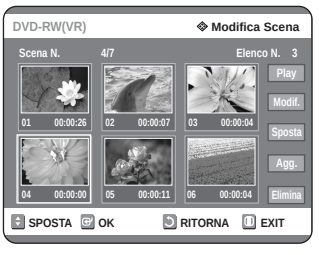
NOTA

- Non è possibile spostare la scena selezionata nella posizione della scena successiva, dato che la scena selezionata va inserita prima di tale posizione, che non richiede alcun intervento.
- La schermata visualizzata può subire leggere variazioni a seconda del tipo di disco.

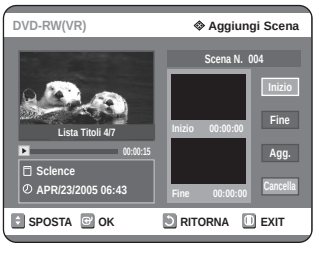
Aggiunta di una scena

Per effettuare l'impostazione, seguire i passaggi da 1 a 3 a pagina 76.

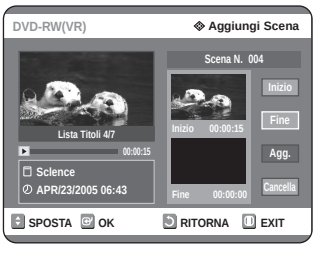
4 Premere i tasti ▲▼◄► per selezionare la scena in cui inserire una nuova scena, quindi premere il tasto **OK**.
Sulla scena da aggiungere come nuova scena viene visualizzato un riquadro di selezione giallo.



5 Premere i tasti ▲▼ per selezionare **Agg.**, quindi premere il tasto **OK**.
Viene visualizzata la schermata Aggiungi scena.

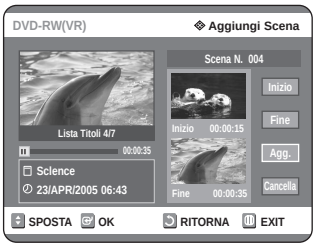


6 Premere il tasto **OK** nel punto iniziale della scena.



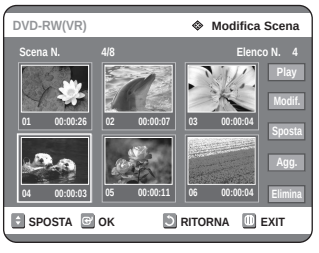
- L'immagine e l'ora del punto iniziale vengono visualizzate nella finestra Inizio.
- Selezionare il punto finale della sezione in cui si desidera aggiungere la nuova scena utilizzando i tasti per la riproduzione (⏯ , ⏮ , ⏭).

7 Premere il tasto **OK** nel punto finale della scena.



- L'immagine e l'ora del punto finale vengono visualizzate nella finestra Fine.
- Per annullare l'operazione, premere i tasti ▲▼ per selezionare CANCELLARE, quindi premere il tasto **OK**.

8 Premere i tasti ▲▼ per selezionare **Agg.**, quindi premere il tasto **OK**.

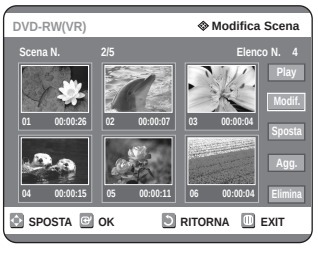


- La sezione da aggiungere viene inserita prima della scena selezionata al passaggio 4.

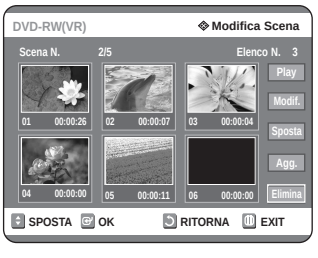
Eliminazione di una scena

Per effettuare l'impostazione, seguire i passaggi da 1 a 3 a pagina 76.

4 Premere i tasti ▲▼◄► per selezionare la scena da eliminare, quindi premere il tasto **OK**.



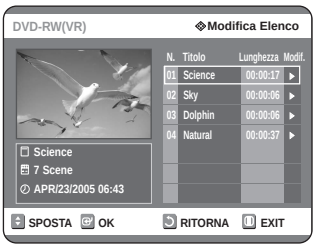
5 Premere i tasti ▲▼ per selezionare **Elimina**, quindi premere il tasto **OK**.



Copiare una voce nell'elenco

Uso del tasto PLAY LIST

1 Con l'unità in modalità di arresto, premere il tasto **PLAY LIST.**
Viene visualizzata la schermata Modifica Elenco.



Uso del tasto MENU

- Con l'unità in modalità di arresto, premere il tasto **MENU**.
- Premere i tasti ▲▼ per selezionare **Elenco**, quindi premere il tasto **OK** oppure ► .
- Premere i tasti ▲▼ per selezionare **Modifica Elenco**, quindi premere il tasto **OK** oppure ► .

2 Premere i tasti ▲▼ per selezionare il titolo da modificare nell'elenco, quindi premere il tasto **OK** oppure ► .
Viene visualizzato il menu Modifica elenco. : Play, Rinomina, Mod. Scena, Copia, Elimina

3 Premere i tasti ▲▼ per selezionare **Copia**, quindi premere il tasto **OK**.
L'elenco brani selezionato verrà copiato.

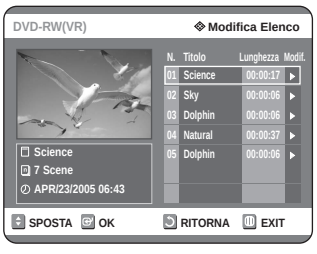
NOTA

- L'elenco può contenere fino a un massimo di 999 voci (titoli).
- Al termine, premere il tasto **MENU**. La schermata di modifica dell'elenco brani scompare dallo schermo.

Eliminazione di una voce dall'elenco

Uso del tasto PLAYLIST

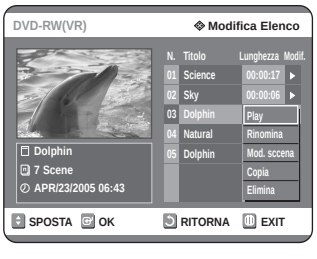
1 Con l'unità in modalità di arresto, premere il tasto **PLAY LIST.**
Viene visualizzata la schermata Modifica elenco.



Uso del tasto MENU

- Con l'unità in modalità di arresto, premere il tasto **MENU**.
- Premere i tasti ▲▼ per selezionare **Elenco**, quindi premere il tasto **OK** oppure ► .
- Premere i tasti ▲▼ per selezionare **Modifica Elenco**, quindi premere il tasto **OK** oppure ► .

2 Premere i tasti ▲▼ per selezionare il titolo che si desidera eliminare dall'elenco brani, quindi premere il tasto **OK** o ►.
Viene visualizzato il menu Modifica elenco. : Play, Rinomina, Mod. Scena, Copia, Elimina



3 Premere i tasti ▲▼ per selezionare **Elimina**, quindi premere il tasto **OK**.

- Viene visualizzato il messaggio di conferma "Si desidera eliminare?".

4 Premere i tasti ◄► per selezionare **Sì**, quindi premere il tasto **OK**.
Al termine dell'operazione, la visualizzazione tornerà automaticamente alla schermata Modifica Elenco.

Gestione Dischi

Modifica del nome del disco

Per attribuire un nome a un disco, seguire le istruzioni riportate di seguito.

DVD-RW DVD-R

1 Con l'unità in modalità di arresto, premere il tasto **MENU.**

2 Premere i tasti ▲▼ per selezionare **Gestione Dischi**, quindi premere il tasto **OK** oppure ►.

3 Premere i tasti ▲▼ per selezionare **Nome del Disco**, quindi premere il tasto **OK** oppure ►.
Viene visualizzata la schermata Modifica nome.

4 Digitare i caratteri desiderati utilizzando i tasti ▲▼◄►.

- Questa funzione è analoga alla funzione Rename (Rinomina) utilizzata con l'elenco dei titoli (vedere pagina 69).
- È possibile immettere fino a 31 caratteri. Per visualizzare tutti i 31 caratteri, premere il tasto **INFO**

5 Premere i tasti ▲▼ ◄► per selezionare **Salva**, quindi premere il tasto **OK**.
Al disco viene assegnato un nome.

NOTA

- Prima di iniziare la modifica, potrebbe essere necessario rimuovere la protezione del disco.
- La schermata visualizzata varia a seconda del tipo di disco.

Protezione disco

La Protezione Disco consente di evitare che il disco venga formattato o eliminato in modo accidentale.

DVD-RW DVD-R

1 Con l'unità in modalità di arresto, premere il tasto **MENU.**

2 Premere i tasti ▲▼ per selezionare **Gestione Dischi**, quindi premere il tasto **OK** oppure ►.

3 Premere i tasti ▲▼ per selezionare **Protezione Disco**, quindi premere il tasto **OK** oppure ►.

4 Premere i tasti ▲▼ per selezionare **Protetto**, quindi premere il tasto **OK** .

Formattazione di un disco

Per formattare un disco, seguire le istruzioni riportate di seguito. La linguetta di protezione dalla scrittura della cartuccia va portata nella posizione UNPROTECT. È inoltre necessario disattivare la protezione disco.

DVD-RW

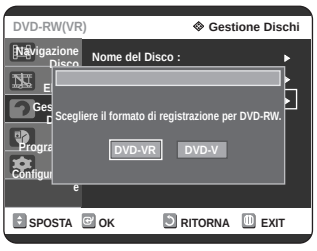
1 Con l'unità in modalità di arresto, premere il tasto **MENU.**

2 Premere i tasti ▲▼ per selezionare **Gestione Dischi**, quindi premere il tasto **OK** oppure ►.

3 Premere i tasti ▲▼ per selezionare **Formato Disco**, quindi premere il tasto **OK** oppure ►.

DVD-RW

- Verrà visualizzato il messaggio di conferma ' Scegliere il formato di registrazione per DVD-RW.'



4 Premere i tasti ◄► per selezionare la modalità desiderata, quindi premere il tasto **OK**.

- Verrà visualizzato il messaggio "Tutti i dati verranno eliminati. Si desidera continuare?".

5 Premere i tasti ◄► per selezionare **Sì**, quindi premere il tasto **OK**. Il disco viene formattato.

I DVD-VR e i DVD-V sono definiti in base al formato di registrazione.

	DVD-VR	DVD-V
DISCO	DVD-RW	DVD-RW DVD-R

Eliminazione di tutti gli elenchi di titoli

DVD-RW DVD-R

1 Con l'unità in modalità di arresto, premere il tasto **MENU.**

2 Premere i tasti ▲▼ per selezionare **Gestione Dischi**, quindi premere il tasto **OK** oppure ►.

3 Premere i tasti ▲▼ per selezionare **Elimina Tutte Liste Titoli**, quindi premere il tasto **OK** oppure ►.

- Viene visualizzato il messaggio di conferma 'Eliminare tutte le liste titoli?'.

- In caso di elementi protetti, la funzione non è attivabile. La funzione è disabilitata anche nel caso di titoli contenenti immagini fisse. Per eliminare un elemento protetto, disattivare la protezione per l'elemento bloccato.

4 Premere i tasti ◄► per selezionare **Sì**, quindi premere il tasto **OK**.
Tutte le liste di titoli saranno eliminate.

Finalizzazione di un disco

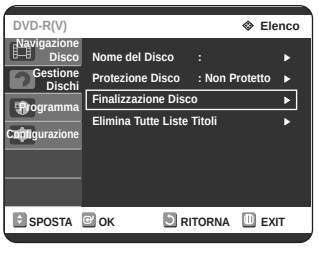
Dopo aver registrato dei titoli su un disco DVD-RW/DVD-R per mezzo del registratore DVD, è necessario finalizzare il disco per poterlo riprodurre con dispositivi esterni.

DVD-RW DVD-R

1 Con l'unità in modalità di arresto, premere il tasto **MENU.**

2 Premere i tasti ▲▼ per selezionare **Gestione Dischi**, quindi premere il tasto **OK** oppure ►.

3 Premere il tasto ▲▼ per selezionare **Finalizzazione Disco**, quindi premere il tasto **OK** oppure ►.



Viene visualizzato il messaggio 'Finalizzare questo disco?'.

Se si sceglie "Sì", viene visualizzato il messaggio 'Il disco verrà finalizzato. Si desidera continuare?'

4 Premere i tasti ◄► per selezionare **Sì**, quindi premere il tasto **OK**.
Il disco viene finalizzato.

NOTA

- Dopo la finalizzazione del disco, non è possibile eliminare voci dall'elenco.
- Dopo la finalizzazione, il DVD-R/DVD-RW (modalità Video) funziona esattamente come un DVD-Video.
- In base al tipo di disco, la schermata visualizzata può essere differente.
- Il tempo necessario per la finalizzazione varia a seconda della quantità di dati registrati sul disco.
- Se si spegne il registratore durante la procedura di finalizzazione, i dati contenuti nel disco verranno danneggiati.

Definalizzazione di un disco (modalità V/VR)

DVD-RW

1 Con l'unità in modalità di arresto, premere il tasto **MENU.**

2 Premere i tasti ▲▼ per selezionare **Gestione Dischi**, quindi premere il tasto **OK** oppure ►.

3 Premere il tasto ▲▼ per selezionare **Disco Non Finalizzato**, quindi premere il tasto **OK** oppure ►.
Viene visualizzato il messaggio 'Annullare finalizzazine disco?'.

Se si sceglie Sì, viene visualizzato il messaggio 'La finalizzazione del disco verrà annullata. Si desidera continuare?'.

4 Premere i tasti ◄► per selezionare **Sì**, quindi premere il tasto **OK**.
Il disco viene definalizzato.

NOTA

- I DVD-RW possono essere finalizzati o definalizzati nella modalità Video.

	Finalizzazione	Definalizzazione
Simbolo	DVD-Video(RW)	DVD-RW(V)
Funzion.	Come un DVD-Video	Sono possibili la registrazione aggiuntiva, la protezione e l'eliminazione

- I DVD-RW possono essere finalizzati o definalizzati nella modalità VR.

	Finalizzazione	Definalizzazione
Simbolo	DVD-RW(VR:F)	DVD-RW(VR)
Funzion.	La registrazione aggiuntiva, la protezione e l'eliminazione sono impossibili.	Sono possibili la registrazione aggiuntiva, la protezione e l'eliminazione

Informazioni aggiuntive

Risoluzione dei problemi 86
Specifiche 90

Risoluzione dei problemi

In caso di funzionamenti difettosi del prodotto, provare ad adottare le misure correttive indicate di seguito prima di rivolgersi a un centro autorizzato di assistenza Samsung.

Alimentazione

L'ingresso viene visualizzato per un po' di tempo quando si accende l'apparecchio.

Punto di controllo 1 — Il registratore DVD richiede un po' di tempo per l'inizializzazione e l'ingresso verrà visualizzato per circa 10 secondo dopo l'accensione.

Registrazione

Non è possibile registrare i programmi TV.

Punto di controllo 1 — Verificare che il cavo di alimentazione sia ben inserito nella presa elettrica.

Punto di controllo 2 — Le impostazioni relative ai canali del registratore DVD sono state impostate correttamente?

Punto di controllo 3 — Controllare lo spazio disponibile nel disco DVD-RW/DVD-R.

L'utente ha premuto il tasto REC senza ottenere risposta.

Punto di controllo 1 — La registrazione è possibile solo per i dischi DVD-RW/DVD-R.
Se un programma è protetto dalla copia, non può essere registrato.

Riproduzione

Non è possibile riprodurre il disco.

Punto di controllo 1 — Verificare che il disco sia stato inserito correttamente, con l'etichetta rivolta verso l'alto.

Punto di controllo 2 — Controllare il codice regionale del disco DVD.

Punto di controllo 3 — Questo registratore DVD non è in grado di riprodurre alcuni tipi di dischi. (Vedere la pagina 5, 50.)

L'icona ⊘ viene visualizzata sullo schermo.

Punto di controllo 1 — L'operazione, o la funzione, non sono abilitate per uno dei seguenti motivi:
(1) Il disco DVD limita l'uso della funzione.
(2) Il disco DVD non supporta la funzione (per esempio la funzione angoli).
(3) La funzione non è al momento disponibile.
(4) Il titolo, capitolo o tempo di scansione richiesto sono fuori gamma.

Le impostazioni della modalità riproduzione differiscono dalle impostazioni configurate nell'apposito menu.

Punto di controllo 1 — Il disco non supporta tutte le funzioni selezionate. In tal caso, alcune impostazioni configurate nel menu Impostazioni potrebbero non funzionare correttamente.

Non è possibile modificare il rapporto larghezza/altezza.

Punto di controllo 1 — Il rapporto lunghezza/altezza è fisso per i dischi DVD. (Vedere la pagina 37.)

La funzione Angolo è disattivata durante la riproduzione di un disco DVD.

Punto di controllo 1 — La funzione Angolo è disponibile solo quando il disco contiene immagini catturate da varie angolature. In tal caso, sullo schermo TV viene visualizzato il simbolo di un angolo.

Non è possibile riprodurre la lingua selezionata per l'audio e/o i sottotitoli.

Punto di controllo 1 — La lingua per l'audio e i sottotitoli varia da disco a disco. Solo le lingue contenute nel disco DVD sono disponibili e vengono visualizzate nel menu Disco.

Video

Il disco gira ma non viene prodotta alcuna immagini oppure le immagini visualizzate sono di qualità scadente.

Punto di controllo 1 — Assicurarsi che l'impostazione video sia appropriata. (Vedere le pagine 35 e 37).

Punto di controllo 2 — Controllare la presenza di eventuali danni o corpi estranei sul disco.

Punto di controllo 3 — Alcuni dischi di qualità scadente non sono riproducibili correttamente.

Punto di controllo 4 — In caso di cambiamento improvviso delle scene dallo scuro al chiaro, lo schermo potrebbe temporaneamente ondeggiare verticalmente. Non si tratta di un funzionamento difettoso.

Suono

Nessun suono.

Punto di controllo 1 — Si sta guardando un programma nella modalità rallentata oppure Skip?
Se si sta riproducendo un programma a una velocità diversa da quella normale, l'audio non si sente.

Punto di controllo 2 — Controllare i collegamenti e le impostazioni. (Vedere le pagine da 21 a 22, 34).

Punto di controllo 3 — Verificare che il disco non sia danneggiato. Se necessario, pulire il disco.

Punto di controllo 4 — Verificare che il disco sia stato inserito correttamente, con l'etichetta rivolta verso l'alto.

Nessuna uscita audio.

Punto di controllo 1 — Verificare di aver selezionato le opzioni di uscita digitale corrette nel menu Opzioni uscite audio. (Vedere la pagina 34.)

Registrazione con timer

La spia del timer lampeggia.

Punto di controllo 1 — Controllare che nel disco vi sia spazio sufficiente per la registrazione.

Punto di controllo 2 — Verificare che il disco corrente sia registrabile.
Controllare prima dell'ora iniziale della registrazione.

La registrazione con timer non funziona correttamente.

Punto di controllo 1 — Controllare di nuovo le impostazioni relative al tempo di registrazione e all'ora finale.

Punto di controllo 2 — La registrazione verrà annullata se si verifica un'interruzione di corrente dovuta a guasto elettrico o una ragione analoga.

Telecomando

Il telecomando non funziona.

Punto di controllo 1 Puntare il telecomando in direzione dell'apposito sensore del registratore DVD. Controllare che la distanza non sia eccessiva. Rimuovere eventuali ostacoli fra il registratore DVD e il telecomando.

Punto di controllo 2 Controllare che le pile non siano scariche.

Punto di controllo 3 Controllare il tasto di selezione TV/DVD.

Varie

Ho dimenticato la password per la supervisione da parte dei genitori.

Punto di controllo 1 Premere il pulsante (⏭) sul pannello anteriore del registratore per più di 5 secondi senza alcun disco nel vano. Tutti i valori, compresa la password, ritorneranno alle impostazioni predefinite in fabbrica. Non usare questo metodo a meno che non sia assolutamente necessario. (Si noti che questa funzione è disponibile solo se non è stato inserito alcun disco.)

È possibile modificare un sottotitolo e un segnale audio su un disco registrato?

Punto di controllo 1 I dischi registrati vengono riprodotti esclusivamente con i sottotitoli e il segnale audio selezionati durante la registrazione.

Altri problemi.

Punto di controllo 1 Leggere il sommario e individuare la sezione che descrive il problema riscontrato, quindi seguire le istruzioni riportate.

Punto di controllo 2 Spegnere e riaccendere il registratore DVD.

Punto di controllo 3 Se il problema persiste, rivolgersi al centro di assistenza Samsung più vicino.

Specifiche

Informazioni generali	Requisiti di alimentazione		CA 220 -240V, 50Hz
	Consumo di energia		35 Watt
	Peso		2,9 Kg
	Dimensioni		430mm(L) x 250mm(P) x 59mm(H)
	Temperatura di funzionamento		Da +5°C a +35°C
	Altre condizioni		Mantenere il livello durante il funzionamento. Temp. d'esercizio inferiore al 75%
Ingresso	Video		Video Composito : 1,0 V p-p con carico di 75 Omega, sincr. negativa
	Audio		Max livello ingresso audio: 2Vrms
	Ingresso DV		Jack compatibile con IEEE 1394 (4p)
	Canali ricevibili		PAL I
	Jack Scart	AV1 (Scart TV)	Video : Composito, Audio: analogico
		AV2 (Scart Ext)	Video : Composito, Audio RGB: analogico
Uscita	Audio		2 jack uscita analogica
			Uscita audio ottica / coassiale digitale
	Video		Video composito: 1 jack uscita video
			1 uscita S-Video (Y:1,0Vp-p, C:0,286Vp-p con carico 75)
			Uscita Component x 1 (Y: 1,0Vp-p, Pb: 0,70Vp-p, Pr: 0,70Vp-p a 75Ω di carico)
	Jack Scart	AV1 (Scart TV)	Video : Composito, Audio RGB : analogico
Registrazione	Formato di compressione dell'immagine		MPEG-II
	Formato di compressione audio		Dolby Digital 2can/256Kbps, MPEG-II
	Qualità di registrazione		XP (circa 8,5 Mbps), SP (circa 4,5 Mbps), LP (circa 2,5 Mbps),
			EP (circa 1,6 Mbps o circa 1,2 Mbps)
	Risposta frequenza audio		20 Hz~20 kHz

Uscita audio

Per i dischi DVD, i segnali audio registrati con frequenza di campionamento pari a 96 kHz vengono convertiti e inviati in uscita a 48 kHz.

Tipo di disco	DVD	CD AUDIO (CD-DA)
Uscita audio analogica	48 / 96kHz	44,1kHz
Uscita audio digitale	48kHz	44,1kHz

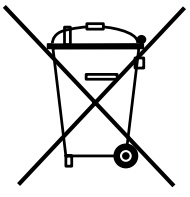
ITALIA (ITALY)

Questo prodotto Samsung e' garantito per un periodo di dodici (12) mesi dalla data di acquisto, da difetti di fabbricazione o nei materiali. Nel caso di riparazione, il prodotto dovra' essere riportato presso il rivenditore dal quale si e' effettuato l'acqusito. Comunque tutti i rivenditori e i centri di assistenza tecnica autorizzata Samsung presenti nei paesi dell' Europa occidentale riconosceranno la validita' di questa garanzia compatibilmente con le normative vigenti nel paese interssato.
I centri di assistenza tecnica autorizzata sono gli unici riconosciuti idonei dalla Samsung ad effettuare l' attivita' di riparazione in garanzia.
In caso di difficolta' la preghiamo di rivolgersi alla:

SAMSUNG ELECTRONICS ITALIA S.P.A
VIA C. DONAT CATTIN 5
20063, CERNUSCO SUL NAVIGLIO (MI)
Servizio Clienti: Tel. 199.153.153 FAX. 02/92141801
www.samsung.com/it

■ CONDIZIONI DI GARANZIA

1. La garanzia viene accettata solo nel caso in cui il certificato risulta completamente compilato ed esibito unitamente alla fattura comprovante l'acquisto o allo scontrino fiscale; inoltre nessuna alte-razione o cancellazione dovranno essere apportate al certificato medesimo.
2. Gli obblighi della Samsung sono limitati alla riparazione o, a sua discrezione, alla sostituzione del prodotto o delle parti difettose.
3. Ribadiamo che i centri di assistenza tecnica autorizzata sono gli unici incaricati dalla Samsung a svolgere l' attivita' di garazia.
4. La garanzia del presente prodotto decadra' immediatamente se lo stesso verra' modificato ed adattato a normative tecniche e di sicurezza diverse da quelle vigenti nel paese per il quale il prodotto e' stato progettato e costruito. Non sara' quindi previsto nessun rimborso per danni derivanti dalle modifiche qui menzionate.
5. La presente garanzia non copre:
   a) Periodici controlli, manutenzione, riparazioni o sostituzioni di parti soggette ad usura.
   b) Costi relativi a trasporto, spostamenti o installazione del presente prodotto.
   c) Uso improprio, errori di utilizzazione o non corretta istallazione.
   d) Danni causati da incendio, acqua, fenomeni naturali, guerra, moti pubblici, incorretta alimentazione, ventilazione insufficiente od ogni altra causa non dipendente dalla Samsung.
6. Questa garanzia e' valida per ogni persona che prende possesso formalmente del prodotto durante il periodo di garanzia.
7. Questa garanzia non influisce sui diritti del cliente prescritti dalla legge secondo la legislazione nazionale applicabile in vigore, ne sui diritti del cliente nei confronti del rivenditore derivanti dal contratto di compravendita. In assenza di legislazione nazionale applicabile questa garanzia sara' la sola ed unica salvaguardia del cliente e ne la Samsung ne la sua consociata o il, suo distributore saranno responsabili per alcun danno accidentale o indiretto ai prodotti Samsung derivante dalla violazione dello condizioni di garanzia sin qui descritte.



Corretto smaltimento del prodotto
(rifiuti elettrici ed elettronici)

(Applicabile in i paesi dell'Unione Europea e in quelli con sistema di raccolta differenziata)

Il marchio riportato sul prodotto o sulla sua documentazione indica che il prodotto non deve essere smaltito con altri rifiuti domestici al termine del ciclo di vita. Per evitare eventuali danni all'ambiente o alla salute causati dall'inopportuno smaltimento dei rifiuti, si invita l'utente a separare questo prodotto da altri tipi di rifiuti e di riciclarlo in maniera responsabile per favorire il riutilizzo sostenibile delle risorse materiali.

Gli utenti domestici sono invitati a contattare il rivenditore presso il quale è stato acquistato il prodotto o l'ufficio locale preposto per tutte le informazioni relative alla raccolta differenziata e al riciclaggio per questo tipo di prodotto.

Gli utenti aziendali sono invitati a contattare il proprio fornitore e verificare i termini e le condizioni del contratto di acquisto. Questo prodotto non deve essere smaltito unitamente ad altri rifiuti commerciali.